

AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

DONDERDAG 19 OKTOBER 1995 - JAARGANG 112 NR 245

prèkè
Her-structurering: Sneeky business

Le Monde kritisch over Haags drugsbeleid:

Nederland wordt tweede Italië

PARIJS - "De Nederlanders riskeren dat hun land in een Italiaanse situatie belandt, waar de georganiseerde misdaad niet alleen de economie, maar de hele democratie in haar greep krijgt." De gezaghebbende Franse krant Le Monde haalt die uitlating van de italiaanse anti-mafia-onderzoeksrechter Otello Lupacchini aan in een woensdag verschenen, paginagroot artikel over drugs in Nederland onder de kop "Nederlandse tegenstrijdigheden".

Een op de tien guldens in het land is al van criminele afkomst, aldus Le Monde. Van het honderdtal criminele organisaties die de politie in het vizier heeft, houden tachtig zich op met de handel in drugs, schrijft de krant. Nederland wordt zich langzaam van dat gevaar bewust, aldus het verhaal. Dat is een van de redenen dat cannabis niet is gelegaliseerd, ook al wilde een aantal ministers dat. De jacht op *dealers* is inmiddels geopend, maar de ingeburgerde Nederlandse tolerantie en realiteitszin maken dat er volgens Le Monde niet gemakkelijker op.

"Waar is het goed voor een dealer op te pakken?", zo tekende Le Monde op uit de mond van een wijkagent op de Amsterdamse Zeedijk. "Over een paar uur loopt hij toch weer rond, want we hebben niet genoeg cellen. En als je een verslaafde zijn heroine afpakt, jat die achter je rug onmiddellijk een autoradio om een nieuw shot te kunnen kopen, dat hij hoe dan ook nodig heeft."

Het vooral in Frankrijk vervloekte Nederlandse drugsbeleid is volgens de krant het meest tolerante in de hele wereld, gebaseerd op de wetenschap dat een maatschappij het drugsprobleem niet uit de wereld kan helpen.

RESULTAAT

Het beleid van Den Haag heeft volgens Le Monde wel resultaat. Nederland telt 1,6 drugverslaafden op duizend inwoners. In Frankrijk zijn dat er 2,4 tot 2,6. De Franse cijfers zijn bovendien niet betrouwbaar omdat verslaafden zich verstoppen. Anders dan in Nederland overheerst de strafrechtelijke sfeer. Er bestaat geen vergelijkbare sociaal-medische hulpverlening, die een vrij precieze inschatting van het aantal verslaafden mogelijk maakt.

Hoewel internationale experts de Nederlandse aanpak interessant vinden of er ronduit bewondering voor hebben, heeft de Nederlandse ervaring zijn grenzen, schrijft Le Monde.

Het land kan zich niet laten voorstaan op zijn onmiskenbare medisch-sociale resultaten als het een kruispunt blijft van de internationale drugshandel, met gevangenisstraffen die in de praktijk lager zijn dan in de rest van Europa. Dat maakt Nederland voor drugshandelaren aantrekkelijk: Zij lopen er minder risico als zij worden opgepakt.

LAGER

Daarom ook liggen de prijzen voor drugs er lager en dat trekt weer drugstoeristen. Van de achthonderd miljoen gulden afzet aan soft drugs in Nederland komt driehonderd miljoen uit het buitenland. Dat is een doorn in het oog van de Fransen, die geen wettelijk onderscheid kennen tussen hard drugs en soft drugs.

Het Nederlandse drugsbeleid komt volgende week ongetwijfeld aan de orde bij het bezoek van premier Kok aan Parijs. President Chirac heeft de Nederlandse regering de afgelopen maanden al een paar keer een veeg uit de pan gegeven wegens de naar zijn oordeel te lakse benadering. Een voorgenomen bezoek van de ministers Debre (Binnenlandse zaken), Hubert (Volksgezondheid) en Toubon (Justitie) aan Den Haag om over die problemen te praten, is om dezelfde redenen voor onbepaalde tijd uitgesteld. Op de bij de drugsnota aangekondigde verharding van de aanpak van handel en van drugtoerisme, die in de richting van de Franse wensen gaat, heeft Parijs nauwelijks gereageerd.

Vreedzame versie van Iers volkslied kan

DUBLIN - Het volkslied van de Ierse republiek, A soldiers song (Lied van een soldaat), dat doorspekt is met oorlogszuchtige taal kan op termijn aan het vredesproces worden aangepast. Dat suggereerde de Noordierse premier John Bruton woensdag in antwoord op een vraag van het Ierse parlement.

In een schriftelijke reactie liet Bruton weten dat zijn medewerkers studeren op de mogelijkheden en eventuele procedures voor wijziging of vervanging van het volkslied. De Ierse premier liet niet doorschemeren of hij zelf voorstander is van aanpassing. Maar hij zei zo'n verandering niet te beschouwen als een wezenlijk onderdeel van het vredesproces.

A soldiers song is in 1907 gecomponeerd door Peadar Kearney en werd in 1926 tot volkslied verheven. De eerste strofe luidt: "De Ierse zaak brengt ook pijn met zich mee, temidden van het gebulder van kanonnen en het gedonder van geweren."

Italië:

Drie dagen zonder nieuws

ROME - Journalisten in Italië hebben donderdagmorgen een staking van drie dagen ingezet uit protest tegen de trage onderhandelingen over een nieuwe cao.

Tot zondag blijven de persbureaus stil, verschijnen er geen kranten, en zenden radio en televisie geen journaals uit. De nationale Italiaanse persfederatie kondigde de actie aan nadat het overleg met de uitgevers woensdagavond mislukte. Uitgevers en journalisten konden het na negen maanden onderhandelen niet eens worden over met name de salarissen en de pensioenen. De regering bemiddelde tussen de twee partijen.

Kinderen werken om in leven te blijven



■ *LA PAZ - De 8-jarige Sofia Huanca is één van de ruim 430.000 Boliviaanse kinderen die volgens gegevens van UNICEF zich in leven moeten houden door te werken. Zij verkoopt kammetjes en borsteltjes op straat om zo een karig loontje bij elkaar te scharrelen.*

Cubaanse president mag gouden feest van VN bijwonen

Amerikaans visum voor Castro

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben besloten de Cubaanse president Fidel Catro een visum te verlenen om de festiviteiten bij te wonen ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de Verenigde Naties in New York. De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken, Nicholas Burns, heeft dat woensdag bekendgemaakt.

Het visum is echter uitdrukkelijk alleen bedoeld voor het bezoek aan de VN. Het is alleen geldig voor de periode van 21 tot 25 oktober en geldt uitsluitend binnen een straal van veertig kilometer rond New York. Castro krijgt tijdens zijn bezoek, op verzoek van Cuba, ook bescherming aangeboden. De Cubaanse leider kan het visum donderdag halen op de Amerikaanse ambassade in Bogota (Colombia) waar hij de top van de nietgebonden landen bijwoont.

SINDS 1979

Het is de eerste keer sinds 1979 dat Castro de VN in New York bezoekt. Hij zal er een rede houden voor de Algemene vergadering, als 14e spreker, nadat de Amerikaanse president Clinton diezelfde dag de rij heeft geopend. Ook zal Castro net als Clinton deelnemen aan het nemen van een officiële foto bij het begin van de herdenkingsbijeenkomst en aan een lunch die zondag wordt aangeboden door secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali. Burns sloot echter uit dat Castro tijdens zijn bezoek bilaterale ontmoetingen zal hebben met Amerikaanse functionarissen.

GASTHEER

De VS verlenen, als gastheer van de VN, altijd visa aan buitenlandse staatshoofden die de Algemene vergadering willen bijwonen. Niettemin hield het ministerie van Buitenlandse zaken de aanvraag van Castro een week op. Volgens woordvoerder Burns gebeurde dat omdat men de zaak van alle kanten wilde bekijken.

Cuba is al 33 jaar onderworpen aan een economische boycot door de VS. President Clinton maakte echter onlangs enkele versoepelingen bekend. Zo mogen onder meer persorganen nu bureaus openen in Havana en zijn de reismogelijkheden naar Cuba verruimd.

Noodtoestand ongeldig

President Colombia op vingers getikt

BOGOTA - Het Colombiaanse hooggerechtshof heeft woensdag een presidentieel decreet ongeldig verklaard, waarmee president Ernesto Samper op 16 augustus de noodtoestand had uitgeroepen. De stemverhoudingen in het hof waren zeven tegen twee.

Samper rechtvaardigde het uitroepen van de noodtoestand destijds met het argument dat de regering extra bevoegdheden nodig had om het hoofd te kunnen bieden aan een stijging van het geweld van de gewone misdaad, anti-regeringsgezinde guerrillagroepen en de drugscriminaliteit. Het hof concludeerde echter dat de toestand niet ernstig genoeg is om zo'n extreme maatregel te kunnen rechtvaardigen. De president van het hof, Jose Gregorio Hernandez, zei dat het hof had geconstateerd dat de redenen die de regering had aangedragen, niet overeenkwamen met de criteria die worden genoemd in de grondwet. Volgens hem hadden ook minder vergaande stappen genomen kunnen worden.

AFLEIDEN

De Colombiaanse regering heeft sinds het ingaan van de noodtoestand onder meer een bureau opgezet om de strijd aan te binden tegen de vele ontvoeringen. Ook zijn hoge beloningen uitgeloofd die kunnen leiden tot het opsporen van guerrillaleiders. Tegenstanders van de maatregel hadden aangevoerd dat Samper de maatregel alleen had genomen om de aandacht af te leiden van beschuldigingen dat het Cali-drugskartel meer dan vijf miljoen dollar had bijgedragen aan zijn verkiezingsfonds.

Sociaal vangnet:rijen wachtenden én fraude blijven uit

Kamer steunt Suriname-beleid

DEN HAAG - Er is brede steun in het parlement voor de wijze waarop de regering momenteel probeert de relatie met Suriname te verbeteren.

Dat constateerde woensdag minister Van Mierlo van Buitenlandse zaken voor de vaste Kamercommissie voor Buitenlandse zaken. Hij werd, samen met minister Pronk voor Ontwikkelingssamenwerking, aan de tand gevoeld over de recente ontwikkelingen in de betrekkingen met de voormalige kolonie, waaronder het bezoek dat Van Mierlo begin oktober aan Paramaribo heeft gebracht. "Daarin heb ik voor ogen gehad om het klimaat tussen beide landen te verbeteren."

Over een Suriname-beleid voor de lange termijn wilde de minister zich niet uitlaten uit angst de kwetsbare relatie onnodig te schaden. Hij constateerde echter dat "de betrekkingen zich steeds meer in positieve zin ontwikkelen".

De missie van Van Mierlo leidde onder meer tot afspraken over de zogeheten Suppletieregeling. Dat zijn salarissubsidies die Nederland verstrekte aan militairen die na de onafhankelijkheid overgingen in Surinaamse krijgsdienst. Nederland schortte die suppletie na de "Decembermoorden" in 1982 op. Hoewel de intrekking volgens de centrale raad van beroep rechtmatig was, zegde Den Haag compensatie toe voor ten onrechte gedupeerde militairen. Dit leidde tot de door van Mierlo gepresenteerde regeling voor een eenmalige uitkering die individueel wordt verstrekt en waarbij Nederland eerst het verleden van de aanvrager onderzoekt.

Het is de bedoeling dat 33.000 gezinnen, ongeveer een kwart van de Surinaamse samenleving, met levensmiddelenpakketten worden ondersteund. Middelkoop (GPV) sprak zijn zorgen uit over "pakketverslaving", de situatie dat de Surinaamse samenleving niet meer buiten deze steun kan. Minister Pronk zei dat de regeling beperkt is tot vijf jaar en dat hij liever bijstand in de vorm van geld had gegeven. "Maar Paramaribo wilde daar niet aan. En het is hun voorziening."

Mede door distributieproblemen zijn van de eerste in augustus geleverde 66.000 pakketten er tot nu toe slechts zestienduizend uitgedeeld. Pronk: "Het loopt niet storm. Er zijn geen rijen wachtenden. Het lijkt erop dat niet alle geregistreerden behoefte hebben aan de pakketten." Volgens de minister is fraude of misbruik uitgebleven. "De angsten die we hadden over de uitvoering van een sociaal vangnet in deze vorm zijn niet bewaarheid."

Hoewel Nederland de

vervolg op pag. 13



Voor verzorgings-producten

Fundashon pa Konsumidó constateert grote prijsverschillen bij de botica's

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Konsumidó heeft op grond van een onderzoek van de Dienst Economische Zaken (DEZ), de prijzen in de botica's (categorie drogisterij) op Curaçao nader geanalyseerd. Daaruit bleek dat de verschillen in prijzen van verzorgingsproducten bij diverse botica's te groot zijn. Met deze analyse wil de FPK de consument een richtlijn geven van welke botica's naar verhouding in prijs het goedkoopste of het duurste zijn. FPK controleerde vijftien van de vierentwintig botica's. Bij een paar werden verschillen in prijsindices van meer dan honderd procent geconsteerd. Vooral het verschil in de produktgroep badzeep is erg groot.

De stichting is van mening dat verzorgingsprodukten zoals tandpasta, mondspoeling, deodorant, badzeep, talkpoeder en haarprodukten geen luxe produkten zijn. "Ze zijn eerder noodzakelijk voor de verzorging van het menselijke lichaam en daarom onontbeerlijk voor een goede kwaliteit van het leven." Volgens de FPK is het dan ook onaanvaardbaar dat er dergelijke grote verschillen bestaan in de prijzen van deze produkten.

Het standpunt van de stichting is dat de lijst van de Dienst Economische Zaken met maximale prijzen uitgebreid moet worden met de bovengenoemde artikelen. Gedeputeerde van Economische Zaken Cedric Eisden zal hierover door de fundashon benaderd worden. Ook wil de consumentenstichting dat de overheid meer garantie geeft inzake de door DEZ uit te oefenen prijscontrôle en een verhoging van de sanctie bij overtreding bij overtreding van de maximale prijs.

BOTICA'S

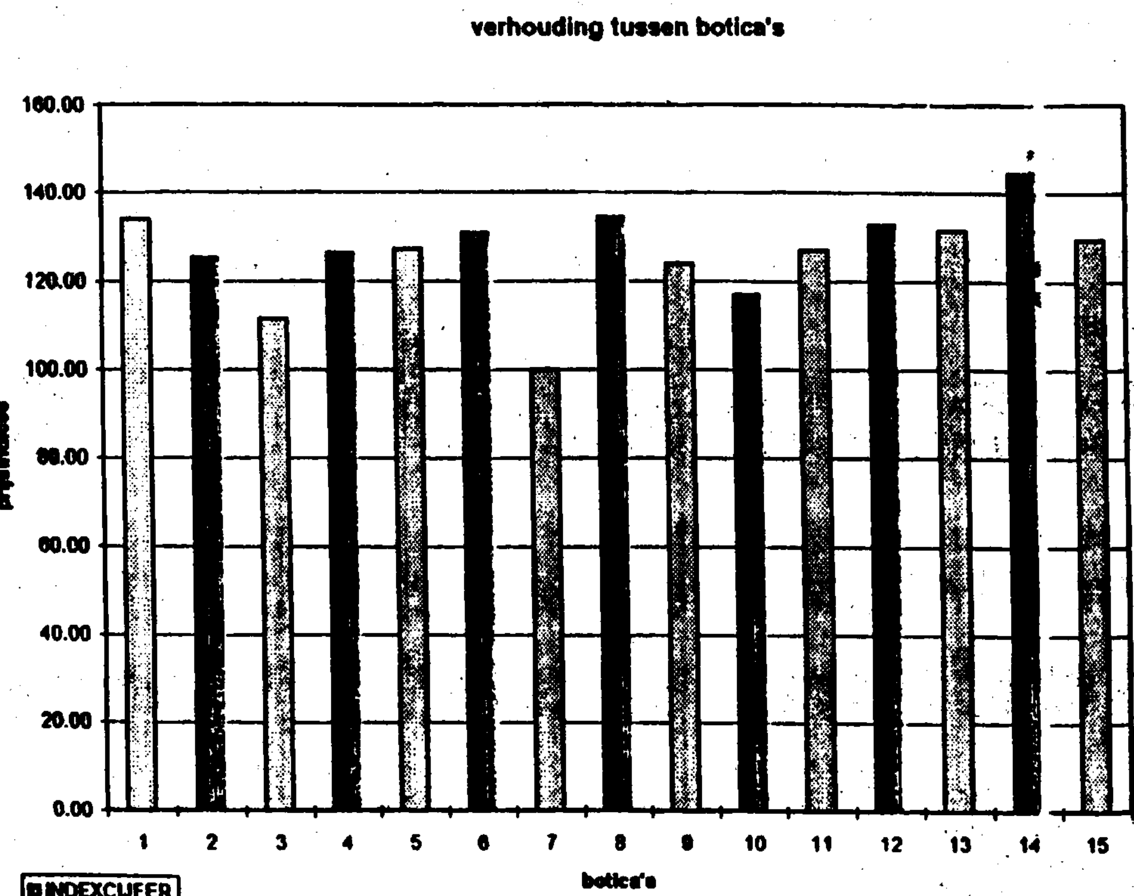
Uit het onderzoek is gebleken dat de produktgroep tandpasta bij botica Janwe als goedkoopste wordt verkocht, namelijk 43% onder de normprijs. Stanta Rosa is hierin de duurste. Opvallend is dat het verschil tussen de twee uiterste prijsindices meer dan 100% bedraagt. Botica Brievengat is het goedkoopste in de verkoop van mondspoelingen. Het verschil met de botica die de mondspoeling als duurste prijst (Botica Plaza) is zeer gering. De meeste prijzen liggen daardoor rond de norm. Het artikel roll- deodorants is bij botica Cerito het goedkoopste. Uit de verdere prijsindices blijkt dat botica Popular als hoogste staat genoteerd en wel met 58% hoger dan de normprijs.

Het verschil in hoogste en laagste prijs in de produktgroep badzeep is groot. Botica Goede Hoop is met 37% onder de norm de goedkoopste en Santa Maria met 38% boven de norm de duurste. De laagste prijs is in deze produktgroep opmerkelijk, omdat de een na laagste prijs (Botica Union) al dicht tegen de norm zit. De goedkoopste in haarproducten (zogenaamde hair care products) is Groot Piscadera met een indexcijfer van 97,3%. De rest van de prijsindices zijn hoger dan de norm pijsindex. Een piek van 66.04% wordt veroorzaakt door Botica Brievengat.

Santa Rosa is de goedkoopste botica in de groep baby care. Op dit gebied is botica Santa Maria de duurste. De prijsindices van de produktgroep kennen weinig spreiding, waardoor de resultaten niet opvallend zijn. In botica Groot Piscadera is men voor de artikelen haarvetten het voordeligst uit. Daarentegen zijn er meerdere botica's het minst voordelig, namelijk Union, Geode Hoop, Antillian, Plaza, Popular en Santa Maria. De produktgroep kent een klein assortiment, waardoor menig botica dezelfde prijs hanteert.

In het assortiment *hair straight* en overige produkten is botica Cerito de meest voordelige. Botica Union heeft veruit de hoogste prijsindex. In de artikelengroep shaving cream oftewel scheercrème wordt slechts één produkt waargenomen, waardoor er nauwelijks verschillen in prijsindices ontstaan. In veel botica's wordt er dezelfde prijs gehanteerd.

Bij Groot Piscadera is de prijs het laagst. Er zijn er die de hoogste prijs voeren, Union, Goede Hoop, Popular en Santa Maria. De produktgroep talkpoeder geeft hetzelfde beeld weer als scheercrème. Botia Cerito voert de laagste prijs. Er zijn voorts zes die de hoogste prijs aanhouden, namelijk Union, Antillian, Santa Rosa, Vredenberg, Plaza en Santa Maria. Op het moment dat de prijzen van maandverband werden genoteerd lag het produkt in zes van de vijftien botica's niet in het schap.



Botica Cerito goedkoopste

WILLEMSTAD — Uit de analyse van Fundashon pa Konsumidó blijkt dat botica Cerito de goedkoopste is en botica Santa Maria met 44% boven de norm de duurste.

Aan de hand van de indexcijfers, gebaseerd op de totale gemiddelde kosten, kan dan ook volgens de consumentenstichting op dit moment gesteld worden dat botica Cerito relatief gezien de goedkoopste botica is van de onderzochte locaties.

De totale rangschikking van de goedkoopste en duurste van de botica's zijn, Cerito, ... Piscadera, Santa ... Janwé, Otrabanda, ... Hoop, Vredenberg, ... vengat, Gosie, A... Popular, Plaza, Union, ... quito en Santa Maria.

Schade op St. Maarten geraamd op 1 miljard

DEN HAAG — De orkaan Luis heeft op Sint Maarten ongeveer één miljard gulden schade aangericht. De helft hiervan is schade aan voorzieningen van de overheid, de andere helft particuliere schade. De schade aan plezierjachten is hierbij niet inbegrepen.

Dit maakte minister Voorhoeve (Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken) donderdag bekend in de Tweede Kamer. De minister ... 500 miljoen aan particuliere schadedoorverzekeringsmaatschappijen wordt gedekt.

De burgers hoeven er wat de minister betreft niet op te rekenen, dat de overheid de ongedekte schade voor haar rekening neemt. De kamer stemde daar stilzwijgend mee in. Voorhoeve zei de hulpverlening uit Nederland, in de vorm van schenkingen, leningen en garanties, te willen richten op de belangrijkste overheidsvoorzieningen.

Welke projecten dat zijn en wat de omvang van de hulpverlening zal zijn, kon de minister nog niet vertellen. Hij zei binnen twee weken een rapport te verwachten van de commissie Rozemond. Deze commissie van Nederlandse deskundigen adviseert de minister over de projecthulp.

De Tweede Kamer plaatste grote vraagtekens bij deze werkwijze. De gezaghebber op Sint Maarten, Richardson, had verzocht de financiële bijdragen in een mede door Nederland beheerd fonds te stoppen. De Nederlandse regering wil echter volledig grip op de uitgaven houden. Volgens de kamer neigt dit naar betutteling.

De minister bevestigde verder dat er naar officiële schatting 12.000 illegalen op het eiland verblijven. Velen van hen zijn al jaren werkzaam in de toeristenindustrie. In de Antillen kan iemand na tien jaar verblijf de Nederlandse nationaliteit verkrijgen.

"Er is geen reden voor paniekverhalen over een grote stroom illegalen, die naar Nederland zou komen", aldus Voorhoeve. De kamer was dit met de minister eens, maar vroeg zich af of deze praktijk wel wettig is. De wet hanteert immers een termijn van vijf jaar. De minister beloofde het te zullen uitzoeken, voordat de kamer volgende week de begroting voor de Nederlandse Antillen en Aruba behandelt.

Pater Bernadino van Baars overleden

WILLEMSTAD — In de namiddag van woensdag 18 oktober is pater Bernadino van Baars O.P. in het vormingscentrum Emaus te Soto overleden. Geboren op 2 september 1926 te Indonesia is hij op 25 juli 1954 tot priester gewijd. Op 9 december 1955 kwam de dominicaan op Curaçao aan.

Bernadino van Baars is van 1957 tot 1968 pastoor te San Nicolas, Aruba geweest en na een liturgie-studie in de Verenigde Staten van Amerika was hij op Curaçao achtereenvolgens in de parochies van Janwé, San Mateo en Brievengat werkzaam. Vanaf 1 mei 1978 is hij aan vormingscentrum Emaus verbonden geweest.

Van Baars is samen met Rudy Josepa de motor achter de charismatische beweging, die in 1975 is ontstaan en welke komende week met een aantal activiteiten het 20-jarig bestaan gaat vieren. Daarnaast is de dominicaan van onschatbare waarde geweest voor de vertaling van de bijbel naar het Papiamentu. In 1977 is hij begonnen de psalmen te vertalen, welk boek in 1982 is verschenen. Volgens de Kas di Beibel is het het best verkopende bijbelboek. Van Baars kreeg vervolgens opdracht de hele bijbel te vertalen. Samen met anderen heeft hij zich daar toen aan gezet en in april van dit jaar is het vertaalwerk afgerond. Bernadino van Baars kon toen van een welverdiende vakantie gaan genieten. Maar hij moest eerst nog een kijkoperatie ondergaan. Die vond plaats op 4 mei. De bevindingen waren dermate ernstig dat hij niet meer weg is gegaan. De laatste maanden wachtte hij in huize Emaus tot God de tijd rijp achtte hem tot zich te roepen.

Pater Bernadino was ook een musicus van kaliber. Zijn theologische en liturgische scholing overtuigden hem van het feit dat een volk in de eigen taal en met de eigen muziek en ritmes God moet bezingen. Bij de bisschopswijding van monseigneur Ellis verzorgde Van Baars de liturgie en toen werd voor het eerst in de Curaçaose kerkgeschiedenis een offerande-dans op Antilliaans ritme uitgevoerd. Pablo Walter van het Santa Rosa di Lima-koor is een persoonlijke vriend van Van Baars sinds de bisschoppelijke conferentie van eind jaren 80. "Sinds die tijd is mijn achting voor deze man gaan groeien."

Op muzikaal gebied heeft pater Van Baars veel willen bereiken, aldus Pablo Walter. Zo was het een van zijn vele wensen om ... cursus voor dirigenten ... deze tijd te komen, ... wegwijs gemaakt ... worden in de muzikale ... sting binnen de litur... voorschriften van Ro... is er niet van gekomen ... Ik hem in het zieke... opzocht en hij mij ... hoe het met hem ... was, begreep ik met... hij bedoelde met de ... 'En ik had nog zo veel ... doen!'

Pater van Baars ... zaterdag om 16.00 u... Brievengat begraven ... 18.00 uur is er gele... tot condoleren.

Lokale telefoontarieven worden mogelijk verhoogd

WILLEMSTAD — De internationale telefoontarieven zullen verlaagd worden om de concurrentie met de call back maatschappijen aan te gaan. Dit zal echter mogelijk tot gevolg hebben dat de lokale tarieven verhoogd worden. Tot nu toe wordt er verlies geleden op de lokale gesprekken hetgeen wordt gecompenseerd door de winsten op internationale gesprekken. Gedeputeerde Bennie Demei zal op korte termijn een commissie instellen die de problematiek moet onderzoeken.

Ongeveer een maand geleden heeft de Staten een wetsvoorstel goedge... waarbij het call b... teem illegaal is ver... De wet treedt op 1 janu... werking. In de prakti... dit echter veel moei... Technologisch gezien ... haast onmogelijk om ... tieve controle uit te ... Besloten is dan ook ... internationale tarieven ... lagen om de concurrentie ... de call back-maatschappijen ... aan te kunnen gaan.

Dit zal echter ... gevolgen hebben voor ... sument. Het lokale ... municatienet draait ... lies. Gedeputeerde ... Demei wil dan ... betere balans tussen ... nationale en lokale ta...

Nieuwe coalitie Sint Maarten

SPA en DP praten door over post Onderwijs

PHILIPSBURG — De onderhandelingen tussen ... nieuwe coalitiepartners St. Maarten Patriotic Alliance (SPA) en de Democratische Partij (DP) ... de portefeuilles, gaan vandaag met enige ... verder. De partijen kwamen ook gisteren niet uit ... kwestie welke partij in de nieuwe SPA/DP-coalitie ... met Onderwijs vandoor gaat. Uiterlijk maandag ... de portefeuilleverdeling afgerond te zijn.

Voormalig gedeputeerde van Onderwijs William Marlin schijnt opnieuw voor de post in te zijn. De DP die waarschijnlijk vier van de negen zetels krijgt, heeft naar verluidt sport en cultuur. DP-leider Sarah Wescott Williams interpreteert de post Onderwijs als breekpunt in de huidige besprekingen tussen Marlin (SPA) en senator Marcel Gumbs (DP). Wescott-Williams benadrukte nogmaals het belang van een snelle overeenkomst ... maar voegde daaraan toe: "It's not over till the fat lady sings." Wil Sint Maarten ... kans maken op opheffing ... het Hoger Toezicht ... november dan dient de ... nieuwe Bestuursraad ... naaste het bestuursakkoord ... het Stappenplan onder... te worden. Ook de ... liaanse en Nederlandse ... ring moeten dit plan a... deren.

Over herstructurering Antillen

Staatssecretaris Nora Sneek zoekt consensus op eilanden

WILLEMSTAD — Staatssecretaris van staatskundige structuur Nora Sneek-Gibbs voert vanaf 25 oktober een BIC-overleg op Bonaire. Op de workshops zal gesproken worden over deugdelijkheid van bestuur. Het streven is een consensus te bereiken tussen de eilandgebieden over de herstructurering van de Nederlandse Antillen. Volgens Sneek wordt gewerkt naar het model van de LCH, (Landelijke Commissie Herstructurering). Make it work. Hierna vertrekt een 15-koppige delegatie naar Nederland. De reis wordt mede gefinancierd door het KabNA met een bedrag van vijftigduizend gulden.

De plan van aanpak op de eilanden is uiteraard conform het regeerprogramma. De staatssecretaris is van plan dieper in te gaan op de inhoud van het rapport. Het thema deugdelijkheid van bestuur wordt bekeken vanuit de rechtspleging en avocatuur. Het wordt gebracht in de vorm van een rollenspel en verzorgd door het advocatenkantoor Halley & Blaauw, Navarro. Hierna vangt de ronde op de resterende eilanden aan, waarschijnlijk in november. Vooruitlopend op het bezoek dat daarop aan Nederland volgt, komen de Administratieve Rechtspraak en Openbaarheid van Bestuur aan de orde.

Staatsecretaris Sneek vindt een dergelijk bezoek van groot belang. Het is nuttig om zelf te gaan kijken hoe bijvoorbeeld het ombudsinstituut in elkaar zit. De behoefte aan zo'n instituut waar de burgers terecht kunnen met hun klachten is groot.

De huidige situatie op St. Maarten (noodwet) is geen reden om níet door te gaan met herstructuringsgesprekken van de Antillen, aldus Sneek desgevraagd, wel beseffend dat dit op het moment niet bepaald een prioriteit is van de St Maartense bestuurders. Ze verklaarde evenwel dat na het opheffen van de noodwet over twee maanden de herstructurering wellicht meer aandacht krijgt. "Hopelijk wordt die noodwet na die tijd inderdaad opheven," zei ze.

OPENBAARHEID

Sneek ging op de wekelijkse persbijeenkomst van de ministerraad in op het belang van goedkeuring van de wet op de Administratieve Rechtspraak en de Openbaarheid van Bestuur. Deze twee wetsontwerpen liggen al een aantal jaren op openbare behandeling te wachten. Het zijn onderwerpen die praktisch bij iedere discussie over herstructureing ter sprake komen, maar nog steeds niet geïmplementeerd zijn. Algemeen administratieve rechtspraak is verder een uitvloeisel van het recht van elke burger op rechtsbescherming. De rechter wordt daarom bevoegd verklaard om niet alleen beschikkingen, maar alle overheidsbesluiten die geen wetgeving zijn op hun rechtmatigheid te beoordelen en zo nodig te vernietigen.

Bij de wet Openbaarheid van bestuur wordt in de staatsregeling een waarborgbepaling opgenomen die de wetgever verplicht tot het vaststellen van voorschriften met betrekking tot de openbaarheid van bestuur. Het is een constitutionele waarborgbepaling waaraan de burgers rechtstreeks rechten kunnen ontlenen.

Dit vormt een belangrijke bijdrage aan de deugdelijkheid van bestuur en aan de versterking van de democratische rechtsstaat. Zij maakt vergaande controle mogelijk op de procedure en de inhoud van de door de wetgever en bestuur verrichte besluitvorming. De overheid wordt door de openbaarheid van bestuur gedwongen tot een grotere zorgvuldigheid zowel voor wat betreft de wijze van totstandkoming van een besluit als voor wat betreft de belangenafweging. Menig Antilliaanse burger droomt al jaren van zo'n wetgeving.

Harold Arends voor werkbezoek naar Nederland

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Harold Arends brengt vanaf morgen een werkbezoek aan Nederland in het kader van de re-inventing gouvernment. Hij zal daar besprekingen voeren met onderandere wethouder en ambtenarentop van de gemeente Heemstede en met de ministers Dijkstal (onderwijs), Voorhoève en Wijers van Economische Zaken.

Aan de orde komen ondermeer arbeidsverhoudingen, vormings- en trainingsprogramma's ten behoeve van het overheidspersoneel. De kosten voor de omscholingsprogramma's zijn geraamd op ruim 600 duizend gulden. Voorts zal het systeem van het GOA- (Georganiseerd Ambtenarenoverleg) worden besproken. De bedoeling is om met Voorhoeve te praten over het projectplan van de Antilliaanse militie (dienstplichtigen). De staatssecretaris sprak gisteren zijn tevredenheid uit over het feit dat niet alleen op beleidsniveau maar ook op ambtelijk niveau gesprekken gevoerd zullen worden.

Arends wordt eind november op het eiland terug verwacht. Aansluitend op het werkbezoek verblijft hij nog een paar dagen in Nederland voor het afwikkelen van een aantal persoonlijke zaken.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 21ste trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs:
f.100.000,-:3558
tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 13525;
derde prijs:
f. 10.000,-:33718

Inzameling in 'De Kroeg' voor St Maarten



■ *DEN HAAG — Runny Margarita (links) overhandigt aan gevolmachtigd minister Carel de Haseth de opbrengst van een muziekavond voor de getroffenen van orkaan Luis op Sint Maarten. Runny Margarita had een feestelijke 'Help St. Maarten'-avond georganiseerd in 'De Kroeg', een muziekcafé in Amsterdam. De opbrengst bedraagt Nfl 600,00. Rechts op de foto Flora Mejía van FORSA, de overkoepelende welzijnsorganisatie van Antillianen in Nederland.*

Dennis Richardson op 'bedank-bezoek'

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De Sint Maartense gezaghebber Dennis Richardson reist vandaag af naar de Bendenwindse eilanden. Doel van zijn bezoek is om persoonlijk vertegenwoordigers op de drie eilanden te bedanken voor de steun die Sint Maarten kreeg na de orkaanramp. Tevens zal hij het *Program Plan* voor de komende drie jaar presenteren.

Richardson zal op Curaçao premier Miguel Pourier een bezoek brengen alsmede zijn ambtgenoot Stanley Betrian. Een ontmoeting met de Arubaanse premier Henny Eman staat voor morgen op zijn programma en zaterdag gaat hij door naar Bonaire.

Meningen verdeeld over 'Paspoortaffaire Curaçao'

WILLEMSTAD — De meningen na de uitzending van het RTL-4 programma 'Paspoortaffaire Curaçao zijn verdeeld. Eén groot aantal personen vindt het ronduit schandalig dat de Nederlandse verslaggever Peter de Vries op zo'n gemakkelijke wijze aan een authentiek paspoort op een valse naam kon komen, anderen zijn van mening dat er sprake is van opzettelijke misleiding door de misdaadverslaggever met als enig doel Curaçao in een kwaad daglicht te stellen.

Vele personen plaatsen grote vraagtekens bij de scherpe montering van het programma. Eilandsraadslid Abel Arrindell sprak van een schande en misdadige opzet van de kant van De Vries. De DP-politicus is van mening dat het enige doel van de verslaggever is om Curaçao in diskrediet te brengen. Hij is ook van mening dat het programma op termijn grote problemen kan opleveren voor Curaçaoënaars die naar het buitenland willen reizen. "Immigratiediensten van andere landen zullen de op Curaçao uitgegeven Nederlandse paspoorten met grote argwaan bekijken. En dit kan op den duur tot serieuze problemen leiden".

Volgens Arrindell is het gehele programma in scène gezet. "Het had ook op de andere Antilliaanse eilanden of in Nederland kunnen gebeuren, maar De Vries heeft opzettelijk Curaçao hiervoor uitgekozen".

Vele anderen zijn echter geschrokken over de bijna simpele manier waarop De Vries aan een paspoort kon komen. Zo wordt gewezen op de grote onzorgvuldigheid die zowel op het kabinet van de Gouverneur als bij het Bevolkingsburo is betracht.

ONDERZOEK

Het Openbaar Ministerie in Amsterdam heeft vandaag laten weten dat het geen strafbaar onderzoek instelt tegen De Vries. Na overleg met justitie op de Antillen is besloten de kwestie daar te laten onderzoeken, aldus het OM in Amsterdam. Eén van de redenen daarvoor is dat de zaak zich op de Antillen afspeelde.

De journalist erkende dat hij strafbare feiten heeft gepleegd. Maar volgens hem was dat nodig om 'een ernstige misstand te kunnen aantonen waarvan criminelen dankbaar misbruik maken'.

Staatssecretaris Kohnstamm (Binnenlandse Zaken) heeft inmiddels besloten proefsgewijs steekproeven te zullen nemen om na te gaan of bij de afgifte van paspoorten de regels over identiteitscontrôle zijn nageleefd. Kohnstamm kondigde dit donderdag in de Tweede Kamer aan tijdens een overleg naar aanleiding van de paspoortaffaire op de Antillen.

Die steekproeven richten zich op paspoorten die worden afgegeven aan mensen die een nieuw exemplaar vragen, omdat hun paspoort kwijt is geraakt door bij voorbeeld diefstal of verlies. Volgens Kohnstamm is in die gevallen het risico van fraude het grootst.

Jaarlijks gaat het om 50.000 tot 60.000 gevallen. In totaal worden er op achthonderd plaatsen in Nederland, de Antillen en elders in het buitenland (Nederlandse consulaten) gemiddeld 1,5 miljoen paspoorten verstrekt.

Ook heeft Kohnstamm maatregelen genomen ten aanzien van de bevolkingsbureaus op de Antillen. Deze mogen niet meer op basis van een uit Nederland gefaxte foto en persoonsgegevens een nieuw paspoort uitgeven. Aanvragers van paspoorten op de Antillen moeten voortaan originele documenten overleggen. Dat kan in de praktijk een 'aanzienlijke langere' wachttijd betekenen als die documenten per post uit Nederland moeten komen. Noodpaspoorten aan mensen die hun reis niet kunnen uitstellen worden eventueel alleen nog maar met een zeer korte geldigheidsduur verstrekt.

COMMENTAAR

Fantasy Island

WIJ hebben het nu zelf kunnen zien: het veelbesproken programma van RTL-4 over manipulatie met paspoorten op Curaçao. Het verhaal is bekend en de beelden die Tele-Curaçao woensdagavond uitzond bevestigden het niet te bestrijden feit dat handige jongens het fraudebestendig Nederlands paspoort eenvoudig op illegale manier kunnen bemachtigen. 'Een schande' noemde de Nederlandse staatssecretaris Kohnstamm wat RTL-4 liet zien. En dat is het ook, zelfs al probeert hij het hoofd van onze Burgerlijke Stand - en dat is zijn goed recht - zijn eigen ambtenaren te verdedigen. En zelfs al trachtte een panel van journalisten na de uitzending van het Nederlands tv-programma de zaak te relativeren. Of er bij de video- produktie al dan niet bij het monteren met de beelden is gemanipuleerd, feit blijft dat miljoenen Nederlandse kijkers, onder wie minstens één staatssecretaris en een Kamerlid geloven wat de opnamen lieten zien.

De scène waarbij de Antilliaan die een aanvraag ging doen voor een nieuw paspoort onder de meetlat stond te grappen en zo maar aan de ambtenaar achter het loket een verkeerde lengte opgaf mag komisch lijken. Maar zo gaat dat in de praktijk, geen enkele ambtenaar komt uit zijn hokje om te controleren of de klant die zichzelf moet meten werkelijk de juiste lengte doorgeeft. Feilloos werkt het systeem dus absoluut niet.

Bedenkelijk is het ook dat een ambtenaar bij het Kabinet van de gouverneur laconiek opmerkt tegenover een televisiemaker die op frauduleuze manier een 'verloren' paspoort komt vervangen dat zijn handtekening er anders uitziet dan een aantal jaren eerder en toch de zaak niet verder uitzoekt. Met het RTL-4 programma zijn wij met z'n allen weer eens voor schut gezet. Curaçao is in de ogen van het Nederlandse kijkerspubliek 'Fantasy island' waar je naar toe gaat om bij Van der Valk tegen een zacht prijsje te logeren en half bloot bij Seaquarium in de zon te bakken. Waar je tot voor kort die vakantie kon benutten om gauw even een rijbewijs te halen. En waar criminelen van allerlei 'Antillenroutes' gebruik kunnen maken om zich verder te verrijken ten koste van onze gemeenschap die moet opdraaien voor een falend bestuursapparaat.

Wij zijn benieuwd naar het volgende Nederlandse tv-programma over 'het eiland voor de Venezolaanse kust' waar zulke leuke dingen gebeuren...

Overval op toeristen verijdeld

WILLEMSTAD — Een Nederlands echtpaar is woensdag ontkomen aan een nare ervaring. Het wist ternauwernood een groep overvallers te ontvluchten. Door snel ingrijpen van de politie konden de daders gepakt worden.

Het paar was in de vroege ochtenduren in een huurauto op weg naar het Coral Cliff Hotel. Op de weg naar Bandabou werd het tweetal op verdachte wijze gevolgd door twee wagens. Op een gegeven ogenblik was het duidelijk dat de drie overvallers in beide wagens het paar wilden overvallen. De man hield het hoofd koel en reed met zijn wagen een tuin in. Daarna rende hij naar de woning en vroeg de eigenaar om de politie te bellen, hetgeen ook gebeurde.

De overvallers hadden inmiddels van hun plan afgezien en vervolgden hun weg. De politie was snel aanwezig en besloot de Nederlandse toeristen te begeleiden naar het hotel. Op weg naar het hotel herkende het paar de twee wagens. De agenten traden onmiddellijk op en onder bedreiging van hun dienstpistolen werden de drie mannen gearresteerd. In één van de wagens werd een shotgun aangetroffen.

Het drietal werd vervolgens overgedragen aan de recherche. Enkele uren later deed de politie een inval in de woning van één van de verdachten, de beruchte U.R. In de woning werden nog drie vuurwapens aangetroffen en uit het verdere onderzoek bleek dat één van de vuurwapens door de verdachte zelf was gemaakt.

Eén van de verdachten is inmiddels wegens gebrek aan bewijs vrijgelaten. De twee andere zitten nog steeds in een politiecel vast.

Drugskoeriers worden creatiever

WILLEMSTAD — Drugssmokkelaars worden steeds creatiever. De douane heeft de afgelopen maanden verschillende drugszendingen onderschept op de luchthaven. Zo werd cocaïne gevonden, die verstopt was in jeans en tubes creme, pronkstukken vervaardigd van coca-pasta, en coke gemengd in limonade, snoepgoed, mosterd en margarine. Op 20 juli werd ook T.B. gesnapt toen hij op het vliegtuig naar Nederland wilde stappen met 33 taarten. In de taarten was een hoeveelheid cocaïne verborgen.

T.B. moest woensdagmiddag voor de rechter verschijnen. Hij trok daarbij zijn verklaring, afgelegd tegenover de politie, in. Daarin had hij alles bekend. Voor de rechter kwam hij echter met een andere versie. Hij voelde zich tijdens het politieverhoor bedreigd en was bang dat de rechercheurs hem zouden slaan.

Voor de rechter verklaarde hij drie maanden geleden benaderd te zijn door een zekere 'Gonzalez', die hem gevraagd had om drugs naar Nederland te smokkelen. T.B. weigerde nadrukkelijk.

Eén dag voor zijn vertrek naar Nederland ontmoette hij dezelfde Gonzalez in Otrobanda. Die vroeg hem vervolgens enkele taarten naar Nederland voor hem mee te nemen. Gonzalez zei dat hij over enkele dagen ook naar Nederland ging, maar dat hij bang was dat de taarten zouden bederven. T.B. besloot vervolgens zijn vriend te helpen.

Op de luchthaven rook de douanerecherche echter onraad vanwege de indringende geur van de taarten. Besloten werd om deze open te maken en middenin werd een kleine hoeveelheid cocaïne gevonden.

Officier van Justitie Veenhout geloofde geen woord van het hele verhaal en eiste anderhalf jaar gevangenisstraf tegen T.B.

Advocaat Hernandez plaatste enkele vraagtekens bij het politieonderzoek. Zo wees hij erop dat nergens staat aangegeven hoe groot de hoeveelheid drugs precies is, hetgeen uitermate belangrijk is voor de vaststelling van de strafmaat.

Verder benadrukte Hernandez dat het nooit de bedoeling van zijn cliënt is geweest om drugs naar Nederland te smokkelen. Hij wou Gonzalez slechts een dienst bewijzen. Dit is duidelijk omdat er nooit een geldsbedrag is overeengekomen voor het vervoer van de drugs. Ook vond Hernandez het raar dat zijn verdachte het relaas van het politieverhoor had ondertekend, terwijl hij geen woord Nederlands kan lezen. De verdachte wist dus niet wat hij ondertekende, aldus de raadsman.

Uitspraak 1 november.

Ambtswoningen in 'aanbieding'

WILLEMSTAD —Dienstwoningen op St. Maarten worden te koop aangeboden.

De meeste zullen voor een appel en een ei van de hand gaan, al lopen de prijzen nogal uiteen, van één gulden tot dertigduizend gulden. Dat gebeurt aan de hand van meetbrieven en onder toezicht van een notaris.

Er zijn huizen bij die voor een symbolische bedrag van één gulden van eigenaar veranderen. Het gaat hier natuurlijk om woningen die door orkaan Luis ernstige schade hebben opgelopen.

De ambtenaren hebben de eerste keus. Het gaat om een 25-tal woningen. Een groep van de afdeling PZ heeft een inventarisatie gemaakt van de woningnood op het eiland. Momenteel verblijven nog dertig politie-ambtenaren in hotels. Inmiddels zijn advertenties met verzoeken voor huizen in de dagbladen geplaatst, waarop een paar reacties zijn binnengekomen.

Ook zijn de grote herstelwerkzaamheden aan het Postkantoor begonnen.

MARIACHI NIGHT

Texas Alaparia Brievengat

Vrijdag 20 oktober van 8.30 - 10.30 p.m. bij
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
KOM GENIETEN IN ONZE AIRCONDITIONED DINING SALOON

Oktober, kollektemaand van de Dierenbescherming

met uw bijdrage kunnen wij de dieren blijven helpen!

ons werk ... ons doel !!!

DIERENBESCHERMING curaçao

RASPADITO IS ER !!!

Hier koopt U, wint en int U meteen!!!

40 prijzen van 10.000,- gulden
20 prijzen van 2.000,- gulden
130 prijzen van 1.000,- gulden
en nog veel meer prijzen !!!

Wederverkopers die de prijs van 10.000 gulden hebben verkocht, krijgen fl. 500,- kado.

KRAS EN WIN, EN KRIJG GEGARANDEERD UW GELD

Sound Values... Tele-Shop Specials

Luis heeft ons lelijk dwars gezeten

Maar nu hebben we weer volop voorraad

Mobiele	Elite Ultra Lite Lite Microtac Alpha PT & 550 PT Prism
Motorola Cellular Batteries	Microtac Flipphone (dik en dun) Ultra Lite Prism Metal Hydrade & Nickel Cadmium
Overigen en Accessoires	OKI cellular batterijen GE cellular batterijen Nokia & Technophone batterijen Leren hoesjes voor Motorola, GE, OKI, Nokia
Pagers	Tone only, Tone & Voice, Alpha pagers
Security Systemen	C & K alarmsystemen Ademco Wireless Alarm Systemen Kidde Brand beveiligingssystemen Diverse modellen PIR's etc.
Data	Motorola *Lifestyle* V.34 28.8 Data/Fax Modem
Binnenkort beschikbaar	
Data & Computer accessoires	Kabels, pluggen, gen-changers, printer selectors etc. PC onderhoud kits Notebook tassen, mouse pads RJ 11 en RJ 45 pluggen en accessoires Netwerk en data kabels Cable ties en ander installatie materiaal

SAT Radio Holland TELE-SHOP

Promenade Shopping Center, 34 and 35
Tel. 366655/366656/366600 • Fax 366657

Pas ontvangen grote sortering *first aid kits* bij

MIPACS Prof. Kernkampweg 2 Tel:. 376788-376688
Medical Institutional Purchasing & Consulting Services

The Country House

Voor degenen die hun huis echt apart willen inrichten

Mahaai Mini Mall
- SBN Doormanweg 22 - Tel. 377369

Bent u al komen kijken naar onze unieke sortering kerstartikelen bij

Discount Home Center

Chobolobo Shopping Center

1ste kwaliteit
Styropor (foam) figuren,
o.a.: klokken, sterren, kransen, ballen.
Heel veel verschillende vormen en het nodige materiaal om het te versieren.

OUR CREATION

Francia #43, tel. 373... tussen 2 - 6 uur.

HAIRDESIGNER SPLIT ENDS

Het adres voor Uw complete haarverzorging, manicure + pedicure..
Onder professionele leiding van Debbie da Silva...
Heelsumstraat 19
Tel/fax 657274
Curaçao N.A.

Split Ends

Ontvangen A.K.C. puppies O.A.
DALMATION en GREAT DANE
Volgende week Herdershonden.
Bij aankoop van een Pup is Uw 1ste doktersbezoek gratis.
THE PET CORNER
Jan Noorduynweg 36A
Tel.: 696399

DORSA N.V.

25 ODORITE

Since 30th may 1969

Cas Coraweg 66
P.O. Box 3232
Curaçao, Neth. Ant.
Tel.: (599-9) 375414
Fax: (599-9) 376844

THE EMERALD MASSAGE CENTER

Tel.: 652186 / 608013

Ask for our special cellulite program. In a short time you will be able to lose 10KG of more with our professional massage, wrapping, training, diet program with Dr. Neubaus and our natural products.

Is uw automuffler stuk of moet U uw motorolie verversen?
Wist U dat hoe langer U hiermee wacht, Uw auto meer brandstof verbruikt?
Rij even binnen bij

SUPER MUFFLER

Open: maandag-vrijdag 8-12 en 1-6 Zaterdag 8-12

Centro Elektriko El Camú N.V.

Van Kinsbergenlaan 22
Tel:.373077 - 369839 Fax:. 373079
Dé totaal zaak voor al Uw elektrisch materiaal van stekker, daylights tot schakelkasten en kabels enz.

Spaar honderden guldens met ons reparatie systeem!

- De reparatie is zowat onzichtbaar en de ruit gaat er niet uit!
- Krassen van ruitenwissers kunnen wij ook verwijderen
- Ons systeem is exclusief en u krijgt een garantie van helgeen is uitgevoerd.

Tidy Car Care Center
Seroe Loraweg * Tel. 676464

Profiteer nu!!

25% tot 50% korting
op de gehele kollektie kleding naar de laatste mode.
Dit om ruimte te maken voor onze nieuwe zending.
Bij:
FAMILY FASHION
Van Kinsbergenlaan # 18 nst. Brokx-Bio Canal

Debbies Breedestraat (O)
Telfs. 623591

Heeft een grote sortering stoffen o.a. linnen, zijde, katoen, gordijnstoffen, tapijten voor Uw huis en alle benodigheden voor de naaister.

ds Drukkerij Scherpenheuvel n.v.

Scherpenheuvel 1 Telf:. 671134 - 671782 - 676...

VOOR AL UW KLEURENDRUKWERK

Voor al uw geluidsapparatuur en muziek instrumenten, moet U zijn bij..

Universal Trading Inc.
Colon Shopping Center 126
Tel.: 623375 - Fax: 623147

Wondersteam
Professional Carpet Cleaning
Carpet Dyeing
Upholstery and Car Cleaning
Masters in Water Damage
Groot Davelaar, Telf:. 371...
Telf:. 371429 - 371919

OPTICA FRANCIA

Schottegatweg Oost 3c
Telf:. 367540 Fax: 367557

Speciaal voor U hebben wij een pracht kollektie brilmonturen ontvangen, in diverse modellen.
Kom persoonlijk langs om uw keuze te maken

Van harte, "Bon Bini" aan de klanten van onze 2e wegwijzer

WEGWIJZER

Financiële nood noopt man tot drugssmokkel

WILLEMSTAD — De 21-jarige G.R. hoorde gisteren een gevangenisstraf van anderhalf jaar tegen zich eisen. De verdachte werd op 20 juli op de luchthaven betrapt bij een poging drugs naar Nederland te smokkelen. In enkele pakjes margarine werd cocaïne gevonden.

G.R. verkeerde reeds geruime tijd in financiële problemen. De jongen is samen met zijn twee broers opgevoed door zijn moeder. Een vader heeft hij nooit gekend.

Hij was altijd een goede student, maar na de tweede klas van de LTS moest hij de schoolbanken verlaten, omdat het gezin om geld verlegen zat. Op 16-jarige leeftijd begon hij te werken om geld in het laatje te brengen.

Dit jaar werd hij echter ontslagen en verviel daarna in een diep gat. Hij ging vaak uit en kwam diep in de nacht thuis, vaak dronken. Dit leidde tot heftige ruzies met zijn moeder, die het nu alleen financieel moest bolwerken. Op een gegeven moment werden de ruzies zo heftig, dat G.R. besloot het huis te verlaten. Hij betrok een flat, maar kon die niet betalen omdat hij niet werkte.

Hij besloot vervolgens naar Nederland te emigreren om daar een nieuw leven op te bouwen. Hij verkocht zijn wagen voor 3.500 gulden en leende 1.800 gulden van een vriend om het vliegticket te kopen. De vriend vroeg hem vervolgens om wat bij te verdienen en bood hem aan 200 gram cocaïne naar Nederland te smokkelen.

G.R. ging op het aanbod in. De vriend gaf hem enkele pakjes margarine, waarin de cocaïne verwerkt was. De vriend zou de verdachte op Schiphol opwachten en de drugs in ontvangst nemen. Over het bedrag dat G.R zou ontvangen waren geen afspraken gemaakt.

Op de luchthaven Hato werd de douane wantrouwig bij het zien van de pakjes margarine. Wie neemt er nu boter mee naar Nederland? Dat smelt toch onderweg. De douanerecherche nam de jongen apart en besloot enige testen uit te voeren. Met succes.

Officier van Jonkhout wees erop dat G.R. de zoveelste jongere is die voor de rechtbank verschijnt. Bijna allen opgevoed door alleenstaande moeders, waarbij de vader geen hand uitsteekt naar de opvoeding van zijn kinderen. Het gevolg is dat de jongeren op den duur vervallen in criminaliteit en drugshandel. Zij eiste dan ook anderhalf jaar gevangenisstraf.

Advocaat Sulvaran is van mening zijn er in het politieonderzoek twee grote fouten zijngemaakt. Zo wordt een foutieve datum vermeldt in de dagvaarding (1994 i.p.v. 1995).

Grote vraagtekens plaatste de raadsman ook bij de heveelheid cocaïne, die G.R. naar Nederland wilde smokkelen. Sulvaran betwijfelt of in het laboratorium de cocaïne via een chemisch proces uit de margarine verwijderd was. Volgens hem is er namelijk geen sprake van smokkel van 3.290 gram, maar 200 gram zoals zijn cliënt beweert. Deze vraag is van groot belang, omdat de strafmaat afhankelijk is van de hoeveelheid drugs die gesmokkeld wordt.

De advocaat verwees daarbij naar een zaak enkele maanden geleden toen een drugskoerier werd aangehouden met vier kilo zeep waarin cocaïne verwerkt was. Na onderzoek in het laboratorium bleek het echter om een hoeveelheid van 1 kilo cocaïne te gaan.

Uitspraak 1 november.

Nieuwe studentenalmanak uit



WILLEMSTAD — "Perspectief" heet de studentenalmanak 95/96 van de StiASAA, die woensdag op Curaçao officieel werd overhandigd aan minister Dijkhoff van Onderwijs en aan de sponsors. De almanak is bestemd voor Antilliaanse en Arubaanse studenten die in Nederland (gaan) studeren. StiASAA is de stichting voor activiteiten voor Studenten met Antilliaanse of Arubaanse afiniteit, die is voortgekomen uit Antilliaanse studenten in Enschede. Dit is al weer de 4de editie, die er nog mooier uitziet dan de voorgaande boeken. Het motief van Moret Ernst & Young om als hoofdsponsor voor de StiASAA-almanak op te blijven treden is "niet omdat het kinderen van onze klanten betreft" grapte de woordvoerder om daar meteen serieus aan toe te voegen "maar vanwege de perspectieven die wij aan de Antilliaanse en Arubaanse afgestudeerden willen bieden", met welke opmerking hij naar de titel verwees. Op de foto links Michael Jarmohamed, penningmeester van StiASAA, die met die steunbetuiging van de hoofdsponsor weer iets rustiger kan ademhalen en Anke Eekma, eindredacteur en lay-out coördinator. De almanak is voor de studenten in spé gratis bij de dekanen af te halen.

Anderhalf jaar geëist tegen drugssmokkelaar

WILLEMSTAD — Officier van justitie Joubert heeft woensdagmiddag 20 maanden gevangenisstraf geëist tegen R.M., die op 30 juli op de luchthaven werd aangehouden bij een poging drugs te smokkelen naar Nederland. In een zak snoep werd bijna vijf kilo cocaïne gevonden.

De verdachte, die in Nederland woont, verklaarde vlak voor zijn terugreis zijn diensten te hebben aangeboden aan een drugsdealer. Het contact werd gelegd via zijn neef, die als 'middleman' fungeerde. R.M. voerde twee gesprekken met de drugsdealer, in een nightclub en bij de Waterfortbogen. Daarbij werd overeengekomen dat R.M. 10.000 gulden zou krijgen voor het smokkelen van de drugs. R.M. ging hierop gretig in, omdat hij in grote financiële problemen in Nederland verkeerde.

De drugs werden geplaatst in een zak snoep, maar bij een routinecontrôle van de douanerecherche viel de verdachte door de mand. Hij werd aangehouden en ook zijn echtgenote werd in een politiecel geplaatst. Na twee dagen werd de vrouw vrijgelaten toen bleek dat ze niet op de hoogte was van de drugssmokkel.

De neef, die als tussenpersoon fungeerde, is nooit gevonden. Hij was ook op de luchthaven aanwezig toen R.M. werd aangehouden. Hierna vluchtte hij en wist korte tijd later een vliegticket naar Nederland te bemachtigen waar hij tot nu toe is ondergedoken.

Officier van justitie Joubert vond deze zaak erg kwalijk, omdat de verdachte zelf het initiatief voor de drugssmokkel had genomen. Volgens de aanklager is er een duidelijk verschil met andere drugskoeriers, die vaak misbruikt worden door meedogenloze drugshandelaren.

Advocaat Bennett vroeg de rechter om begrip op te brengen voor haar cliënt. Zij wees erop dat R.M. reeds vijf jaren in Nederland woont en altijd gewerkt heeft. Onlangs is hij echter ontslagen, waardoor hij in grote financiële problemen geraakte. Zo moet hij onder andere een grote lening terugbetalen aan een bank. Ook wees de advocate erop dat R.M. een *first offender* is.

Bennett wees ook op de erbarmelijke omstandigheden in de gevangenis waar R.M. samen met 25 andere gedetineerden in een cel verbleef, die eigenlijk bestemd is voor 6 personen.

Uitspraak 1 november.

Hindi vieren Diwalifeest

WILLEMSTAD — Het Hindoe lichtfeest wordt op 21 oktober gevierd in buurtcentrum Santa Maria. Het Diwalifeest is de verpersoonlijking van voorspoed en geluk met het doel de mensheid te verheffen van het dierlijke tot het Goddelijke.

De stichting SEVA N.A. verwoordt de aanleiding tot het Diwalifeest aldus: "Als wij om ons heen kijken dan valt het op dat ondanks ons geaccumuleerd beschavingsbezit, slachting op grote schaal en massa-destructie hoogtij vieren. De mate van gehechtheid aan het persoonlijke en het eigene bepaalt veelal de relatieve afstand die tussen ons en het Goddelijke ligt."

'Lekker babbelen met allerlei mensen'

Aruba Amateur Radio Club houdt informatie-avond in bibliotheek

ORANJESTAD — Aanstaande vrijdagavond houdt de Aruba Amateur Radio Club een *'Open House'* in de Biblioteca Nacional. Vanaf 20.00 uur kunnen belangstellenden zich op de hoogte stellen wat een radio-amateur doet en zich eventueel meteen inschrijven voor de cursus: gedurende een jaar theorie-lessen en Morse-code. Wat een radio-amateur boeit en alles wat met deze hobby te maken heeft, doet vice-voorzitter van de Aruba Amateur Radio Club, Irwin Provence haarfijn uit de doeken.

Provence is na 25 jaar nog net zo dol op zijn hobby als toen hij ermee begon. "Stel je voor, ik kwam laat thuis vorige week, maar zette toch even de radio aan. Toen hoorde ik een Nederlander praten met iemand in Nieuw-Zeeland, iets wat eigenlijk niet vaak voorkomt. Dus ik roep *'Break'* om aan te geven dat ik even tussenbeide wil komen. Goeiemorgen tegen de Hollander en goeiemiddag tegen de Nieuw-Zeelander gezegd. Toen kwam een Australiër op mijn lijn, gevolgd door een Indiase mevrouw, iemand uit Zwitserland, België en Spanje. Toen ik op mijn horloge keek was het zes uur 's ochtends!"

Provence raakt er niet over uitgepraat. De uiterst vriendelijke, spraakzame radio-amateur zou wel uren door kunnen gaan met vertellen, "misschien wel de hele week", zegt hij met enige zelfspot. Helaas lukt het hem niet om het hangslot van het clubgebouw op Mangel Halto open te krijgen, dus het gesprek vindt niet in het clubhuis plaats. "Daar is ook niet veel te zien, hoor." Er zijn ongeveer 90 radio-amateurs met een vergunning, waarvan 20 lid zijn van de Aruba Amateur Radio Club. Tien van deze aangesloten leden zijn actief.

Na de zeer gewaardeerde hulpactie van de radio-amateurs op het door orkaan Luis zwaargetroffen Sint Maarten, is de belangstelling voor deze hobby erg gegroeid. "Wij kregen zelfs een complimentje voor ons werk van de United Nations", zegt Provence vol trots. "Twee Arubaanse amateurs waren ter plekke om mensen gerust te stellen en precies te laten weten wat

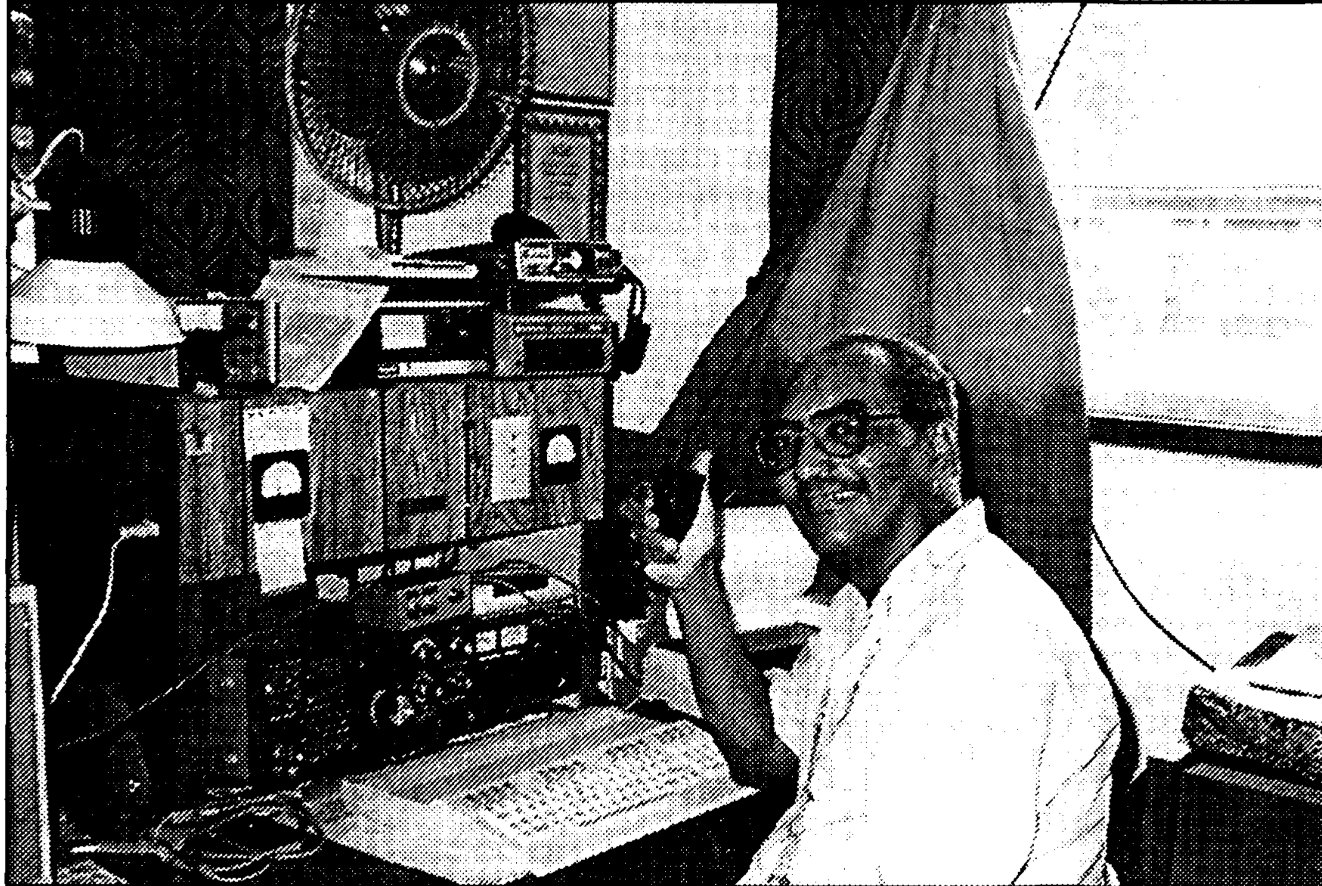
Van Nieuw-Zeeland naar India, van Zwitserland naar België

het hardste nodig was toen er nog geen ander contact per telefoon mogelijk was."

Radio-amateurs mogen alleen uitzenden met een speciale vergunning, een soort rijbewijs. Binnen de door de International Telecommunication Union bepaalde frequenties kan elk land frequenties naar eigen inzicht indelen voor aangewezen communicaties. Zo krijgt de scheepvaart bepaalde frequenties toegewezen, het hospitaal en satellieten. Radio-amateurs zijn internationaal verenigd in de International Amateur Radio Union, de IARU. Deze IARU is verdeeld in drie regionen: Europa en Afrika, Amerika (van Alaska tot Argentinië) en de rest van de wereld, dus Azië, Indonesië, Australië en dergelijke.

EXPERIMENTEN

"Het is een hobby waarbij veel geëxperimenteerd wordt op electronisch gebied. Zo is door experimenten ontdekt dat op FM uitgezonden kan worden, hetgeen zuiverder contact met minder ruis geeft." Als iemand contact wil, roept hij CQ, dat betekent *Seek You*. Is er contact, dan worden de roepletters plus andere informatie door de microfoon gegeven. Ieder land heeft haar eigen code, en iedere amateur heeft zijn eigen codenaam, zoals te zien is op de visitekaartjes (QSL genaamd). Elk contact wordt



■ *ORANJESTAD — Op de foto Irwin Provence, vice-voorzitter van de Aruba Amateur Radio Club. Hij is al 25 jaar radio-amateur en nog steeds zo dol op zijn hobby als toen hij er mee begon. Radio-amateurs waren onlangs op het door orkaan Luis zwaar getroffen Sint Maarten aanwezig toen er nog geen telefonisch contact mogelijk was. Hierdoor is de belangstelling voor deze hobby erg gegroeid. Aruba kent 90 radio-amateurs met een vergunning, maar slechts 20 hiervan zijn aangesloten bij de Aruba Amateur Radio Club. Misschien dat dat verandert na het 'Open house' aanstaande vrijdag in Biblioteca Nacional.*

Praten met wildvreemde mensen met dezelfde hobby schept een band

in een logboek opgetekend. Vaak sturen radio-amateurs na contact een QSL met hun codenaam en nummer met daarop de tijd (in Greenwich Mean Time, GMT), datum en een codering van het gesprek, of het goed doorkwam, of er ruis was.

Hoe is het mogelijk om met iemand die halverwege de wereld woont, te praten over de radio? "Aruba ligt heel strategisch, het is hier gemakkelijk om contact te krijgen. Je moet je voorstellen dat boven de aarde een bewegende laag hangt, de ionosfeer. De ionosfeer is een gedeelte van de atmosfeer tussen 31 en 250 mijl boven het aardoppervlak. Deze laag bevat gassen die door de ultraviolette stralen van de zon geïoniseerd zijn. Dit geeft geladen deeltjes die in bepaalde delen van de ionosfeer geconcentreerd voorkomen. De mate van ionisatie en hoogte varieert naar gelang de tijd van de dag, het seizoen en de zonnecyclus.

Wanneer radiosignalen de ionosfeer worden ingezonden worden ze weerkaatst door de geladen deeltjes: dan is er contact. Maar omdat de ionosfeer steeds verandert en beweegt, kan het voorkomen dat je met een heel ander iemand kan praten op dezelfde frequentie dan waarmee je het gesprek begon!"

WILDVREEMD

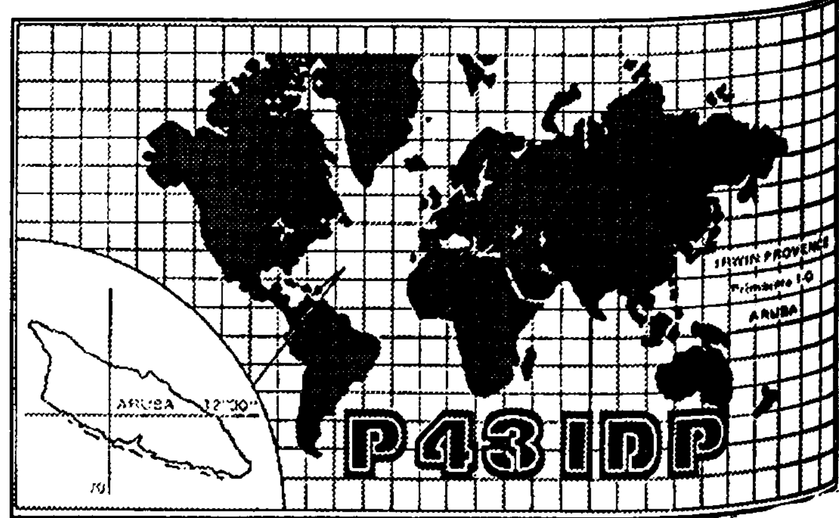
Dat het praten met wildvreemde mensen met dezelfde hobby vaak een band schept, illustreert Provence die in het dagelijks leven directeur van de Arubaanse muziekschool is, met een voorbeeld: "Onlangs kreeg ik een echt depressieve man aan de lijn. Hij zag het allemaal niet meer zitten. Ik heb lang met hem gepraat, hem geprobeerd op te vrolijken. Het bleek dat deze man een zware rugoperatie moest ondergaan, en dat hij diezelfde avond moest beslissen of hij zich wel of niet zou laten opereren. Aan het eind van het gesprek zei hij dat hij de operatie zou laten doen, en dat hij weer vol goede moed was." Provence vertelt dat hij na afloop van dit gesprek, dat klaarblijkelijk door diverse mensen werd gevolgd, allerlei mensen aan de lijn kreeg die hem complimenteerden.

Provence neemt, als hij naar de 3-jaarlijkse regio-vergadering van de IARU gaat, altijd stapels foldertjes en brochures over Aruba mee, om Aruba als vakantie-eiland te promoten. "Zo doe ik goed werk voor het toerisme." Hij vertelt dat de IARU vergadering net is geweest in Niagara Falls, Canada. Op foto's is te zien dat een groot aantal afgevaardigden daarbij aanwezig was.

Wat kost een dergelijke hobby nou eigenlijk? Een radio komt ongeveer op duizend florin, maar er zijn ook duurdere natuurlijk; een antenne kost tussen de drie en achthonderd florin, maar die kan je zelf maken. Lidmaatschap van de radio-amateurclub kost 50 florin per jaar en de cursus 350 florin, exclusief boek.

Samen met voorzitter Anthony Thiel, secretaris Carl Tjong-A-Tjoe en de vier commissieleden van de Aruba Amateur Radio Club hoopt vice-voorzitter Irwin Provence dat er veel belangstelling zal zijn aanstaande vrijdagavond voor het Open House. "Ik vind het een enige hobby; ik ben al 25 jaar lang radio amateur en ik ben lang niet de oudste."

Zelfs een complimentje van de United Nations



■ *ORANJESTAD — Het visitekaartje, QSL genaamd, van Irwin Provence. Radio-amateurs sturen vaak na contact hun QSL op naar degene waarmee ze contact hebben gehad. Hierop staat hun code, naam en nummer, maar ook de tijd, datum en codering van het gesprek worden vermeld.*

Coastal en vakbond onderhandelen weer

ORANJESTAD — Waarnemend landsbemiddelaar Julio Quijada, die uit Nederland is teruggekeerd, is direct weer aan het bemiddelen. Gistermiddag sprak hij afzonderlijk met de IOWUA en Coastal. Vandaag wordt een Coastal vertegenwoordiger uit Houston verwacht en morgen zullen de partijen weer om de onderhandelingstafel gaan zitten.

Alle partijen kregen gisteren de gelegenheid hun standpunten uiteen te zetten. Zoals bekend hebben de IOWUA-leden in grote meerderheid het Coastalvoorstel, dat nog steeds van kracht is, afgewezen. In een IOWUA-verklaring werd gesteld dat niet moet worden uitgesloten dat de vakbond tot actie overgaat. Quijada heeft de partijen voor morgen weer voor een volgend gesprek bijelkaar kunnen krijgen.

Wat de problemen bij Island Finance betreft, heeft de landsbemiddelaar met de FTA gesproken. De partijen komen volgende week weer bijeen om te onderhandelen.

Ook sprak Quijada met de FTA over de problemen bij het Royal Cabana Casino. Hierover zal de landsbemiddelaar vanmiddag een gesprek voeren met de directie van het casino.

Palmbomen op Hadicurari

ORANJESTAD — Het strand bij Hadicurari, ter hoogte van de vissershutjes, zal er over een maand nog aantrekkelijker uitzien. In navolging van het strand bij Arashi, worden er bij Hadicurari palmbomen, zeedruif planten en laaggroeiende struiken gepland.

Richard Fingal, waarnemend hoofd van de afdeling Verfraaiing en Plantsoen van Directie Openbare Werken (DOW), vertelt dat twee weken geleden eerst 700 kubieke meter grond is gestort. Deze grond is afkomstig van het terrein van Colegio Arubano, waar gestart is met de bouw van een gymzaal.

Vorige week is de grond aangedrukt en de komende week wordt er reliëf in aangebracht. Anderhalve week later komt nog een laag grond aanvulling en daarna wordt er een laag strandzand overheen gestrooid, zodat het één geheel wordt. Fingal schat dat de palmen en struiken over ongeveer een maand worden gepland.

"De bomen en planten hebben een tweezijdig doel: om het strandgedeelte aantrekkelijker te maken en om de grond op zijn plaats te houden", legt Fingal uit. Ook plaatst DOW een automatisch irrigatiesysteem zodat de bomen en planten extra water krijgen, wat vooral in tijden dat het niet veel regent goed van pas zal komen.

'Social and Cultural Diversity in Society'

11 Buitenlandse sprekers tijdens IPA-conferentie

ORANJESTAD — Het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) organiseert een internationale conferentie met als titel 'Social and Cultural Diversity in Society'. Voor deze conferentie zijn 11buitenlandse personen uitgenodigd als *keynote speakers* of om een lezing te komen houden in het middagprogramma. De conferentie vindt plaats in het Radisson Hotel van 22 tot en met 25 oktober.

De conferentie zal 22 oktober worden geopend door minister Eddy Croes van Welzijnszaken. De volgende *keynote speakers* zullen deelnemen aan de conferentie: W. Campbell, professor H. Lamur, professor C. Grant, professor G. Verma, K. Malick, B. Sedoc-Dahlberg, Henry Habibe, Richard Hooi, R. Thomas, professor Heeren. Deze sprekers zijn werkzaam in diverse sectoren in verschillende landen en deskundig op hun eigen gebied. De diversiteit van de sprekers is dan ook vrij groot. Verder zal ook een delegatie van de Akademia Pedagogico Korsou (de pedagogische academie op Curaçao) een bijdrage leveren.

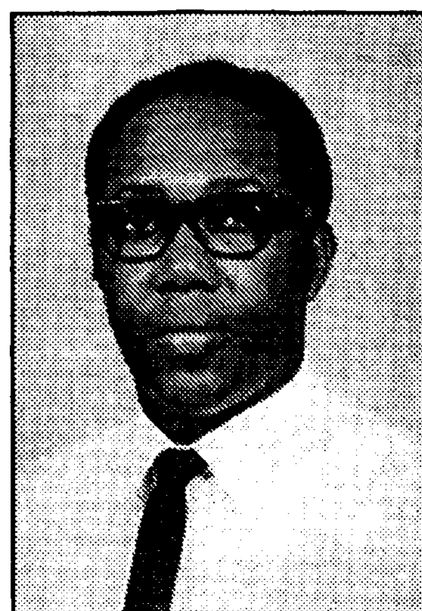
Amigoe zal het curriculum van enkele sprekers nader toelichten om geïnteresseerden alvast een beetje kennis te laten maken met hen, te beginnen met Humprey E. Lamur. Andere sprekers zullen in de edities van vrijdag en zaterdag in deze krant aan bod komen.

Dr. Humprey E. Lamur studeerde in 1961 af aan de Universiteit van Amsterdam in Sociale Wetenschappen.

Na zijn doctoraalexamen werkte Lamur tot 1971 in Suriname bij het Bureau voor Planning, als professsor aan de Universiteit van Suriname en later als directeur van het Bureau voor Statistiek. Hij promoveerde in 1973 met het proefschrift 'The demographic evolution of Surinam 1920-1970: a socio-demographic analysis'.

Hij vervolgde zijn carrière in Nederland waar hij antropologie en demografie doceerde aan de Universiteit van Amsterdam. Later werd hij tot professor in de antropologie benoemd.

Lamur is momenteel werkzaam aan de Universiteit van Amsterdam op de afdeling Culturele Antropologie en Niet-Westerse Sociologie van de Politieke en Sociaal-Culturele Faculteit. Tevens is hij hoofd van de sectie Niet-Westerse (sociale) Demografie. Verder is Lamur adviseur geweest op de Universiteit van Suriname en Jamaica voor het ministerie van Volksgezondheid in Nederland. Ook is hij *supervisor* geweest van verschillende projecten op het gebied van onder andere de gezinshuishouding en HIV-onderzoek



■. *HUMPHREY LAMUR*

in Suriname, Dominica, Pakistan, Curaçao, Thailand, Ghana, Nicaragua, Jamaica, Nederland en Indonesië.

Verder heeft Lamur bijdragen geleverd voor internationale conferenties, symposia en workshops. Ook staan een groot aantal publikaties op zijn naam die verband hebben met het onderwerp van de conferentie 'Social and Cultural Diversity in Society'. Dr. Lamur zal zijn *keynote* op 23 oktober presenteren, onder de titel: 'Social Demographics of the Dutch Caribbean'.

FTA-leider Pontilius bijt van zich af:

'Laat Luis Mansur die 1 miljoen florin investeren in personeel'

ORANJESTAD — Binnen één etmaal reageerde FTA-vakbondsleider Anselmo Pontilius op de open brief van eigenaar Luis Mansur van Royal Cabana Casino waarin hij de FTA-voorman uitdaagt om het casino met een geleend werkkapitaal van 1 miljoen florin over te nemen zònder personeel te ontslaan. Pontilius: "Mansur zegt dat Royal Cabana Casino geld verliest, maar dat heeft hij tot de dag van vandaag nooit hard kunnen maken. Hij laat ons geen cijfers zien."

Pontilius vervolgt: "En als de heer Luis Mansur één miljoen florin over heeft - ik denk dat hij nog wel méér dan dat heeft - laat hem dat geld dan investeren in de werknemers van zijn Royal Cabana Casino! Want als je de arbeidsomstandigheden van zijn personeel vergelijkt met die van andere bedrijven in deze sector, dan zijn die bij Royal Cabana barslecht."

De vakbondsleider van de FTA bijt onmiddellijk van zich af. In een brief die dinsdag ook in *Amigoe* werd gepubliceerd, probeert eigenaar Mansur van het Royal Cabana Casino Pontilius schaakmat te zetten. Mansur stelt Pontilius voor om - als hij toch zo goed weet hoe het moet - het casino zelf te runnen; hij kan daarbij beschikken over 1 milloen florin die Mansur Pontilius wel wil lenen.

Voorwaarde is dat Pontilius de deuren niet mag sluiten en ook geen personeel mag ontslaan, anders moet hij het vakbondswezen maar definitief verlaten. Maakt Pontilius winst mèt behoud van het personeel dat Mansur meent te moeten laten afvloeien om het casino rendabel te maken. dan mag hij dit in zijn zak steken.

MENTALITEIT

Pontilius neemt dit aanbod uiteraard niet serieus en zegt dat dit illustratief is voor de 'mentaliteit van een ondernemer die geen respect heeft voor de rechten van zijn werknemers'. Volgens de FTA-leider reageert Mansur zo omdat het gegeven dat een aantal casinomedewerkers lid werd van de vakbond nog steeds 'een bittere pil' is voor Luis Mansur.

Een buitengewoon felle Pontilius zegt verder: "Ik zou nog geen rooie cent aannemen, en zeker niet van Mansur. Laat staan die één miljoen florin." Pontilius gaf voorts aan een spoedvergadering met minister Eddy Croes van Arbeid te willen over deze zaak en de betrokkenheid van Directie Arbeid bij deze affaire.

Het heeft te maken met de inzage in de cijfers van Royal Cabana Casino. Mansur weigerde tot nu toe elke inzage, maar blijkbaar hebben topambtenaren van Directie Arbeid wel cijfers gezien om op grond daarvan tot het laatste besluit te komen. De FTA wil graag opheldering van de bewindsman.

Gisteren stuurden zes bestuursleden van FTA een brief met acht punten betreffende zijn aanbod van één miljoen florin naar Luis Mansur. De brief werd ondertekend door R. Geerman, A. Tromp, H. Dirksz, V. Simmons, C. Leanez en D. Tromp.

Zij stellen onder meer dat Mansur velen, waaronder politieke partijen en overheidsinstanties, 'kan manipuleren, intimideren en beïnvloeden', maar dat dat geenszins het geval is met betrekking tot de Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA). Het is nog niet bekend hoe Mansur heeft gereageerd op dit schrijven.

WEB verplaatst watermeters

Meterlezers hebben last van boze mensen en grote honden

ORANJESTAD — "Tegenwoordig worden onze meterlezers geconfronteerd met boze mensen, hoge tuinmuren, hekken die op slot zijn en grote waakhonden," zo is te lezen in een persbericht van het Water- en Energiebedrijf Aruba nv (WEB). Daarom is besloten de in totaal 25.000 watermeters op het eiland te verplaatsen.

De Sector Waterdistributie van WEB is bijna één jaar geleden begonnen met het plaatsen van de watermeters buiten de erfafscheiding en voor het huis. De Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) en Directie Openbare Werken (DOW) zijn hiervan op de hoogte gesteld zodat zij er rekening mee kunnen houden in hun plannen voor woningbouw- en wegenaanleg.

"De voornaamste reden voor de wijziging in ons beleid is het verhogen van de efficiëntie van het lezen van de meterstand voor onze klanten," schrijft PR-functionaris Kelvin Augustin in het persbericht. "Op Aruba zijn de leefomstandigheden enorm veranderd. Vroeger kon de meterlezer makkelijk op een privé-terrein komen om zijn werk uit te voeren maar tegenwoordig kan dat niet meer. De mensen zijn veel voorzichtiger geworden en laten niet toe dat vreemden op hun erf komen."

Een andere reden voor de wijziging is het vergemakkelijken van het installeren van watermeters. Het is veel effectiever om de meter buiten de tuin en op publiek terrein te installeren. Ook bij reparatie- en onderhoudswerkzaamheden is het veel beter om buiten de tuinmuren te werken. Zodoende worden de confrontaties op privé-terrein vermeden.

Het invoeren van dit nieuwe beleid van WEB betekent dat de *pipefitters* - naast hun andere werkzaamheden - met het verplaatsen van de watermeters zijn begonnen. Daarvoor is veel tijd nodig omdat er op Aruba zo'n 25.000 meters zijn.

"Met deze wijziging, het installeren van moderne watermeters, de renovatie van brandputten en waterreservoirs en het continu uitbreiden van ons waterdistributienet werkt WEB aan kwaliteit en de dienstverlening aan onze klanten," zo besluit Augustin het persbericht.

Zie pag. 14 in de Aruba-Editie voor Expo Cas 1995

Minister op Wereldvoedseldag



■ SANTA ROSA — Afgelopen zondag was minister Robertico Croes van Economische zaken aanwezig bij de open dag van de Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (Santa Rosa) die geheel in het teken stond van Wereldvoedseldag. Deze dag is in 1974 uitgeroepen door de Food and Agricultural Organization. Tijdens de open dag hadden de bezoekers alle gelegenheid om de verschillende onderdelen van Santa Rosa van nabij te bekijken en de nodige vragen te stellen. Ook werd bekend gemaakt dat Santa Rosa bezig is met de opzet van een kinderboerderij en dat ze binnenkort met een volkstuintjes project beginnen. Verder werden naast zaden en planten veel etenswaren verkocht. Er werd ook een demonstratie gegeven hoe vis kan worden klaar gemaakt, alsmede hoe bijen honing maken. Afgevaardigden van de Asociacion di Nutricionista y Dietista Arubano stonden met gezonde hapjes en om informatie te geven. Het werd een geslaagde en vooral leerzame dag.

Koninkrijksambassades inschakelen

Eman wil imago van Aruba verbeteren in Washington

ORANJESTAD — Het is hoog nodig het imago van Aruba in de Amerikaanse hoofdstad Washington te verbeteren. Dat vindt minister-president Henny Eman van Aruba. Gevolmachtigde minister Mito Croes in Den Haag is namens Eman bezig om zeer binnenkort een ontmoeting tussen de Arubaanse premier, minister Hans van Mierlo van Buitenlandse Zaken en premier Wim Kok te regelen. Eman wil in Den Haag het belang van de koninkrijksambassades in Washington en Caracas voor Aruba benadrukken.

Tijdens de wekelijkse persconferentie verklaarde de Arubaanse premier dat het imago dat Aruba in Washington heeft de laatste vijfeneenhalf jaar tot een dieptepunt is gedaald. "De Verenigde Staten nemen Aruba niet meer serieus en dat is een zeer kwalijke zaak", aldus Eman. Hij wil daarom dat er via de koninkrijksambassade in Washington meer inspanningen worden geleverd om dit slechte imago van Aruba op te krikken.

Eman wil graag binnenkort een ontmoeting met de Nederlandse minister-president en de minister van Buitenlandse Zaken. Buitenlandse Zaken is volgens het Statuut een Koninkrijksaangelegenheid, met andere woorden: een taak die de Nederlandse bewindsman namens het gehele koninkrijk behartigt. Aruba heeft wel een kleine Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB), evenals de Nederlandse Antillen een Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) kennen, maar deze bemoeien zich nauwelijks met het buitenlandse beleid.

US DOUANE

Eén van de concrete punten die Eman graag met Washington uitgewerkt ziet, is de aanwezigheid van de zogeheten *Pre US Customs* op de Arubaanse luchthaven Reina Beatrix. Dat wil zeggen dat er behalve de Amerikaanse immigratie ook de Amerikaanse douane op Aruba aanwezig is. Eind vorig jaar vertrok minister Glenbert Croes van Verkeer en Communicatie naar de Amerikaanse hoofdstad om deze zaak te regelen. Maar op dit moment zou het aan vertrouwen ontbreken om de kwestie van de douane te concretiseren.

Behalve over Washington wil Eman met Kok en Van Mierlo van gedachte wisselen over de ambassade in Caracas, Venezuela. Den Haag zou willen bezuinigen op deze post, om juist meer geld en inspanningen te steken in de vertegenwoordigingen van het koninkrijk in Azië. Caracas in het bijzonder en Latijns-Amerika in het algemeen zijn voor Aruba en de Nederlandse Antillen echter van zeer groot belang. Daarom wil Eman een lans breken voor versterking van de post in Caracas.

Beke tevreden over deelname jeugdcursussen

ORANJESTAD — De cursussen die in samenwerking met UNOCA, Instituto di Cultura, Idefre en Cede Aruba voor de jeugd worden gehouden, hebben al ruim 500 inschrijvingen opgeleverd. "De respons op dit initiatief is groot," zo laat minister Beke van Sociale Zaken weten. De cursussen zijn cultureel-, creatief- en sociaal van aard.

Beke maakte verder bekend dat in 1996 drie nieuwe cursussen zullen worden gegeven: voor immigranten op Aruba, voor families en een bijscholingscursus voor leerkrachten.

Een ander plan is de bibliotheken te automatiseren. Middels een databank moet het in de toekomst mogelijk zijn om informatie op te vragen over sociale- en culturele activiteiten op Aruba, zoals workshops of theater- en dansoptredens.

Aruba naar triatlon van Bonaire

ORANJESTAD — Aruba zal met een aantal atleten deelnemen aan de Bonaire International Triatlon welke op 5 november aanstaande wordt gehouden. Idefre schreef de volgende atleten in voor de triatlon: Lucien Dirksz, Alex Tromp, Jeffrey Leonardo, Nicolaas Robert, Johnny Jowet, Bincho Mansur, John Every en Maximilian Irving. Voor de mountainbike wedstrijd hebben de volgende kandidaten zich ingeschreven: Corma Vroegindewey, Jeanette Vroegindewey en Shariska Winterdaal. De Arubanen verblijven in het Sunset Beachhotel.

Bridge uitslagen

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdagavond werd door bridge club Aruba Ariba de vierde avond van de tweede competitie gespeeld. Hieraan namen 16 paren deel. Boven de 50 procent scoorden: 1. mw. J. Vos en dhr. W. Pennings 61,99 procent; 2. de heren W. Mathijsen en B. Marapin 61,22 procent; 3. de dames E. Seaber en A. Haupt 59,18 procent; 4. de heren R. Palstra en T Overeem 56,38 procent; 5. de dames G. Verbunt en A. Eilers 56,12 procent; 6. mw. C. Pas en dhr. G. Tjon Kon Sang 55,10 procent; 7. de heren A. de Vries en M. Bogdan 52,30 procent; 8. de dames R. Tromp en W. Flanegin 52,04 procent.

Zware regen zorgt voor veel overlast

ORANJESTAD — De hevige regenval heeft gistermiddag voor veel overlast gezorgd. De aanhoudende regen, die omstreeks 11.00 uur ècht met bakken uit de lucht begon te vallen, veroorzaakte overstromingen in laaggelegen huizen en kantoren. Verder ondervond het verkeer voor bepaalde tijd last, omdat wegen tot enkele decimeters vol met water stonden en sommige auto's daardoor niet verder konden.

De hoofdstraat van Oranjestad, Caya Betico Croes, leek op een bepaald moment wel een rivier. De riolering kon het wassende water nauwelijks verwerken. Als gevolg daarvan kwam het bij sommige kantoren en winkels onder de deur door naar binnen. Vanmorgen was duidelijk te zien hoe bepaalde wegen, die er toch al slecht aan toe waren, behoorlijk beschadigd zijn.

De zware regenval ging ook gepaard met veel donder en bliksem. Door blikseminslag viel in de buurt van Paradera en Piedra Plat gedurende een paar uur de stroom uit. Ook de luchthaven Reina Beatrix bleek getroffen door blikseminslag.

Luchthavenwoordvoerder Brete verklaarde dat de bliksem in de landingsbaan was geslagen en dat er als gevolg daarvan enkele gaten in het asfalt waren ontstaan. Om het zekere voor het onzekere te nemen heeft de verkeerstoren toen de luchthaven voor korte tijd gesloten. In de loop van de middag kwam het vliegverkeer weer gewoon op gang.

Het was ongetwijfeld de zwaarste regenbui die Aruba in lange tijd heeft gehad.

Opening van postkantoor San Nicolas

SAN NICOLAS — Morgen vindt de officiële opening plaats van het nieuwe, geheel gerenoveerde, postkantoor te San Nicolas. De minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, zal de officiële opening verrichten.

Vanaf 15.00 uur zijn er activiteiten voor het postkantoor in San Nicolas; er is een defilé, het volkslied zal worden gespeeld, er is een toespraak van de directeur Posterijen en een toespraak van minister Glenbert Croes.

Om 16.00 uur is de 'zegening' van het gebouw, waarna er voor genodigden een 'glaasje op' in het pand plaatsvindt. Vanaf 17.00 is er culturele show. De inwoners van San Nicolas en alle andere Arubanen zijn uitgenodigd om bij die show aanwezig te zijn. In verband met de feestelijkheden zijn alle postkantoren, dus ook in Oranjestad, vanaf 12.00 's middags gesloten.

Boeken voor bibliotheek



■ ORANJESTAD — Sergia Bethancourt, docente aan de Internationale School van Aruba, overhandigde twee werken van professor Efrain Subero aan de Nationale Bibliotheek. Professor Subero bracht zijn huwelijksreis op Aruba door en bezocht daarna regelmatig Aruba. Als dank en waardering voor de bevolking van Aruba werden aan de waarnemend bibliothecaresse Irais Sankatsing-Navas de boeken 'Los Negros de Margarita' en 'Palabras sin regresso' overhandigd. Deze werken werden in dank aanvaard.

Commissie buigt zich over afronding AZV

ORANJESTAD — Er is een adviescommissie benoemd die over 2 weken een schriftelijk verslag moet uitbrengen in verband met de invoering van de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV).

"Naar aanleiding van de pro's en contra's in dit rapport komt de regering weer een stap verder ten aanzien van het invoeren van de AZV op Aruba," zegt minister Lili Beke van Volksgezondheid, Sociale Zaken en Sport. Het streven is om de eerste fase op 1 januari 1996 te hebben afgerond. Beke geeft toe dat de invoering en implementatie van de AZV complex is. Maar op het moment dat het wordt ingevoerd, moeten alle facetten grondig bestudeerd zijn.

Tijdens de wekelijkse persconferentie van de regering benadrukte de bewindsvrouwe wederom dat het uitgangspunt bij de invoering van de AZV het belang van de patiënt is. Ieder van ons moet er zeker van zijn dat bij ziekte de hulp en verzorging gegarandeerd is. Dat is geen gunst, maar een recht.

Het mag niet mogelijk zijn dat een ouder de verzorging van een ziek kind niet kan betalen omdat er geen voorzieningen zijn of dat halverwege het AZV-pakket te beperkt blijkt te zijn. Het is de taak van de adviescommissie om dit soort onvolledigheden te signaleren.

HALLOWEEN

Weekend Special

Bij aankoop van f. 100,= of meer, ontvangt elke klant een kadootje !!

Kom langs en bewonder onze nieuwe kollektie van deze week.



Rasonable Clothing Store
W.C.Brievengat / W.Churchillweg

KIWANIS CLUB PISCADERA

maakt hierbij bekend dat de trekking, waarbij 2 auto's worden verloot, zal plaatsvinden op:

26 OKTOBER 1995
om: 15.00 uur
Plaats: Gezaghebberskantoor.

Er zijn nog kaartjes verkrijgbaar bij E. Moreno Brandao & Sons, boekhandels, Caribelle Arts & Crafts en bij alle leden.

STICHTING **IPSO** **INSTITUUT VOOR PEDAGOGISCHE EN SOCIALE OPLEIDINGEN**
Scharlooweg z/n, CURAÇAO N.A. Tel.: (599-9) 612338/612762
Fax: (599-9) 612763

OPLEIDING SPAANS - L.O.

Onder auspiciën van het I.P.S.O. zal bij voldoende inschrijvingen op 31 oktober 1995 gestart worden met een tweejarige opleiding L.O. Spaans.
Toelatingseisen:
Zittende leerkrachten (met onderwijzersakte) die in het bezit zijn van een HBS, MMS, HAVO, VWO diploma met een voldoende cijfer voor het vak Spaans.
Informatieavond / Inschrijfdatum:
Datum: Dinsdag 24 oktober 1995
Tijd: 18.00 - 20.00 uur
Plaats: Akademia Pedagógiko Kòrsou
Lesavonden:
De lessen worden verzorgd op de dins- en donderdagen van 18.00 - 20.30 uur.
Op elke avond worden 3 lesuren van drie kwartier gegeven.
Inschrijfgeld fl. 100,– per cursusjaar. Cursusgeld fl 100,– per maand.
Examen:
De examens worden door het Departement van Onderwijs te Sta. Rosa 48 verzorgd. De schriftelijke examens zullen in juni 1997 plaatsvinden en de mondelinge examens in oktober/ november 1997.
Zij die zich op 24 oktober 1995 inschrijven krijgen meteen de studiegids.

Namens het I.P.S.O. - bestuur
Direkteur A.P.K.



Akademia Pedagógiko Kòrsou
Instituto pa Formashon Pedagógiko i Sosial

TE KOOP

op vrijdag 20 oktober vanaf 17.00 uur verse groente uit Suriname.

Tevens diya's - asli ghee - aggarbati - en alle andere benodigdheden voor de divali viering bij



CURACAO EQUIPMENT CO.

Voor onze verkoopafdeling zijn wij op zoek naar een dynamische

verkoper/verkoopster

U bent tussen de 25 en 35 jaar oud en dient over eigen vervoer te beschikken.

Opleiding M.T.S. -bouwkunde en enige relevante ervaring zijn vereist.

Vrouwelijke kandidaten worden nadrukkelijk verzocht te solliciteren.

Om reden dat de verkoper/verkoopster zo spoedig mogelijk moet beginnen, verzoeken wij

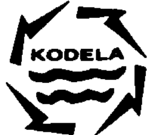
U om telefonisch kontakt te nemen met ons op **telefoon nr. 376755 en vraag naar mevr. T. Schotborgh.**

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

WOENSDAG 25 OKTOBER 1995 VAN 09.00 UUR TOT 16.00 UUR
Gedeeltelijk WEG NAAR MONTAGNE (vanaf Rancho El Paso tot voorbij Cadushistraat). Gedeeltelijk MONTAGNE ABAO (ten noorden Weg Naar Montagne). Gedeeltelijk ROI SANTU (ten zuiden Weg Naar Montagne). Gedeeltelijk CADUSHISTRAAT (vanaf Weg Naar Montagne tot Seru Molina). Gedeeltelijk SCHERPENHEUVEL.

WOENSDAG 25 OKTOBER 1995 VAN 09.00 UUR TOT 15.00 UUR
Gedeeltelijk WEG NAAR ST. CATHARINA en omgeving (vanaf Kaya Nathan tot Kaya Harmonia en omgeving). Gedeeltelijk KAYA JONAS (vanaf Kaya Samuel tot Kaya Aron). Gedeeltelijk KAYA ABRAHAMSZ (vanaf Weg Naar Sta. Catharina tot Kaya Aron). KAYA DAVID - KAYA JOSUA - ZUID ABRAHAMSZ - ZUID POPO - Gedeeltelijk POPO.





I.T.C. Building
P.O.Box 6051
Phone: 636204/05
Fax 636446

Uw Salarisadministratie

tot in de puntjes verzorgd,

inklusief alles wat erbij

komt kijken!

Voor informatie: telefoon 636205

Telecommunication Resource & Training Center

Bij voldoende deelname begint op zaterdag 4 november a.s. een avondkursus:

"BASIC DATA COMMUNICATIONS"

Doelgroep:
a) Personen die voor hun werkzaamheden de basisprincipes van de moderne telecommunicatietechnologieën dienen te kennen.
b) Personen, die met een PC weten te werken en zich willen verdiepen in de mogelijkheden die de moderne telecommunicatietechnologieën bieden

Kursusinhoud:
* Basics of Data Communications
* Private Data Networks
* Public Data Networks
* Data Transmission
* Protocols (OSI model)
* Local Area Networks
* Text transmisssion
* Telematics
* Databases
* Data security
* Principe of ISDN

Praktijk: * PC Communications
* Ontwerp en Implementatie van een klein data netwerk.

Documentatie: Engels Voertaal: Papiaments

Duur van de kursus is 5 weken
Kursusdagen zijn maandag en donderdagavond van 18.30 - 21.30 en op zaterdagochtend van 9.00 -12.00 a.m. op het adres Erieweg # 41, Zeelandia

De kursuskosten bedragen Fl. 600,- (inklusief materiaal) en dienen bij vooruitbetaling te worden voldaan.
Voor inschrijving en nadere informatie, gelieve te bellen, tel. 611830, tijdens kantooruren.
Sluitingsdatum: donderdag 20 oktober, 1995.

SETEL
Servicio Di Telekomunikashon

LEGIO SERVICES

Tel. 616288/616336 Fax. 616339

TE KOOP

SEROE LORAWEG ANG 230.000,=

ruime en gezellige woning 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon-, eetkamer met openkeuken, vele kasten volledig met airconditioning berghok en regenbak voor- en zijporch en achterbalkon eigendomsterrein ± 500 m2

3 APPARTEMENTEN
SEROE LORAWEG ANG 350.000,=
2 appartementen (beneden)
1 slaapkamer met airco, badkamer, woonkamer met openkeuken, voor balkon, volledig gemeubileerd 1 appartement (1 appartement)
2 slaapkamers (1 met airco) 2 badkamers, woonkamer met openkeuken en warmwatervoorziening verlichtingsarmaturen binnen en buiten, voor- en zijporch (zijporch met prachtig uitzicht) eigendomsterrein ± 550 m2

WONING EN APPARTEMENTEN
ANG 550.000,=

Voor berechting duizenden daders genocide

Ruanda:Geen VN-hulp nodig

GENEVE - De regering van Ruanda heeft de Verenigde Naties gevraagd af te zien van plannen om vijftig juridische deskundigen naar het Midden-afrikaanse land te sturen.

De VN-experts zouden Ruanda helpen bij de voorbereiding van mogelijk duizenden processen tegen mensen, met name Hutu's, die verdacht worden van betrokkenheid bij de volkerenmoord vorig jaar op Tutsi's en gematigde Hutu's. Zegslieden van de VN spraken van een grote tegenslag in de pogingen om het vertrouwen in Ruanda te herstellen en de verzoening te bevorderen. "We hebben op allerlei manieren geprobeerd een begin te maken met deze processen. Dit lijkt op weer een nieuw obstakel voor rechtvaardigheid", zei een deskundige van een van de VN-organisaties die in Ruanda actief zijn.

Oorspronkelijk waren de VN van plan zowel rechters als aanklagers en rechercheurs te sturen, aangezien het rechtsysteem in Ruanda vrijwel vanaf de grond moet worden opgebouwd. De nieuwe regering onder leiding van Tutsi's liet de VN eerder dit jaar echter al weten dat buitenlanders volgens de grondwet geen juridische posten mogen bekleden. De VN besloten vervolgens alleen juristen te sturen. Ruanda zegt deze te kunnen missen.

Jeltsin wil van minister Kozyrev af

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft donderdag gezegd zijn fel bekritiseerde minister van Buitenlandse zaken Andrej Kozyrev te zullen vervangen als er een geschikte opvolger is gevonden.

Op een vraag tijdens een persconferentie over de vervanging van Kozyrev zei Jeltsin: "Laat hem doorgaan met werken. Maar mijn beslissing staat vast. Maar er is nog steeds geen concreet besluit over de personele invulling. We moeten een geschikte kandidaat vinden." De Russische president zei dat Kozyrev, op wiens vertrek het parlement al eerder aandrong, niet in staat is de buitenlandse politiek met de andere ministeries te coördineren. "Mijn ontevredenheid blijft", aldus Jeltsin die zei geen verbetering in het werk van Kozyrev en zijn ambtenaren te zien.

Noordwest Bosnië: nog onrustig

WASHINGTON Ondanks het bestand in heel Bosnië bleef het in de nacht van woensdag op donderdag onrustig in het noordwesten van het land. De hele nacht hadden er schietpartijen en artillerieduels plaats, zo meldde de Bosnische radio. Vooral rond de door de moslims veroverde stad Sanski Most en de frontstad Prijeor, die nog in handen van de Serviërs is, werd gevochten.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept voor het schooljaar 1996 - 1997 sollicitanten op voor de volgende vacatures.

Leerkrachten voor het Speciaal Onderwijs

gegadigden in het bezit te zijn van:
Diploma Volledig Bevoegd Onderwijzer
Diploma Vakstudie Speciaal Onderwijs
Kennis van het Papiamentu in woord en geschrift

Leerkrachten voor het L.T.O.

met de volgende onderwijsbevoegdheden
Elektrotechniek
Bouwtechniek

Leerkrachten voor het M.B.O.

met de volgende onderwijsbevoegdheden

Economie I en II	(2e graad)
Nederlands	(2e graad)
Toerisme	(2e graad)
Informatietechniek	(2e graad)
Consumptieve Techniek	(2e graad)

Leerkrachten voor het HAVO/VWO

met de volgende onderwijsbevoegdheden

Natuurkunde	(1e graad)
Wiskunde	(1e graad)
Scheikunde	(1e graad)
Engels	(1e graad)
Nederlands	(1e graad)
Frans	(1e graad)

Antillianen genieten de voorkeur. Gelieve Uw sollicitatiebrief met uitvoerige C.V., binnen 1 (één) week na verschijnen van deze advertentie te richten aan:
Het Hoofd van de
Dienst Onderwijs
Schouwburgweg z/n
ALHIER



Voor al uw
HEKWERK
Bel ons op tel.
601697
372490
Randy X • Gosieweg 82a

12

Kleurrijk beschermen!

van de Antilliaanse Verffabriek over correct schilderen.

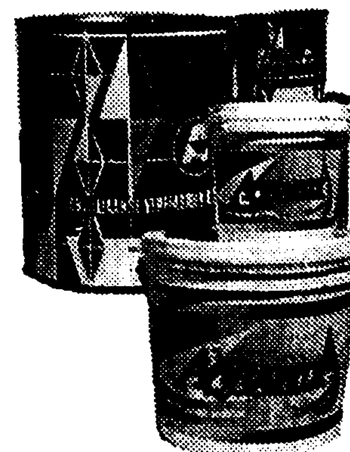
Het schilderen met muurverven.
4 - Het schilderen met lakverven.

Voor sommige doeleinden kan een "niet" latex-of acrylbasis verf aan te raden zijn.

a) Het schilderen met olieverf (Comolux).
a) Nieuwe muren goed borstelen en vrij maken van cementpoeder. Reeds geschilderde muren borstelen, opruwen met verdunde ammonia en afspoelen.
b) Nieuwe muren eerst met een verdunde laag Comolux en daarna met één of twee lagen onverdunde Comolux afschilderen. Reeds geschilderde muren afwerken met twee lagen onverdunde Comolux.

b) Het schilderen met acryl-basis lakverf (Aqualux).
a) Zie voorbehandeling bij olieverf (Comolux).
b) Nieuwe muren eerst "verzadigd" behandelen met Aqualux Primer.
c) Aflakken met twee lagen onverdunde Aqualux Enamel.

c) Het schilderen met chloor-rubber verf (Moluchlor Enamel).
Chloor-rubber verf wordt vooral gebruikt waar ontsmetting van muren belangrijk is (bijvoorbeeld in ziekenhuizen).
a) Zie voorbehandeling bij olieverf (Comolux).
b) Nieuwe muren eerst behandelen met Moluchlor Sealer.
c) Afschilderen met één of twee lagen Moluchlor Enamel.



TIP
Voor sommige verven is het aantal kleuren beperkt. De Antilliaanse Verffabriek kan elke gewenste kleur maken, maar dit kan soms wel een paar dagen nemen.



In de volgende aflevering (13) zullen wij dieper ingaan op het behandelen van PLAFONDS en DAKEN.

Antilliaanse Verffabriek n.v.

AGENDA

[illegible]	110
[illegible]weer:	110
[illegible]	8845
[illegible]	114
[illegible]dentehuis:	8350
[illegible]	115
[illegible]nderadio:	7000
[illegible]	119
[illegible]	120
[illegible] telegram:	121
[illegible] vr. 19.00-20.00 uur):	7055

[illegible]ARE BIBLIOTHEEK
[illegible]tijden voor het publiek:
[illegible] 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van [illegible]00/14.00-18.00 uur; vrij. van 08.00-[illegible]14.00-17.30 uur.
[illegible] 14.00-18.00 uur en vrij. van 14.00-[illegible]

[illegible]KANTOOR
[illegible]tijden)
[illegible]verkoop:
[illegible] (tel. 8508): ma. t/m do. van [illegible] 13.30-17.00 uur; vrij. van 07.30-[illegible]/13.30-16.00.
[illegible] (tel. 2214): ma. t/m vrij. van [illegible]12.00/13.00-16.00 uur.
[illegible]
[illegible], Postspaarbank, Sigu-cheque [illegible] Betaalkaart)
[illegible] en Rincon: ma. t/m vrij. van [illegible]/13.00-16.00 uur.

[illegible]ICE CLUBS
[illegible] informatie H. van Bommel (tel. [illegible]
[illegible] wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin [illegible] (Shopping Center La Terraza).

[illegible]GECLUB UPS & DOWNS
[illegible] inlichtingen kan men terecht bij wed-[illegible] de Wit (tel. [illegible]).

[illegible]
[illegible] t/m vrij. van 06.00-14.30 uur. [illegible] met slachting van te voren [illegible] slachtdieren bij keurmeester [illegible]

[illegible] 24-A, Antriol, naast Dierena-[illegible]

[illegible]

Al sedert 1985 wens Abraham

Overheid wil verkoop olieprodukten in eigen hand

KRALENDIJK — De problemen die zijn gerezen tussen de Handels Maatschappij Kralendijk (HMK) en het Curaçaose bedrijf Curoil, hebben de in 2985 geuite wens van de toenmalige adviseur van het Bestuurscollege Jopi Abraham aanzienlijk versneld. Bij de opening en het SNAV/ Curoil depot aan de Kaya Ddebrot benadurkte Abraham al, dat de overheid een grotere vinger in de pap diende te hebben. Distributie van olieprodukten en verkoop van benzine waren toen al vijftig jaar in handen van de HMK. Binnenkort zal de distributie in handen komen van overheidsdistributeur Oil Trading n.v.

Zoals bekend levert het benzinestataien in Kralendijk, dat eigendom is van de HMK, geen benzine meer voor de autorijdende bevolking. Het benzinestation is gesloten, omdat Curoil weigert om nog benzine te leveren aan de HMK. Reden is de grote schuld die er bestaat door de achterstallige betalingen. Die waren er overigens al lang, maar de eis van de overheid dat de opcenten op de benzine door Curoil aan de Ontvanger zouden worden afgedragen, deed de deur dicht. Curoil moest geld afdragen, wat het bedrijf nog niet van Bonoil had ontvangen.

De wens van Abraham dat de distributie in handen zal komen van de overheid, is niet opmerkelijk. Curoil is namelijk een bedrijf dat volledig in handen is van het eilandgebied Curaçao. Vanaf de tijd dat de Shell raffinaderij werd verkocht, kwamen de opslagtanks van Caracasbaai en Bullenbaai op Curaçao en het oliedepot op Hato Bonaire van de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) in handen van het eilandgebied Curaçao. Dat op Bonaire de opslagtanks werden opgesierd met de naam Bonoil, in plaats van Curoil, was maar een aardigheidje van Curoil. In werkelijkheid bestaat er geen Bonoil. Het was het eilandgebied Curaçao, dat 'Curoil' oprichtte en die de verkooppunten van de SNAV overnam.

ONDERHANDELINGEN

De vorming van de coalitie op regeringsniveau was opnieuw voor Abraham een reden om te informeren of Bonaire het depot op Hato Bonaire kon overnemen. Dat zou dan geleid kunnen worden door het management van het tegenover het Curoil-depot liggende Water- en Energiebedrijf (WE) n.v. Sedert enkele maanden is het eilandgebied Bonaire — na de 50% overdracht van de regering — enige aandeelhouder van het WEB n.v. Binnen de coalitie was er geen oppositie ten aanzien van het voorstel van Abraham. "Dat moet evenwel nog officieel geregeld worden, aangezien niet de regering met het eilandgebied Curaçao de eigenaar is van Curoil", aldus Abraham. De bijna structurele financiële problemen van Bonaire maakten het niet mogelijk dat het Bestuurscollege al eerder de verkoop van de Curaçaose Bonoil mogelijk maakte.

Overigens komt de wens van Abraham niet als een verrassing uit de lucht vallen. Na zijn opmerkingen in 1985 is er een rapport gemaakt door Cur-Consult over de mgelijkheid dat Bonaire het depot op Bonaire van Curoil zou overnemen. Abraham zelf gelooft dat het politiek nauwelijks aanvaardbaar is, wanneer in de tijd het eilandgebied nog eigenaar is van een bedrijf dat voor Bonaire van uitermate groot belang is. Hij benadrukt, dat hij al geruime tijd op de hoogte was van de problemen die zich de laatste jaren voordeden tussen Curoil en de Handels Maatschappij Kralendijk.

Abraham heeft zelfs al eerder bemiddeld, toen bleek dat Curoil de levering van benzine, gas en olieprodukten wilde stoppen, omdat er een betalingachterstand was van vijf tot zeven miljoen gulden. Curoil verzekerde Abraham dat de levering van benzine aan de HMK-groep niet in gevaar zou komen. (Die pomp is in tegenstelling tot die van Antriol en de onlangs geopende 'self service' pomp, eigendom van de HMK en niet van Curoil - HL). Zoals bekend kwam die levering wel in gevaar en de belangrijkste en grootste benzinepomp op Bonaire is al weer enkele weken buiten gebruik.

Benzinedepot initiatief DP

KRALENDIJK — Er bestaat veel verwarring over het wel of niet leveren van benzine aan Bonaire door de Curoil. De opmerkingen van gedeputeerde Abraham dat Bonaire niet afhankelijk kan of mag zijn van een ander eilandgebied voor de levering van olieprodukten, heeft de bestaande ongerustheid geenszins weggnomen. Overigens is het streven van Abraham om meer zeggenschap te krijgen in de olielevering toe te juichen.

Er waren voor de overname van de Shell door de PDVSA nooit problemen. De Shell had een eigen distributiebedijf in de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV). Die zette ook het depot op aan de Kaya Debrot op Bonaire. Aan de drie benzinestations die Bonaire in die tijd kende, werd door HMK geleverd. In 1986 kwam er verandering. De PDVSA had inmiddels de raffinaderij overgenomen en werkte samen met de inmiddels opgerichte Curoil.

De toenmaligae president-commissaris van de Curoil, de huidge jurist mr Agustin Diaz, stelde voor de naam Curoil op Bonaire om te ruilen voor die van Bonoil. Het was een aardig gebaar van Diaz, dat in de praktijk nauwelijks enige betekenis had, maar dat wel een samenwerkingsprotocol tussen Curaçao en Bonaire opleverde. Diaz achtte dat van belang, wanneer aan Nederland financiële steun gevraagd zou worden in verband met het wegvallen van de Shell.

Het duurde niet erg lang of het gelijk van Diaz werd duidelijk. Voor de vestiging van het SNAV-kantoor op Bonaire, was twee miljoen op tafel gelegd, terwijl Nederland zes ton besteedde aan een voldoende aanvaardbare infrastructuur van het jonge Bonoil-bedrijf. Overigens was er toen nog geen sprake van, dat de olielevering van de particulier in gevaar zou kunnen komen. De Bonoil werd in eerste instantie verantwoordelijk voor de mogelijkheid vliegtuigen ook op Bonaire te laten bijtanken.

Het 'eigen' depot voor de particulier bleek zijn waarde te hebben, als het toenmalige tankertje Debbie het liet afweten. Het eiland was dan soms dagen verstoken van benzine, hetgeen het verkeer op de wegen uiterst dagenlang rustig maakte, maar de gemiddelde automobilist in het harnas joeg. De vestiging van het SNAV-Curoil-Bonoil depot in 1995 was een initiatief van de Partido Democratico Boneriano (PDB) en met name van bestuursadviseur Jopi Abraham en gedeptueerde van Financiën S.G. Monchin Soliana.

Grondwetshof: Rechtszaak tegen DDR-topspion Wolf opnieuw

KARLSRUHE - Het Duitse Constitutionele hof heeft woensdag het vonnis tegen de voormalige topspion uit de DDR Markus Wolf verworpen. Wolf werd in december 1993 voor landverraad en omkoping tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld. Volgens het hooggerechtshof moet er een nieuw proces komen. Zowel justitie als Wolfs advocaten hadden om een herziening gevraagd.

Parlementaire enquête naar GAL-zaak

MADRID - De Spaanse senaat heeft zich woensdagavond met 128 tegen 127 stemmen uitgesproken [illegible] tegen ETA-rebellen: de zogenaamde GAL-zaak.

De beslissing wordt gezien als een zware klap voor premier Felipe Gonzalez. Die [illegible] van moorden door doodseskaders op Baskische rebellen. Tussen 1983 en 1987 zouden daardoor 27 mensen om het leven zijn gekomen. De regering is reeds in een hevige strijd gewikkeld met Spanjes bekendste rechter, Baltasar Garzon. Die eist dat het ministerie van Defensie inzage geeft in geheime documenten.

Herdenkingsdienst Piar

KRALENDIJK - Op aanbeveling van de minister van Ontwikkelingssamenwerking drs Edith Strauss Marsera is op Bonaire een Stichting General Manuel Carel Piar opgericht; een gelijknamige van de op Curaçao reeds bestaande stichting. Daarnaast bestaat ook een Commissie Project Piar. Samen besteden zij aandacht aan de [illegible] Venezolaanse generaal.

Die aandacht zal bestaan uit een kerkdienst in de parochiekerk van Kralendijk, waar vanavond - maandag 16 oktober - het overlijden herdacht wordt. Behalve deze herdenking zullen stichting en commissie ook samenwerken om op Bonaire tot een herdenkingsmonument te komen voor Piar. De daarvoor opgerichte commissie wordt voorgezeten door Ibi Piar.

Eind aan reeks successen Undeba

WILLEMSTAD — Jong Colombia heeft gisteravond een einde gemaakt aan de opzienbarende reeks successen van Undeba. Op een zwaar veld in het Dr. Antoine Maduro Stadion, diende de Boca Sami-ploeg de formatie van trainer Nooi Girigorie een 1-0 nederlaag toe. Undeba dat ongetwijfeld de slopende krachtmeting van afgelopen zondag met Sithoc nog in de benen had, kon zijn draai helemaal niet vinden.

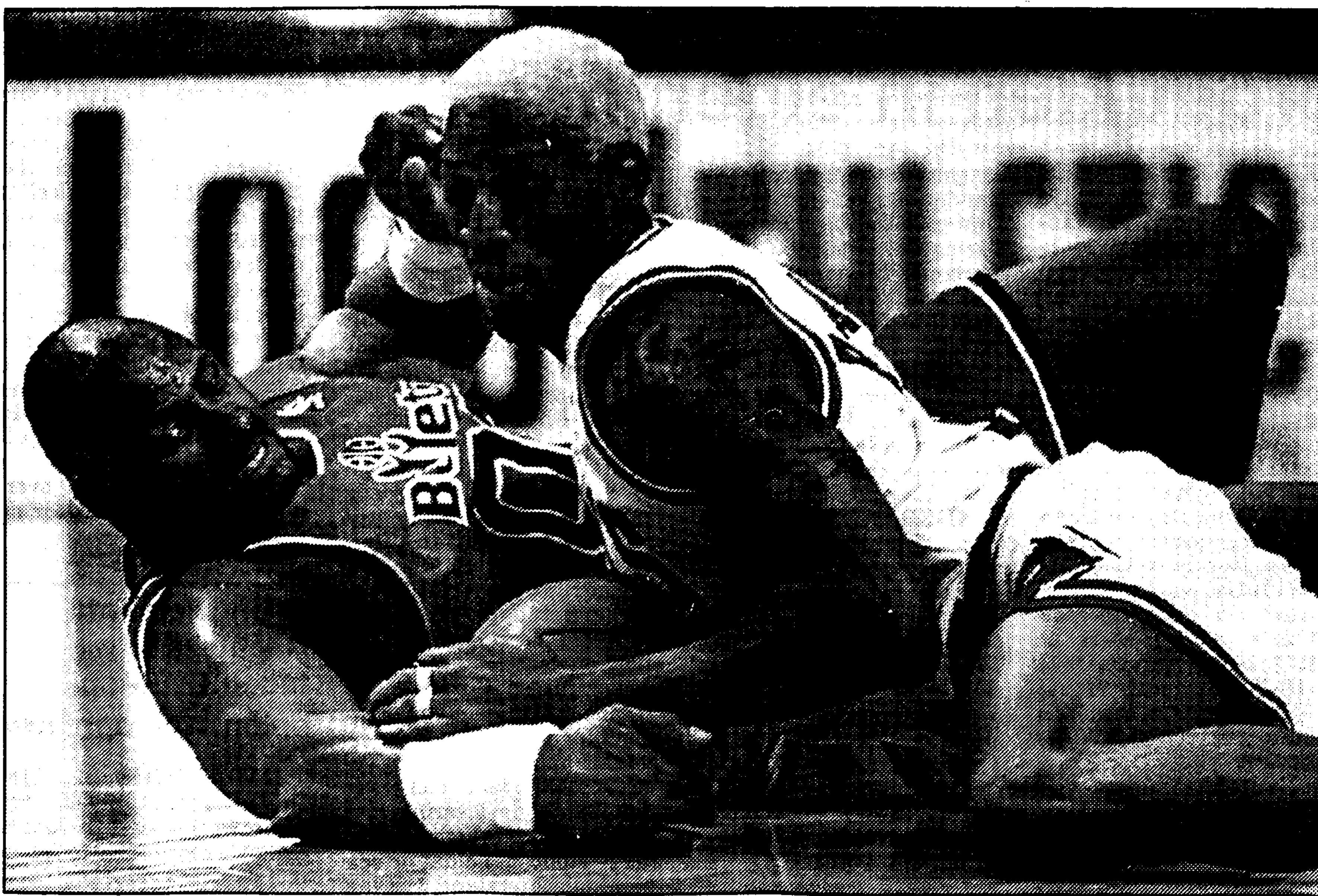
Jong Colombia domineerde dan ook gedurende drie-kwart van het duel. In de tweede helft vooral was het overwicht van de Boca Sami-ploeg zo groot dat Undeba zich praktisch tot verdedigen moest beperken. De schade was echter reeds aangericht en de Bandabaose ploeg kon zich niet onder de aanhoudende druk van Jong Colombia uitspelen om terug te slaan. Eenmaal, heel kort voor het einde, brak spits Shurmel Lodowika goed door maar Lucien Maria wist zich geen raad met de kans die Lodowika, na zelfs keeper Eugene Constancia te zijn gepasseerd, hem bood. Maria treuzelde te lang en zijn schot was het midden tussen een doelpoging en een inzet. Met het gevolg uiteraard dat deze actie niets opleverde.

Gelukkig uiteraard voor de Jong Colombia-fans die overigens zeer lang moesten wachten op het eerste doelpunt. Een halve minuut voor het fluitsignaal voor de rust, scoorde Eugene Constancia met het hoofd op een goede inzet van Michael Martina. Keeper Sherwin Jamanika die daarvoor en vele keren in de tweede helft prachtige reddingen verrichtte, was kansloos.

Dankzij het resultaat van gisteravond heeft Jong Colombia weer zijn positie als nummer twee op de ranglijst heroverd. Het heeft evenveel punten als Undeba, namelijk 15, maar heeft een beter doelsaldo (respectievelijk 7 en 5). De eerste plaats is zoals bekend in handen van Centro Dominguito met 16 punten en een wedstrijd minder gespeeld dan zijn concurrenten.

In de tweede divisie kwamen Vesta en De Koning niet verder dan een 1-1 gelijkspel. De competitie wordt vrijdagavond voortgezet met de volgende wedstrijden: Sharo Stars-Estudiantes en Jong Holland-Victory Boys.

Rodman in aktie met Chicago Bulls



■ *CHICAGO - De kleurrijke Dennis Rodman (rechts) die in het nieuwe NBA-seizoen zijn debuut maakt met de Chicago Bulls kwam woensdag met zijn team in aktie in een oefenwedstrijd tegen de Washington Bullets. Hier vecht hij om de bal met center Kevin Duckworth van de Bullets.*

Duitse verliest eerste partij na pauze

Tennis belangrijkste voor Graf

BRIGHTON - In de tot nu toe moeilijkste periode van haar leven vindt Steffi Graf rust op de tennisbaan. "Tennis is op dit moment het belangrijkste", verklaarde de Duitse nummer één van de wereld in Brighton. In de Engelse badplaats kwam ze voor het eerst sinds de US Open op 9 september weer in actie. "De afgelopen tijd was de vreselijkste en ongelukkigste periode van mijn leven."

De 26-jarige tennisvedette beschouwt het toernooi in Brighton dan ook als een soort vakantie. Ver weg van de belastingaffaire, ver weg van de Duitse media die haar in eigen land geen moment met rust laten. "Als ik in Duitsland naar de autoradio luister hoor ik om de vijf minuten wel iemand iets roepen over de 'affaire Graf'. En 's avonds op televisie zie ik hoe allerlei mensen discussieëen of ik nu wel of niet het gevang in moet. Ik ben me ervan bewust dat ik de waarheid niet kan ontvluchten", zei ze in Brighton. "Ik ben echter blij even uit de chaos te kunnen verdwijnen."

Graf, die gisteren verloor tegen de Zuidafrikaanse qualifier Marian de Swardt, piekert er niet over te stoppen met tennis ondanks het feit dat ze sinds juli opgejaagd wild is. "Mijn sport is de enige manier om alle heisa nu en dan te ontvluchten."

SPONSORS

Opel mag na tien jaar een einde hebben gemaakt aan de samenwerking met Steffi Graf, de andere grote sponsors blijven de tennisspeelster trouw. Adidas, Rexona en Wilson piekeren er niet over de contracten op te zeggen. Integendeel, Rexona spreekt de intentie uit de verbintenis te verlengen.

Opel betaalde Graf tien jaar geleden 25.000 mark voor het eerste contract. Dit jaar legde de multinational 1,7 miljoen mark neer. Op 31 december wordt de verbintenis beeindigd. Opel twijfelt niet aan de integriteit van de speelster, wel aan die van haar managers. In het bijzonder aan die van Phil de Picciotо van Advantage.

Adidas zet de samenwerking gewoon voort. "Wij hebben een contract met de sportvrouwe Steffi Graf", zegt de sportfirma met de drie strepen. Graf ontvangt jaarlijks twee miljoen mark van de gigant uit Herzogenaurach. De Duitse zal tijdens de Masters in de Madison Square Garden in New York (13-19 november) haar nieuwe kledingcollectie voor 1996 showen.

Ook Elida Gibbs, de producent van Rexona, staat voor de volle 100 procent achter de 26-jarige speelster. Voor woordvoerder Gotthard is Steffi niet de schuldige in de belastingaffaire, maar het slachtoffer. Rexona betaalt Graf 1,5 miljoen mark per jaar. Voor 1996 liggen nieuwe reclamecampagnes kant en klaar. De firma wil het contract met de tennisdiva graag verlengen.

Wilson, de racketfabrikant die voor Graf een speciaal slagwapen produceerde, heeft de speelster sinds 1994 onder contract tegen een miljoen mark per jaar. Het bedrijf Gaf dinsdag een schriftelijke verklaring uit, waarin het zijn volste vertrouwen in Graf uitsprak.

In Mannheim ontkende de openbare aanklager Wechsung dat vader Peter Graf op korte termijn wordt vrijgelaten. Wel schijnt Graf senior voor het eerst zijn medewerking te hebben toegezegd aan het onderzoek van Justitie. Hij zal zich verantwoorden voor zijn financiële acties.

Mirjam Oremans verrast Novotna

BRIGHTON - Het tennistoernooi in Brighton raakte gisteren de twee topspeelsters kwijt. Miriam Oremans zorgde voor een verrassing door de als tweede geplaatste Tsjechische Jana Novotna te verslaan. Steffi Graf kon eveneens haar koffers pakken. De nummer een verloor van de Zuidafrikaanse De Swardt.

Twee weken geleden stond Oremans in Zürich ook op de baan met Novotna. Toen gaf de Brabantse de partij onnodig uit handen. Ze verloor in drie sets. In Brighton lukte het Oremans wel. De cijfers (6-4 en 6-0) spraken boekdelen. Op de wereldranglijst staat Oremans (48e) veertig plaatsen achter Novotna (8e). De Tsjechische, die het toernooi in de Zuidengelse badplaats twee jaar achtereen won, klaagde over naweeën van een griep.

Graf verkeerde om andere redenen niet in topvorm. Belastingproblemen leidden de Duitse nummer een van de wereldranglijst af van het tennis. In augustus verloor ze in Toronto van de Zuidafrikaanse Coetzer, gisteren stuitte Graf op haar landgenote.

In Brighton bereikte ook Kristie Boogert de kwartfinales, zij won met 6-3 6-4 van Sabine Appelmans uit België.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamwég 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): ma. t/m vri. van 10.00-14.00 uur; wo. gesloten; za. en zo. van 14.00-17.00 uur.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredó* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

DONDERDAG

BASEBALL
(Federashon di Belebòl di Kòrsou)
19.30 uur Royal Scorpions vs Sta. Rosa Indians - stadion Sentro Deportivo Kòrsou.

SCHAKEN
'Exact'-toernooi
19.30 uur vervolg zesde ronde - Landhuis Zeelandia.

MAASTRICHT - Frans Körver volgt bij eerste divisieclub MVV Jan Reker op. De 58-jarige Limburger, vorige week donderdag ontslagen bij De Graafschap, tekende een contract van anderhalf jaar bij de Maastrichtse club.

Voor duel tegen Feyenoord

Everton mist aanvallers

LIVERPOOL - Duncan Ferguson, spits van Everton, vertoeft tijdelijk tussen verkrachters, moordenaars en plegers van incest. Zware criminelen die hem nawijzen als de grote voetballer. De Schot telt de dagen af tot 25 november. Dat is dag van zijn vrijlating uit de gevangenis, waarin hij verzeild raakte na een kopstoot op het voetbalveld.

De positie van Ferguson is symptomatisch voor de huidige problemen van Everton, vanavond in Liverpool de tegenstander van Feyenoord in de tweede ronde van het Europa Cup-toernooi voor bekerwinnaars. Vooral de aanvallers zijn op het verkeerde moment op de verkeerde plaats, waardoor de Latijnse spreuk in het clubembleem niet helemaal opgaat. *Nil satis nisi optimum* staat voor 'alleen het beste is goed genoeg voor ons'.

Ferguson dus achter slot en grendel. De Nigeriaan Daniel Amokachi is met de Nederlandse bondscoach Bonfrère op stap voor een interland in Oezbekistan. Bij Everton maken ze de grap dat Bonfrère hem heeft opgeëist om zijn landgenoten van Feyenoord te plezieren. De Rus Andrei Kansjelskis is te laat aangetrokken voor de eerste ronden van de europa cup, waardoor Paul Rideout de belangrijkste overgebleven aanvaller is van de club die de Europese beker won in 1985. Dat gebeurde nog wel in De Kuip, twee weken voordat stadgenoot Liverpool 39 fans zag sterven tijdens het Heizeldrama in Brussel.

"BEEST"

Ferguson is een 'beest'. Een boomlange, sterke spits uit Schotland, die ook nog eens het publiek opzweept. Voor het seizoen teisterde hij in een oefenduel de verdedigers van PSV, dat kansloos verloor met 2-0. Overigens liep hij in die confrontatie wel een blessure op waardoor hij nog weinig speelde. Met hem is de ziel uit het elftal, dat in negen competitieduels pas acht punten haalde.

Ferguson slijt zijn dagen in de Barlinni-gevangenis in Glasgow, een van de strengste in zijn soort in Schotland. Per post en telefoon krijgt hij informatie over de club. Bij goed gedrag is hij 25 november vrij man. Hij heeft dan de helft van de door de rechter opgelegde twaalf weken uitgezeten. Ted Sutton, 'community officer' van Everton: "De meeste spelers en manager Jo Royle zullen hem de komende weken wel bezoeken. Wij snappen ook niet waarom hij tussen al die zware criminelen is gezet."

Ferguson had zijn reputatie tegen. Hij was al meerdere malen met justitie in aanraking gekomen, bijvoorbeeld toen hij een agent sloeg. Vorig seizoen, als speler van Glasgow Rangers, gaf hij een kopstoot aan een speler van Raith Rovers. Pas onlangs, toen de beroepsmogelijkheden waren uitgeput, is hij gestraft. Hij is de eerste Brit die de gevangenis indraait voor een wandaad op het voetbalveld. Van de voetbalbond kreeg hij twaalf duels schorsing.

Toch voelt everton zich de dupe, want de club is gestraft voor een daad die de werknemer beging bij zijn vorige werkgever.

Kinderen verafgoden de voetballers en Ferguson gaf het verkeerde voorbeeld. Cantona leerde de jeugd een tijdje beter voetballen als boetedoening. Sutton merkt op dat de Schotse rechtspraak enigszins anders is dan de Engelse, maar waarom kreeg Ferguson niet een dergelijke straf? Sociale dienstverlening. "Duncan kan goed omgaan met kinderen. Hij staat vooraan als de spelers een ziekenhuis met kankerpatiëntjes bezoeken. Hij had voorlichting kunnen geven, tegen drugs of zo. Nee, deze affaire is moeilijk te verteren."

Surprise voor nestor van 'Asiento'



■ *WILLEMSTAD — Ter ere van de onlangs 80 jaar geworden Ignacio 'Nacho' Moron vond afgelopen maandag een 'surprise-toernooi' plaats op Rust & Burgh. Moron speelt al meer dan 50 jaar voor de club Asiento. Jarenlang was de seniorschaker ook bestuurslid en sinds 1979 is hij voorzitter. De grijze eminentie van het schaken, nog steeds op hoog nivo spelend, kreeg een boek aangeboden waarin anekdotes staan van tegenstanders over partijen die hij de afgelopen decennia speelde. Op de foto speelt Nacho Moron rechts.*

'Exact'-schaaktoernooi

Chin-A-Lien en Smith blijven maar winnen

WILLEMSTAD — Gerard Chin-A-Lien en Alvin Smith toonden ook in de vijfde ronde van het Exact-schaaktoernooi in blakende vorm te verkeren. Beiden haalden weer de volle winst. Alleen tegen elkaar speelden ze tot nu toe remise de rest wonnen ze.

Alvin moest met de witte stukken tegen Cees Jan den Haan spelen, die een weinig gespeelde variant van het Scandinavisch op het bord toverde. In een gecompliceerde stellinmg wikkelde Den Haan verkeerd af, waarna Smith het eindspel geroutineerd uitspeelde en won.

Chin-A-Lien gebruikte tegen Alex Roose veel van zijn bedenktijd om de opening goed door te komen. Vervolgens gebruikten beide spelers het grootste gedeelte van hun speeltijd op zodat de resterende 25 zetten vrijwel à tempo werden uitgevoerd. Chin toonde zich hierin weer de koelbloedigste.

Sjaak Bet kon zich tegen Claudio Sagredo weer eens uitlEven in de Franse opening. Sagredo zette de partij scherp op, maar verloor al snel zijn belangrijkste centrumpionnen. Toen hij na een paardoffer ook nog een zet overzag, streed hij voor een verloren zaak.

Uitslagen

Neumann-Richardson	1-0
Van Steenderen-Zalm	0-1
Chin-A-Lien-Roose	1-0
Sagredo-Bet	0-1
Smith-Den haan	1-0

Chin-A-Lien en Smith leiden met 4,5 punt, gevolgd door Han Neumann met 3,5 punt. Vierde staat Sjaak Bet met 3 punten. Vanavond wordt de zesde speelronde afgewerkt in Landhuis Zeelandia vaNAF 19.30. belangstellenden zijn daarbij welkom.

Nelson Mandela achter kandidatuur Kaapstad

KAAPSTAD - De Zuidafrikaanse president Nelson Mandela staat achter het streven van Kaapstad de organisatie van de Olympische Spelen van 2004 te verwerven. De leider van het ANC zei er woensdag echter bij dat de goedkeuring van het financiële plan niet voor april is te verwachten.

"Het proces is op gang met de steun van de centrale regering voor wat betreft de voorbereiding", verklaarde secretaris Jakes Gerwel namens de ministerraad. "De regering heeft er alle vertrouwen in dat Zuid-Afrika een goede kans maakt op de Olympische Spelen."

Chris Ball, voorzitter van het organisatie-comité van zakenlieden, voegde er aan toe dat minister van sportzaken Steve Tshwete hem had verzekerd dat het kabinet unaniem achter de plannen van kaapstad staat. "We hebben het groene licht. Ik heb van Tshwete begrepen dat dit een krachtige steunbetuiging is van de regering. Zuid-Afrika is nu in beeld."

Ajax voldoet aan verwachtingen

AMSTERDAM - Oranje wil het, Ajax doet het. Ook in de derde wedstrijd van de Amsterdammers in de Champions League werd het hoge niveau moeiteloos gehandhaafd. Het resulteerde opnieuw in winst, 3-0 tegen Grasshoppers.

Ajax is min of meer zeker van de kwartfinales, het nederlands elftal ploetert voort om kwalificatie voor de europese titelstrijd af te dwingen. "Kijk naar het veld en men ziet het verschil", sprak Edgar Davids, de middenvelder die bij de Amsterdammers steeds dominanter wordt.

Bij Oranje's laatste interland, op Malta, was Davids de enige beschikbare 'vaste' Ajacied die niet in actie kwam. Maar daar zit het verschil volgens de speler niet in. "Waar het wel aan ligt weet ik niet. Niemand bij ons weet dat. Anders was het probleem opgelost."

Wel kan hij de topprestaties van Ajax verklaren. "We zijn dagelijks met elkaar bezig. Weten wie wat wel en wie wat niet kan. Iedereen loopt op de juiste plaats. Het spel is altijd verzorgd, veel meer dan in het Nederlands elftal. Het is een kwestie van jaren werk."

Ajax lijkt onaantastbaar, de opeenvolgende zeges lijken zo simpel tot stand te komen. "Inderdaad", zegt Davids, "het lijkt zo gemakkelijk. De waarheid is anders. We weten elkaar te vinden, zijn perfect op elkaar ingespeeld. Dat is de reden van het hoge niveau. Maar weinig spelers zijn in staat in Ajax 1 te spelen. Tja, mag ik onszelf een keer een compliment geven?"

Nu oranje nog. Davids weet het. "Toch is het beslist niet zo dat we minder geïnteresseerd zijn als we voor het Nederlands elftal uitkomen. We willen allemaal heel graag. De rol van Van Gaal in dit opzicht? Hij praat er met ons slechts sporadisch over. Oranje ziet hij als een taak voor de bondscoach."

Davids is een typerend voorbeeld van een speler die is doorgebroken onder de hand van Van Gaal. Begonnen als linksbuiten in het Europese duel bij úrebrö, doorgebroken als linkermiddenvelder, niet meer weg te denken uit de ploeg. Genoemd als grote vedette voor de toekomst.

In het nog prille seizoen is hij opvallender geworden. Balveroveraar als altijd, nu ook voorbereidend en scorend. Meer dan ooit, al vindt hijzelf van niet. "Zoiets bekijk ik pas aan het einde van het seizoen. Heb ik dan veel doelpunten gemaakt, pas dan kan ik zeggen: Ook in dit opzicht ben ik met sprongen vooruit gegaan."

Maar Ajax is in alle opzichten met sprongen vooruit gegaan. Overmars is van hardloper allrounder geworden, Frank de Boer wordt genoemd als de beste centrale verdediger van Europa, Finidi is een grootheid. Real Madrid, Ferencvaros, Grasshoppers dit seizoen, al veertien opeenvolgende keren in de *Champions League* zonder verlies.

De gemiddelde tegenstander loert er slechts op de schade zo beperkt mogelijk te houden, misschien als een van de weinigen een goaltje mee te pikken tegen de 'untouchables' uit Amsterdam.

Bij Ajax hield slechts de man van de wedstrijd zich naderhand op de achtergrond. Kluivert praat (waarschijnlijk mede op verzoek van hogerhand) niet veel meer buiten het veld sinds hij in opspraak is geraakt wegens fout rijgedrag. In het veld schijnt niets hem in de weg te staan. Hij legde gisteravond de basis met twee zeer fraaie doelpunten, Finidi deed met nummer drie de rest.

Kluivert doet straks niet mee met oranje in de beslissende confrontatie met de Noren, Finidi evenmin. De een is geschorst, de ander Nigeriaan. Het zit bondscoach Hiddink ook bepaald niet mee straks, in de donkere dagen voor de kerst.

Uitslagen

Ajax-Grasshoppers	3-0
Real-Ferencvaros	6-1

Stand in groep D

Ajax	3-9
Real Madrid	3-6
Ferencvaros	3-3
Grasshoppers	3-0

Programma

1 november: Ferencvaros-Real Madrid, Grasshoppers-Ajax; 22/11: Ferencvaros-Grasshoppers, Real Madrid-Ajax; 6/12: Ajax-Ferencvaros, Grasshoppers-Real



MADRID - Real Madrid heeft woensdag in een wedstrijd voor de Champions League thuis met 6-1 gewonnen van Ferencvaros uit Boedapest. Op de foto is de Deense speler van Real Michael Laudrup (links) in een duel gewikkeld met de Hongaarse verdediger Milavanovics.

Dragraces begin november

WILLEMSTAD — De Aruba Dragracing Foundation organiseert van 2 tot en met 5 november dragraces in het Palo Marga Raceway Park te Aruba, onder de titel 'Aruba Super Nationals '95'. Van Aruba zullen er 50 auto's en 30 motorfietsen meedoen, van Puerto Rico 8 auto's en van de Verenigde Staten van Amerika 4 IHRA Pro Stockers. Er wordt gestreden in vijf categorieën.

Als speciale attractie komen twee jetauto's uit Amerika naar Aruba. Voor de buitenlandse gasten hebben twee hotels een drag-pakket, hotel Stauffer (bellen met Ruth op 60855) en het nieuwe hotel Deportivo te Seru Colorado (bellen met Charles Oduber op 23777), dat speciale openingstarieven aanbiedt.

Doelpuntenrecord Real

MADRID - Real Madrid heeft het doelpuntenrecord in de Champions League 1995/'96 verbeterd. De Spanjaarden wonnen gisteren de thuiswedstrijd tegen ferencvaros met 6-1. Ajax versloeg de hongaren, in boedapest, met een doelpunt minder.

Raul Gonzalez was in het Estadio Santiago de Bernabeu de topscorer. De 18-jarige aanvaller maakte drie doelpunten, waaronder de eerste twee, in de 24e en 25e minuut. Een hattrick was hem niet gegund. In de 34e minuut belandde zijn lob tegen de lat, Zamorano benutte de rebound. De Chileen maakte ook 4-0, kort na de rust. Doelman Hajdu was niettemin uitblinker aan Hongaarse zijde.

Hierro schoot uit een vrije trap nummer vijf binnen. De tegentreffer van Kopunovic kwam in de 63e minuut uit de eerste serieuze aanval van Ferencvaros. Real beëindigde het duel met tien man.

Zamorano liep een knieblessure op, coach Valdano had zijn drie wissels al gebruikt. Het vormde voor Raul geen beletsel zes minuten voor tijd zijn derde en Reals zesde doelpunt te maken.

Brief

'Ferencvaros onteert het Europese voetbal'

MADRID/AMSTERDAM - In een ingezonden brief in de grootste Spaanse sportkrant heeft een uitgebreide selectie bekende Nederlanders Real Madrid opgeroepen het Champions League-duel tegen Ferencvaros met grote cijfers te winnen.

"Ferencvaros onteert het Europese voetbal, hun supporters hebben zich schuldig gemaakt aan vernederende en discriminerende uitlatingen", aldus de brief, ondertekend door onder anderen Johan Cruijff en Frank Rijkaard. 'Op verzoek' won Real met 6-1. Eerder versloeg Ajax Ferencvaros met 5-1.

De brief is een protest tegen de Ferencvaros-aanhang. Die bezondigde zich tijdens het duel van de Hongaren tegen Ajax aan het maken van oerwoudgeluiden als donkergekleurde Amsterdammers in balbezit waren. "Door dat gedrag, zo laag bij de grond, moet een ieder die nog wel eens een voetbalwedstrijd bezoekt zich beschaamd voelen."

"Wij hopen en wensen dat Real Madrid met een karrevracht doelpunten verschil wint. Opdat deze Hongaarse ploeg verder in de *Champions League* geen rol meer speelt. Dan kan het bestuur van de club zich gaan richten op het eigen publiek, dat een positieve houding moet worden bijgebracht."

Naast de namen van Cruijff en Rijkaard prijkten in de brief ook die van de schaker Jan Timman, de acteurs Huub Stapel en Jeroen Krabbé, en die van het zangduo Ray + Anita, beter bekend als 2 Unlimited.

Na de betreffende wedstrijd in Boedapest verklaarde Ajax' trainer Van Gaal serieus te hebben overwogen zijn spelers van het veld te halen. Opvallend is dat korte tijd later zich soortgelijke incidenten voortdeden bij duels waarbij ook Nederlandse clubs waren betrokken: Malta-Nederland en Benfica-Roda JC. Aanvoerder Danny Blind van Ajax zei gisteravond symphatiek tegenover de actie te staan. "Ik heb er geen enkele moeite mee. Dat wij er als spelers zelf niet aan meedoen, komt omdat we ons toch vooral op de wedstrijden moeten concentreren. Maar de gedachte die er achter ligt kan nooit verkeerd zijn."

Een verklaring voor het toenemende wangedrag van supporters in dit opzicht kon Blind niet geven. "Waarschijnlijk weten de mensen niet wat ze doen. Ik verbaas me er steeds weer over. Neem nou Benfica tegen Roda. Bij Benfica spelen zeer veel donkere spelers, maar als Babangida van de tegenstander aan de bal is gaan ze rare geluiden maken. Ik snap dat niet."

Champions League

Juventus ongenaakbaar

TURIJN - Juventus spoedt zich met een superioriteit a la Ajax richting kwartfinales van de *Champions League*. De Italianen zetten de op papier sterkst bezette groep volledig naar hun hand. Na Borussia Dortmund en Steaua Boekarest won de ploeg uit Turijn gemakkelijk van Glasgow Rangers, 4-1.

Juventus herstelde zich van de nederlaag van 2-1, die de Italiaanse kampioen zondag in de *Serie A* bij AC Milan leed. De start van de thuisclub was gisteravond verpletterend. Glasgow was binnen 23 minuten kansloos, 3-0. Ravanelli, Conte en Del Piero maakten de doelpunten.

Daarna nam Juventus in het nevelige stadion Delle Alpi gas terug. Ravanelli maakte in de tweede helft zijn tweede doelpunt van de avond. Rangers, inmiddels met tien man na het wegzenden van Cleland, mocht in de slotfase iets terugdoen. Gough maakte de uitslag een fractie draaglijker. 007-acteur Sean Connery keek in Turijn met lede ogen toe. Een andere Schotse supporter was 's middags in de binnenstad licht gewond geraakt toen hij werd neergestoken.

Borussia Dortmund bezet na drie speeldagen de tweede plaats. De Duitsers wonnen thuis met 1-0 van Steaua Boekarest. Ricken kopte kort na de rust raak uit een voorzet van Reinhardt. In de eerste helft had de 19-jarige aanvaller de paal getroffen. Stelea, de doelman met het vervaarlijke uiterlijk, verrichtte enkele goede reddingen. Dortmund miste spelbepaler Möller wegens een spierblessure.

In groep B heeft Spartak Moskou een 100-procentscore. De Russen kwamen bij Rosenborg Trondheim uit geslagen positie terug. Halverwege leidden de Noorse semi-profs met 2-0 door doelpunten van Loekken en Brattbakk. Na de hervatting zorgden Alenichev, Nikiforov en tweemaal Kechinov voor de ommekeer.

BRITS

Blackburn Rovers completeerde de teloorgang van het Britse voetbal. De Engelse kampioen heeft in drie wedstrijden nog geen punt veroverd. In Warschau had Legia aan een doelpunt van Podbrozny voldoende.

FC Porto, favoriet voor een van de topplaatsen in groep A, verslikte zich in Panathinaikos. De Grieken speelden na 35 minuten met tien man door een rode kaart voor Alexoudis, maar vijf minuten later opende Markos niettemin de score. Porto, dat zelf het verdedigen tot kunst heeft verheven, liep daarna vergeefs storm op de Atheense muur.

Nantes won met 3-1 van Aalborg, de Deense vervanger van het na het bontjassen-schandaal geschorste Dinamo Kiev. De Fransen namen in de vijfde minuut de leiding door topscorer Ouedec. Pal na de rust maakte Andersen gelijk. Pedros en de Pool Kosecki bezorgden Nantes alsnog de drie punten.

Uitslagen groep A

Nantes-aalborg	3-1
Porto-panathinaikos	0-1

Uitslagen groep B

Legia-Blackburn	1-0
Rosenborg-Spartak	2-4

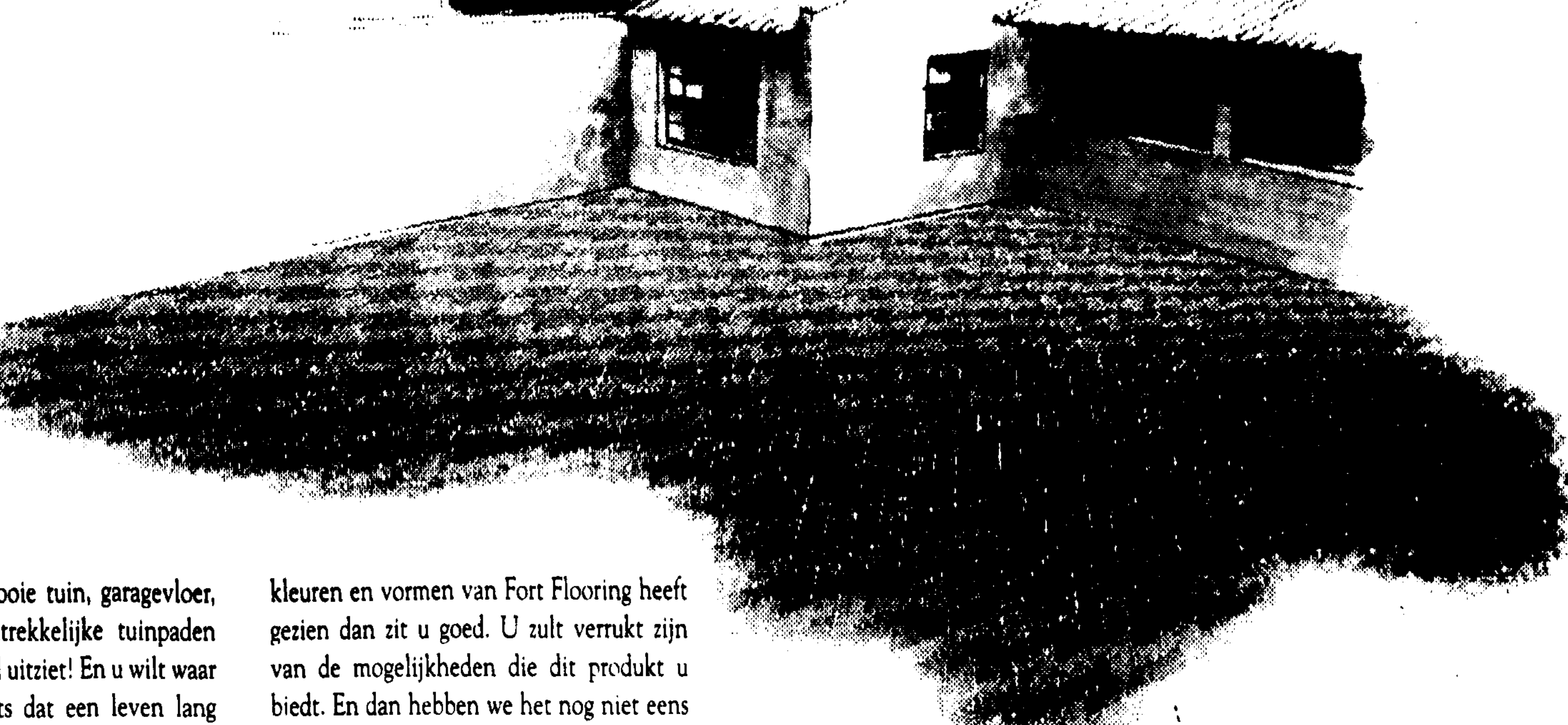
Uitslagen groep C

Borussia-Steaua	1-0
Juventus-Rangers	4-1

Sevilla te sterk voor Duitsers



■ *KAISERSLAUTERN - Betis Sevilla uit Spanje heeft woensdag de UEFA-bekerwedstrijd tegen de Duitse club FC Kaiserslautern met 3-1 gewonnen. Op de foto: Stocic van Sevilla maakt een sliding om te voorkomen dat de Duitser Thomas Hengen en de bal kan geraken.*



19 OKTOBER 1995
Internationale Dag van de Credit-Unions

Bevorderen spaarzin onder leden

WILLEMSTAD — Het bevorderen van de spaarzin bij de leden en het geven van moderne financiële dienstverlening zijn de twee belangrijkste prioriteiten die moderne kredietcoöperaties zich stellen. Fekoskan is er een van. In de buurlanden wordt een gemiddeld percentage van 6,8% - 8% op spaargelden tegen een marktgemiddelde van 18-22% voorzien. Voor wat betreft de aandelen en deposito's is een bescheiden toename van 56% te zien.

Regionaal bieden kredietcoöperaties momenteel een gemiddeld percentage van 3% op spaargelden in tegenstelling tot een marktgemiddelde van 15%. Deze verenigingen zullen echter aangepast moeten worden aan de realistische markt.

De coöperatieven willen naar de volgende doelen groeien: bescherming van de bezittingen van de leden en een op de leden georiënteerde marktbenadering. Ook gaan ze letten op de groei en uitbreiding van bedrijven die eigendom zijn en gecontroleerd worden door coöperatieve ondernemingen.

Pabien

Wereldwijd grote groei coöperatieven

De groeitrend van de coöperaties gaat gestaag door. In de Caribische landen wordt het aantal leden op meer dan 1 miljoen geschat. Op de Antillen is sprake van elke duizenden leden. In de loop der jaren is het werkveld ruimer geworden. Zes aangesloten cooperaties bij de FEKOSKAN waaronder KEP (Isla), ACU (ambtenaren) en van CFW zijn al geruime tijd bezig met initiatieven voor gezamenlijk inkopen voor de leden. Inmiddels is een auto-onderdelen project en een reisbureau-ininitiatief van start gegaan. Bestuurslid Randy Curiel is erg enthousiast over deze ontwikkelingen.

Het belang van de cooperaties werd dit jaar (in augustus) nog eens benadrukt tijdens het grote Caribbean Confederation of Credit Unions. Toen namen meer dan zeventien landen in de regio deel aan de conferentie. Hun problemen en wensen liepen uiteen, maar allen waren ervan overtuigd dat het plan 2000 voor de groei van de organisaties op korte termijn uitgevoerd moet worden.

De credietcoöperaties op de Antillen voldoen qua organisatie aan de vereisten die door de Centrale Bank worden gesteld. Niet alle kredietverenigingen in de regio staan onder supervisie van een centrale bank. Bijvoorbeeld in Jamaica en St. Vincent waar de coöperaties in een zeer grote behoefte voorzien, wordt een en ander gecontroleerd door hun minister van Arbeid. In deze landen zijn coöperaties op allerlei gebied, maar heel veel in de landbouw.

Ook de Antillen werken aan de implementatie van het plan 2000. Hoewel kenners van coöperatieven voor de concurrentie met andere financiële instellingen waarschuwen, is men over het algemeen van mening dat deze een speciale functie hebben die op een ander vlak ligt dan een bank. Aan de andere kant wordt gemaand tot toepassen van een wat meer reële rente op leningen. De huidige rente zou niet meer in overeenstemming zijn met de markt. De laatste tijd wordt geconstateerd dat nogal wat leden in gebreke blijven met het op tijd aflossen. Dit is een complex probleem in de ... van het Caribische ... Op Curaçao is dat p... minder groot omdat ... erkt wordt met een incasso-systeem.

Niet iedereen weet ... coöperatieve beweg... de wereld van meer ... derd jaar geleden dat ... Europa is dat begon... Duitsland. Ook vind... iets van de coöperati... achte bij de vroegere ... terug. In de Zuidame... landen werden de ... van deze organisaties ... opgericht. Daar zijn ... meer dan een miljoen ... Dit is gebeurd door ... keting naar de jeugd ... zelfstandigen, klein... jven en midden... groepen.

WILLEMSTAD — Twee mensen die aan de weg timmeren voor de Credit Unions, ... (r), bestuurslid van de Curaçaose organisatie FEKOSKAN en Stanley ... van de NKC uit Suriname, hier voor het Fekoskan gebouw te Otrabanda.

Parijs wijzigt na GIA ultimatum beleid niet

Algerijnse oorlog: Al 50000 doden

PARIJS - In vier jaar van geweld in Algerije zijn vijftigduizend doden gevallen. De onafhankelijke Algerijnse organisatie Liga ter verdediging van de mensenrechten zei woensdag in een verklaring dat de escalatie van geweld aan ongeveer vijftigduizend mensen het leven heeft gekost. Honderden worden vermist. Een van de leiders van de Liga, Abdehafid Megdoud, kwam recentelijk om het leven. Frankrijk is niet van plan zijn beleid te wijzigen, ook niet na het ultimatum van de gewapende Algerijnse groep GIA.

In maart schatten westerse bronnen het aantal doden sinds begin 1992 in Algerije nog op veertigduizend. In januari 1992 gelastten de autoriteiten de tweede ronde van verkiezingen af nadat was gebleken dat het Islamitische reddingsfront (FIS) deze mogelijk ging winnen. De Algerijnse autoriteiten censureren de berichten over slachtoffers. De minister van Binnenlandse zaken Noureddine Kasdalli zei echter dit voorjaar dat er in twee en een half jaar tijd twintigduizend Islamitische extremisten waren gedood. Een officieel cijfer sprak toen van 6388 burgers die (alleen al) in 1994 door "terroristen" waren gedood.

SERIEUS GENOMEN

Algerijnse extremisten hebben woensdag de Franse regering een ultimatum gesteld. Een dag nadat de Parijse ondergrondse opnieuw het doelwit was geworden van bommenleggers, eisten Algerijnse fundamentalisten dat Parijs de hulp aan Algerije staakt en de op het programma staande ontmoeting met de Algerijnse president afzegt. De Arabische krant asharq al-awsat, die in Londen wordt uitgegeven, publiceerde woensdag een communiqué dat volgens de redactie afkomstig is van de Gewapende Islamitische groep (GIA). Deze eist dat Parijs afziet van een onderhoud tussen de presidenten van Frankrijk en Algerije, alle hulp aan Algerije staakt, de diplomatieke betrekkingen met Algiers verbreekt, en de komende presidentsverkiezingen veroordeelt.

Het ultimatum volgt na de bomaanslag van dinsdag in het centrum van Parijs op een metrotrein, waarbij 29 mensen gewond raakten. Parijs neemt het communiqué serieus, maar is niet van plan zijn politiek te wijzigen. Frankrijk lijkt door de terreurdaden juist vastberadener dan voorheen de dialoog met het Algerijnse regime uit te breiden tot president Llamine Zeroual. Zeroual ontmoet volgende week in New York zijn Franse ambtgenoot Jacques Chirac, in de marge van de vijftigste verjaardag van de Verenigde Naties. Chirac heeft zijn staatsbezoek aan de Verenigde Staten dat kort daarop zou volgen, uitgesteld tot februari.

VEROORDEELD

In Frankrijk is de ontmoeting tussen Chirac en Zeroual scherp veroordeeld. De socialistische oppositieleider Lionel Jospin noemde de topontmoeting niet opportuun en de extreemrechtse leider Jean-Marie le Pen betitelde de manoeuvre als gek. Volgens Le Pen betaalt Frankrijk met de terroristische aanslagen de prijs van een 'blinde' politiek ten aanzien van de Algerijnse dictatuur. Chirac is volgens hem bezig Frankrijk in het Algerijnse conflict te betrekken door steun aan Zeroual. Een partijgenoot van Le Pen riep op tot het herinvoeren van de doodstraf en het terugsturen van immigranten.

Kohl haalt bakzeil met vrouwen-voorstel

KARLSRUHE - De Duitse bondskanselier Kohl heeft woensdag op het congres van zijn Christen-democratische unie (CDU) een nederlaag moeten incasseren. Een voorstel voor positieve discriminatie van vrouwen binnen de partij, waarvoor Kohl zich persoonlijk had ingezet, kwam vijf stemmen te kort. Hij wilde voor dit doel eenderde van alle posten binnen de partij reserveren.

Vreedzame bezetting Duitse ambassade in Bogota



■ *BOGOTA - Leden van de vakbond voor het Ecopetrol-personeel in Colombia hebben zich opgesteld tegenover de Duitse ambassade in Bogota waar zeven leden van dezelfde vakbond een vreedzame bezetting uitvoerden. De actie is een protest tegen de aanhouding van twee bestuursleden van de bond. De demonstranten eisen de vrijlating van het tweetal op grond van de mensenrechten; een daarvan is het recht zich te mogen organiseren.*
(AFP-satellietfoto)

590 Van 650 'bootvluchtelingen' bij Cyprus

Palestijnen mogen Syrië in

NICOSIA - Het overgrote deel van 650 Palestijnen die met een schip uit Libië waren gezet, mag alsnog naar Syrië. Dat heeft de Syrische zaakgelastigde in Cyprus, Roustom Zohbi, woensdag gezegd. Het schip was dinsdag voor Cyprus voor anker gegaan, nadat de Syrische autoriteiten hadden geweigerd de vluchtelingen toe te laten.

De Syrische zaakgelastigde maakte bekend dat iedereen die in het bezit is van Syrische documenten alsnog wordt toegelaten. Volgens een Cypriotische diplomaat gaat het om 590 van de 660 opvarenden. Onder de vluchtelingen zijn 330 kinderen, van wie er tweehonderd jonger dan vijf zijn. De jongste opvarende is elf dagen oud.

De enige die tot nu toe van de Cypriotische autoriteiten toestemming kreeg van boord te gaan, was een zwangere Palestijnse vrouw. Zij werd per helikopter van boord gehaald en beviel in het ziekenhuis van Larnaca van een tweeling.

De Palestijnen werden volgens kapitein George Kolidas in Libie gedwongen aan boord te gaan. De Libische autoriteiten zetten de Palestijnen op 13 oktober op het Cypriotische schip, dezelfde dag als waarop, volgens een verklaring van de Egyptische minister van Buitenlandse zaken, de Libische leider Muammar Gaddafi zijn besluit dertigduizend Palestijnse gastarbeiders uit te zetten, had ingetrokken.

Werklunch in Niet-gebonden Cartagena



■ *CARTAGENA - In de Colombiaanse toeristenstad Cartagena wordt de topconferentie van de Niet-gebonden landen gehouden. Tijdens werklunches worden in kleine kring uiteenlopende onderwerpen besproken. Aan een van de ronde tafels zaten (vlnr) Fidel Castro, president van Cuba, zijn ambtgenoten Ernesto Samper van Colombia en Jose Maria Figueres van Costa Rica en Yasser Arafat, als voorzitter van de PLO en tevens de vermoedelijke toekomstige president van het Palestijnse gebied.*
(AFP-satellietfoto)

Dayton:van Wrights naar vrede in Bosnië

DAYTON - Het bekendworden van de plaats Dayton in de Amerikaanse staat Ohio als onderhandelingsoord voor de leiders uit het conflict in voormalig Joegoslavië heeft de bewoners niet bijzonder getroffen.

"Om eerlijk te zijn, het is waarschijnlijk het belangrijkste wat ooit in Dayton gebeurd is, maar Bosnië houdt de meeste mensen hier niet bezig", aldus een lokale gezagsdrager. De burgemeester wist woensdagmiddag nog nergens van. Een bejaarde inwoner reageerde meer opgetogen: "Het is het geweldigste dat Dayton is overkomen sinds de Vloed van 1913." De nabijgelegen rivier overspoelde toen de stad.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher maakte woensdag bekend dat de luchtmachtbasis Wright-Patterson bij Dayton vanaf 31 oktober de plaats is waar Bosnië, Kroatië en Servië zullen trachten tot een vredesregeling te komen onder auspiciën van de VS, Rusland en Europa.

De basis draagt de naam van de gebroeders Wilbur en Orville Wright. Die hadden in Dayton een fietsenmakerij. Met de opbrengst daarvan maakten zij geschiedenis met het eerste door een motor aangedreven vliegtuig (1903)..

Na debat over smeergeld in Belgisch parlement

Vrijdag beslissing Claes

BRUSSEL - NAVO-secretaris-generaal Willy Claes zal niet eerder dan vrijdagmorgen een officiële verklaring afgeven over zijn positie binnen het bondgenootschap.

Volgens zijn woordvoerder wil Claes eerst met de ambassadeurs van de NAVO overleg voeren over de uitslag van het debat in de kamer van volksvertegenwoordigers. De kamer beslist donderdag over de vraag of de voormalige socialistische topman naar het hof van cassatie moet worden verwezen wegens medeplichtigheid aan corruptie in de Agusta-en Dassault-omkoopaffaires. Claes' woordvoerder geeft aan dat wat de secretaris-generaal betreft alleen sprake kan zijn van een eventueel aftreden als de kamer hem naar de rechter stuurt.

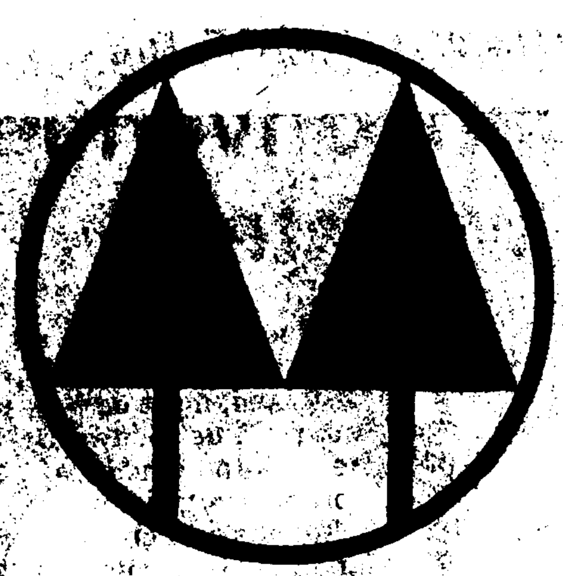
De besloten plenaire bijeenkomst van de kamer begon vandaag (donderdagmiddag om twee uur) met de behandeling van het advies van een speciale commissie over de zaak Coeme, voormalig minister van Defensie in de jaren 1988 tot 1992. De Franstalige socialist wordt evenals voormalig minister van Economische zaken claes, ervan beschuldigd betrokken te zijn bij de omkoopschandalen rond de aankoop van 46 Agusta-legerhelikopters in 1988 en de modernisering van de F-16 gevechtsvliegtuigen door de Franse firma Dassault in 1989.

De kamer heeft de keuze uit twee mogelijkheden; zij kan de verwijzing bekrachtigen of zij kan de commissie opdracht geven haar huiswerk over te doen. In beide gevallen is een eenvoudige meerderheid (76 stemmen) voldoende.

Vervolg van pag. 1

selectie pleegt passeert ze het bureau van de Surinaamse president Venetiaan die eventuele bezwaren kenbaar kan maken. Van Mierlo gaf toe dat de regeling niet waterdicht is maar sprak van het enig mogelijke compromis. "Omdat berechting in Suriname nooit heeft plaatsgehad, kan slechts geprobeerd worden zo dicht mogelijk bij het objectieve gevoel te blijven dat het geld terechtkomt waar het thuis hoort." VVD-er Weisglas noemde de regeling "een onding" maar zei dat zijn partij ermee kan leven door de garanties dat verantwoordelijken voor de "Decembermoorden" worden uitgesloten. De Hoop Scheffer (CDA) zegde toe geen blokkade te zullen opwerpen.

Ook over het Sociaal vangnet, een door Nederland betaald programma ter compensatie van de ergste noden die ontstaan bij de sanering van de Surinaamse economie, sprak geen van de fractieleden onoverkomelijke bezwaren uit. Wel was er veel twijfel over de uitvoering. Zo noemde Roethof (D66) de enorme bureaucratie rond de verdeling van de pakketten "Kafka-achtig". Volgens Weisglas was het symbolisch voor Suriname dat een dergelijke simpele exercitie met zoveel bureaucratie gepaard ging. Van Oven (PvdA) maakte zich zorgen over de fraudegevoeligheid van de regeling.





19 OKTOBER 1995

Internationale Dag van de Credit-Unions

De basisprincipes van het coöperatie wezen

Het begrip coöperatie (samenwerking) is er een zo oud als de mensheid zelf.

Altijd hebben mensen met elkaar samengewerkt. Zonder samenwerking is het menselijk bestaan gewoon onmogelijk. Het coöperativisme is een aan regels gebonden vorm van samenwerking.

Om te weten waar de regels van het coöperativisme vandaan komen, moeten we even terug naar het Engeland van 1844, waar 28 kleermakers die besloten een coöperatieve vereniging op te richten, bepaalde regels vaststelden om te voorkomen dat hen hetzelfde lot zou overkomen als vele andere mislukte coöperaties.

Deze regels werden de principes van het coöperatiewezen. Door de jaren heen werden deze regels veranderd en aan de eisen van het moment aangepast. De laatste revisie vond plaats in 1966 door het Internationale Verbond van Coöperaties, die de volgende zes principes vaststelde voor het coöperatiewezen:

Ten eerste is er het vrijwillige lidmaatschap. Niemand kan tegen zijn wil lid gedwongen [illegible]

lid worden, als hij of zij zich maar aan de regels houdt en gebruik kan maken van alle faciliteiten van de vereniging.

Een coöperatieve is een democratische organisatie. Dat wil zeggen dat bestuur en commissie van toezicht uit de leden zelf moeten worden gekozen. Deze twee organen geven op hun beurt rekenschap aan de algemene ledenvergadering, het hoogste orgaan in de organisatie. Elk lid van de coöperatie, ongeacht het aantal aandelen dat hij heeft, heeft in de algemene vergadering [illegible]

Coöperaties moeten, behalve voor kredietverlening, ook geld reserveren voor sociaal-educatieve activiteiten van hun leden. Het moet bijvoorbeeld mogelijk zijn om leden op te leiden voor de uitoefening van bepaalde functies binnen het coöperatiewezen of geld beschikbaar te stellen om andere opleidingen te volgen waar, niet alleen de leden maar, ook het algemene publiek profijt van kan hebben.

Nadat een gedeelte van de [illegible] verdeeld [illegible]

Bemiddelaarsteam in Bosnië



■ SARAJEVO - *Met het oog op het toekomstige vredesoverleg over Bosnië werd onder meer in de Bosnische hoofdstad van gedachten gewisseld. De onderhandelaars en een van de hoofdrolspelers werden woensdag op de foto gezet in Sarajevo: vlnr: Carl Bildt, onderhandelaar namens de EU, Richard Holbrooke, de hoofdonderhandelaar namens de Verenigde Staten, president Alija Izetbegovic van Bosnië en Igor Ivanov die namens Rusland in het bemiddelingsteam zit.*

Zweeds OM duikt in spilzucht van adspirant-premier

STOCKHOLM - Justitie in Zweden heeft woensdag bekendgemaakt een gerechtelijk vooronderzoek te starten naar vice-premier Mona Sahlin.

Zij wordt beschuldigd van misbruik van een regeringskredietkaart. Ze zou de kaart voor privé-aankopen hebben gebruikt. Assisent-openbaar aanklager Solveig Riberdahl zei niet alleen op grond van Sahlins misbruik van de kredietkaart maar ook wegens het consequent negeren van rekeningen van een misdaad te kunnen spreken. De 38-jarige toppoliticus hield dinsdag de eer aan zichzelf en trok zich voorlopig terug als kandidaat voor het Zweedse premierschap. Sahlint gold als favoriet voor de opvolging van de huidige premier Ingvar Carlsson die in maart volgend jaar om persoonlijke redenen aftreedt.

Pretoria: Serie moordenaar aangehouden

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft een man neergeschoten en gearresteerd die ervan wordt verdacht een seriemoordenaar te zijn.

De man, Moses Sithole, zou in de afgelopen achttien maanden zeker veertig vrouwen hebben vermoord in Johannesburg en Pretoria.

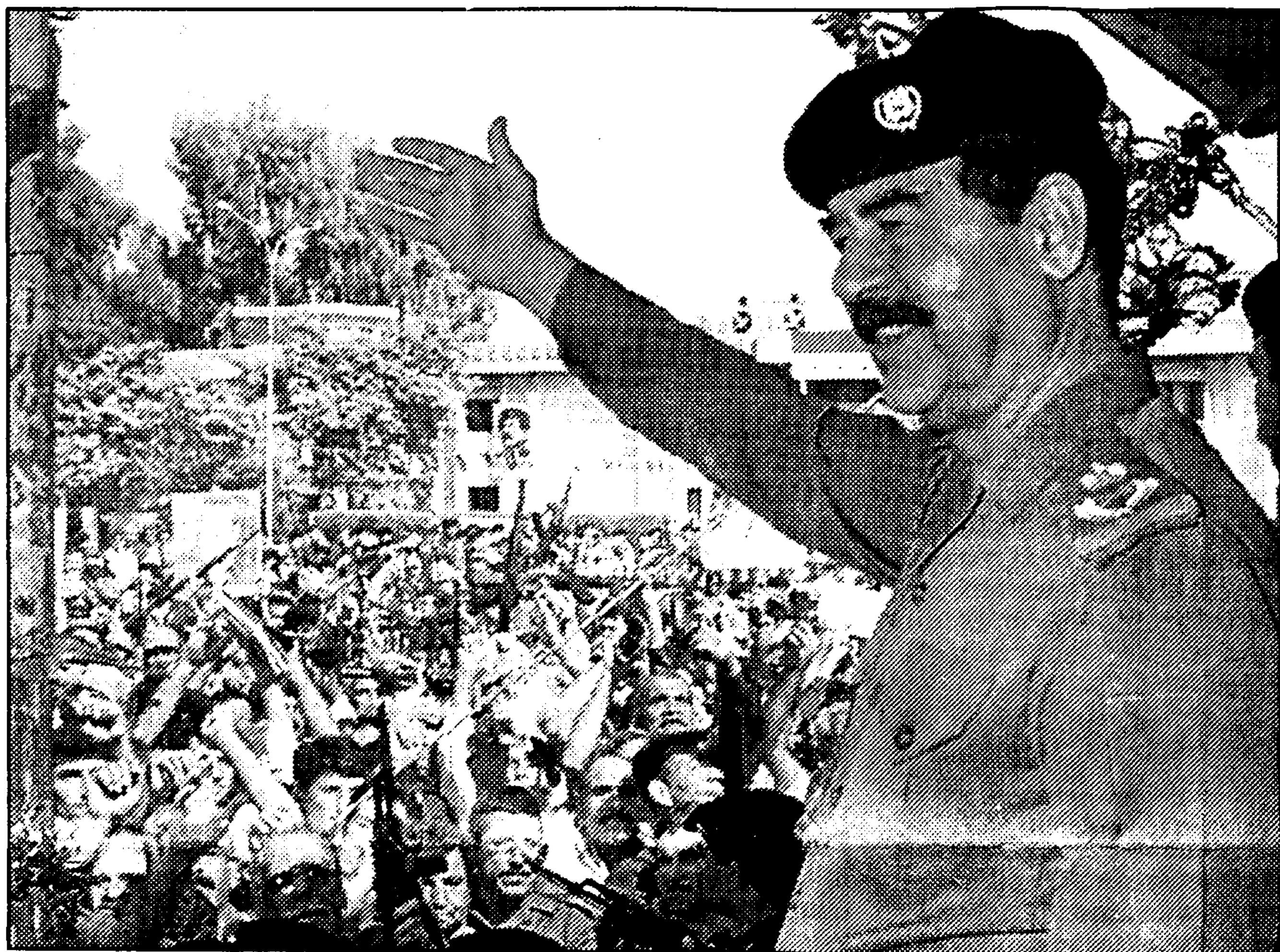
Nadat ze een tip had gekregen over zijn verblijf, omsingelde de politie woensdagavond Sitholes schuilplaats in Benoni, ten oosten van Johannesburg. De verdachte merkte de agenten op en ging hen te lijf met een bijl, maar werd toen neergeschoten, aldus woordvoerder Reg Crewe van de Criminele recherche donderdag. Sithole werd in de arm en de maag geraakt. "Hij is vannacht geopereerd en zijn toestand is bevredigend", aldus Crewe.

Bern verwacht weinig verandering

BERN - Waarnemers verwachten weinig verandering na de verkiezingen die zondag in Zwitserland worden gehouden.

De campagne is gekenmerkt door matheid. Het moet raar lopen willen de vier partijen die al 36 jaar de regering vormen, hun 'record' niet stilzwijgend scherper stellen. Opinievorsers houden rekening met geringe verschuivingen. In feite zijn de verkiezingen woensdag begonnen. De 4,6 miljoen kiesgerechtige Zwitsers kiezen de 200 leden van de Nationale raad (Tweede kamer) en de 46 leden van de Standerat (Kantonale raad/Eerste kamer). Naar deze zetels dingen ongeveer drieduizend kandidaten. Zondagmiddag twee uur sluiten in het hele land de stemlokalen.

Saddam aan begin nieuwe ambtsperiode



■ BAGDAD - *Saddam Hussein is woensdag aan zijn nieuwe ambtstermijn begonnen welke hem over de drempel van het jaar 2000 moet tillen. Dit werd mogelijk door een referendum, dat zodanig was geregisseerd dat nagenoeg honderd procent van de kiezers Ja zei tegen het aanblijven van Saddam Hussein. De herbevestiging als president gebeurde in de avonduren en pas tegen slaaptijd werd de tv-reportage uitgezonden van de plechtigheid. Desalniettenmin stonden er de volgende morgen duizenden mensen te wachten op zijn eerste verschijning in het openbaar als de heringezworen president van Irak.*

(AFP-satellietfoto)

79e Arianevlucht vanuit Kourou geslaagd

Digitale Astra in baan om aarde gezet

KOUROU - Een Europese Ariane-raket heeft in de nacht van woensdag op donderdag de eerste digitale Astra 1e televisiesatelliet in een baan om de aarde gebracht. De lancering van het Europese Ruimtevaartcentrum in Kourou (Frans-Guyana) verliep voorspoedig.

De drie ton wegende satelliet was na ruim 21 minuten op de plaats van bestemming, een baan op 36 km hoogte. Het was de 79ste vlucht van een Ariane. Met de nu gelanceerde satelliet breekt in Europa het digitale televisie-tijdperk aan. Afhankelijk van de mate waarin de gegevens worden gecomprimeerd kan de satelliet tussen de 54 en 108 programma's doorgeven. De nieuwe manier van transmissie opent verder ook mogelijkheden voor datatransmissie en het doorgeven van radioprogramma's op CD-kwaliteit.

De satelliet is de vijfde van de Luxemburgse maatschappij SES (Societe Europeenne des satellites). In de komende negen dagen worden de zonnepanelen van de 1e uitgeklapt, die moeten helpen de 1e in een positie naast zijn vier "broers" op 19,2 graden oosterlengte te stationeren. Aan het einde van het jaar moet hij operationeel zijn. De bedoeling is dat de 1e veertien jaar meegaat.

VS en Rusland willen wel maar kunnen niet

Ratificatie C-wapenconventie laat lang op zich wachten

DEN HAAG - Binnenlandse politieke complicaties zijn er de oorzaak van dat Moskou en Washington het uit 1993 stammende verdrag over een verbod op chemische wapens (C-wapens) nog steeds niet hebben geratificeerd. De kans dat beide landen dat dit jaar nog zullen doen, is klein.

Dit zei Ian Kenyon, woordvoerder van de Organisatie voor het verbod op Chemische wapens (OPCW), woensdag na afloop van een werkbezoek aan beide hoofdsteden. Een "troika" van de OPCW, dat in Den Haag is gevestigd, bezocht de afgelopen weken Washington en Moskou om nogmaals de noodzaak van snelle ratificatie van het verdrag door beide grootmachten te benadrukken. De afvaardiging, bestaande uit Kenyon, de Zuidafrikaanse ambassadeur De Beer en de Noorse ambassadeur Fostervoll, sprak in beide hoofdsteden met hoge regeringsfunctionarissen.

PRACTISCH

Kenyon toonde zich tevreden over de bezoeken. Bij beide regeringen lijkt grote bereidheid te bestaan om tot ratificering over te gaan, aldus Kenyon. Wel voegde hij hier aan toe dat er een aantal grote, praktische obstakels bestaat.

In de VS lijkt vooral de senaat dwars te liggen. Hoewel tegen het verdrag zelf geen inhoudelijke bezwaren bestaan, is de ratificatie ervan onderdeel geworden van een veel bredere controverse tussen de door de Republikeinen gedomineerde senaat en de Democratische regering. President Clinton heeft de senatoren opgeroepen op te houden met de obstructie. "De conventie zal ieder land veiliger maken, en we hebben haar nu nodig", aldus Clinton.

VERKIEZINGEN

In Moskou wordt spoedige ratificatie bemoeilijkt door de parlementsverkiezingen die op 17 december plaatsvinden. De meeste afgevaardigden zijn harder bezig met hun herverkiezing dan met technische zaken die nauwelijks van invloed zijn op hun electorale kansen.

Bovendien werden Kenyon en zijn collega's gewaarschuwd voor nog een constitutioneel obstakel: Indien voorstellen voor ratificatie nu in de Doema worden ingebracht en ze halen het niet voor de verkiezingen, moet de hele procedure in de nieuwe Doema weer van voren af aan worden overgedaan.

Tot dusver hebben veertig landen, waaronder Nederland, het verdrag geratificeerd. Binnen 180 dagen nadat ook het 65e land het verdrag heeft geratificeerd, zal de conventie automatisch in werking treden. Verwacht wordt dat ratificatie door de VS en Rusland ook andere landen ertoe zal brengen haast te maken met aansluiting bij de verdragslanden.

Smeulende sociale onvrede door Franse kernproef

Tahiti: voorheen het aards paradijs

Op Tahiti bestaat de ansichtkaarten-romantiek van weleer al lang niet meer. Het Polynesische eiland ligt aan ht infuus van 'vadertje Frankrijk'. Het is relatief welvarend, grotendeels dankzij de vanuit Parijs verordonneerde atoomproeven. Maar diezelfde activiteiten hebben de samenleving ook ontwricht. De kernproef kortgeleden op Mururoa, hoewel 1200 kilometer verderop gelegen, liet de smeulende onvrede exploderen. "De Fransen zijn over ons heengelopen."

= door Wilko Voordouw =

Het woord alleen al roept visioenen op. Wie Tahiti zegt, denkt onmiddellijk aan zon, zee, strand, palmbomen, tropische vissen en kokosnoten. Dat is allemaal waar. Je kan ook denken aan de Muiterij op de Bounty. Marlon Brando en zijn koraaleiland. Paul Gauguin die er zijn laatste levensperiode doorbracht en die in *La Maison du Jour* zijn mooiste werken schilderde. Of aan Jaques Brel die, wetend dat hij ongeneeslijk ziek was, op een zeilboot stapte en de lange reis naar de Markiezeneilanden maakte.

Daar midden in die ongelooflijk grote Stille Oceaan zou een kopie kunnen liggen van het aards paradijs. Op 5000 kilometer van Nieuw-Zeeland. Op 6600 kilometer van Los Angeles en ongeveer even ver van Santiago de Chile. Voor Nederland ligt Tahiti op een kleine 20.000 kilometer, echt aan de andere kant van de aardbol.

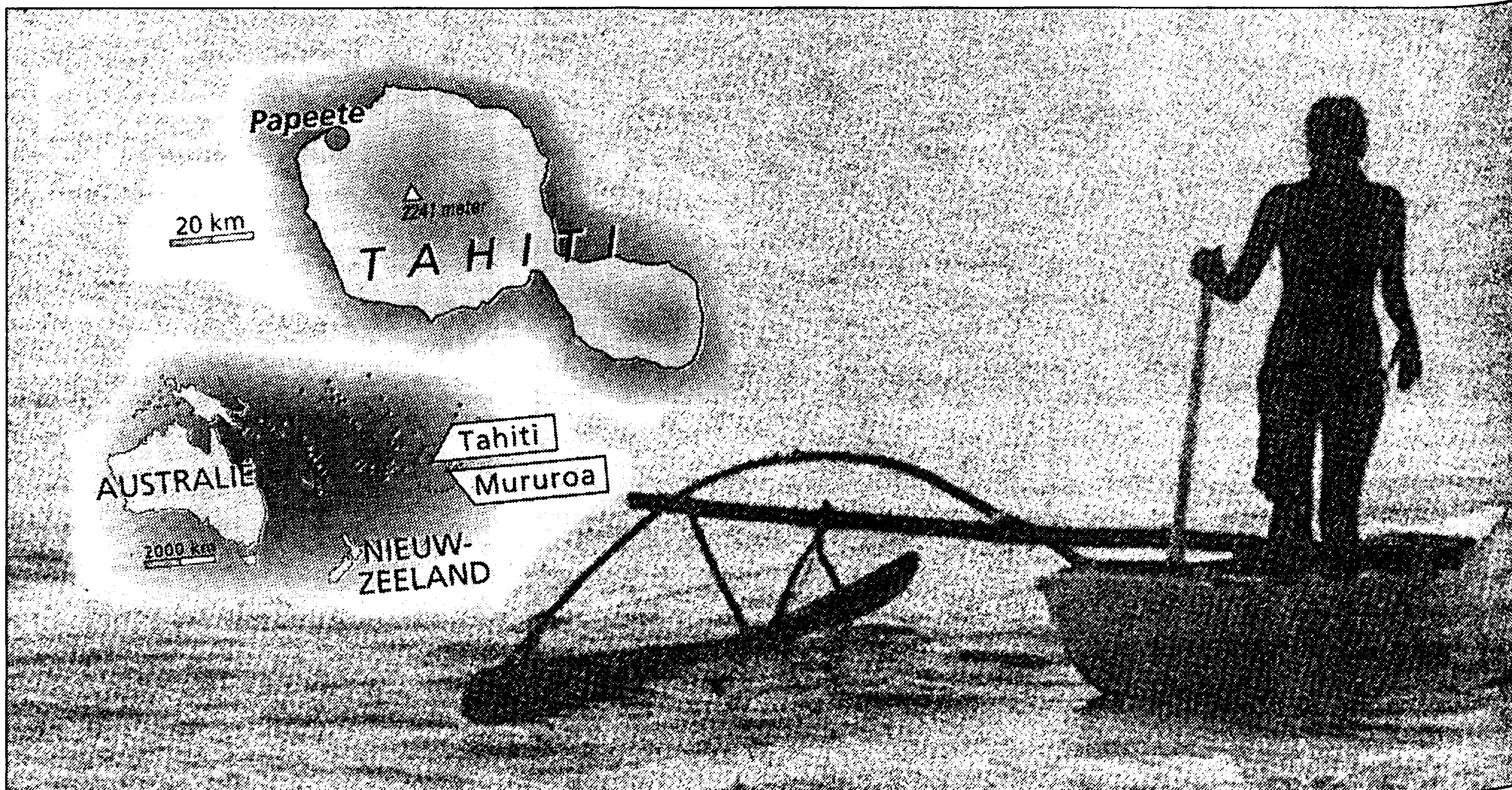
Wat kapitein Louis-Antoine de Bougainville in 1768 in zijn logboek beschreef is echter reeds lang verleden tijd. De kapitein dacht in de Hof van Eden te zijn beland, toen een beeldschoon naakt meisje aan boord van zijn boot klom. Het was een geschenk van de lokale Maohi-voorman. De dag erna mochten de vierhonderd zeelieden aan land. Ook voor die naar seks hongerende matrozen waren prachtige *vahine's* beschikbaar. Het is de ansichtkaartenromantiek die nog altijd voortleeft op een groot deel van de andere, beeldschone koraaleilanden in de archipel.

VERZET

Maar Tahiti beleefde kortgeleden zijn grootste geweldsexplosie sinds jaren. Enkele duizenden, vooral jonge demonstranten legden het vliegveld van Faa'a in de as, leverden een veldslag met de oproerpolitie en trokken daarop naar de hoofdstad Papeete. Hun verzet tegen de door Frankrijk hervatte kernproeven liep gierend uit de hand toen ze tientallen winkels plunderden en in brand staken. Even werd zelfs gevreesd dat ook de energiecentrale in vlammen zou opgaan, omdat het aanpalende winkelcentrum met hotel in de as werd gelegd.

De kernbom onder Mururoa maakte een definitief einde aan het tot dan toe vreedzame verzet van de lokale bevolking. De smeulende sociale onrust – ook al vanwege de economische problemen – spatte uiteen nadat president Jacques Chirac zijn eerste uit de serie van acht kernproeven hield. Tahiti ligt op 22 uur vliegen van Parijs. En toch leren de kinderen hier op school alles van Napoleon Bonaparte en de Franse Revolutie.

De eigen cultuur van de Maohi, zoals de autochtone bevolking zich noemt, komt pas op de tweede plaats. Ze leren wel hun eigen taal, het Tahitiaans, maar dan wel als tweede taal, en de geschiedenis van de fameuze koningin Pomare heeft een bijrol in de geschiedenisboeken. De Maohi van Tahiti mogen zich Fransman noemen. Parijs denkt dat de bevolking daar trots op is. Maar schijn bedriegt. Want in de Tahitiaanse taal is *Farani*, Fransman, steeds meer een scheldwoord.



■ *Een Tahitiaanse visser. De visvangst was een van de pijlers onder de economie van het eiland, totdat de Fransen met hun atoomproeven op het toneel verschenen.*

De onafhankelijkheidsbeweging van Tahiti is klein. Taavini Huiraatira, de partij van de afscheiding (goed voor een kleine 20 procent van de stemmen bij de regionale verkiezingen, maar door het kiesstelsel kreeg de partij slechts 4 van de 41 zetels), kreeg op 13 juni jongstleden een geschenk uit de hemel in de vorm van Chiracs besluit opnieuw een serie kernproeven te houden op de atols van Mururoa en Fangataufa, gelegen op ongeveer 1200 kilometer van Tahiti.

De roep om zelfstandigheid van de eilanden is sindsdien sterk toegenomen. "Frankrijk moet inzien dat we op onze eigen benen willen staan. Jacques Chirac bedrijft koloniaal terrorisme. Ze vervuilen onze eilanden, ver weg van Frankrijk", aldus de leider van Taavini, Oscar Temaru.

De Nederlandse Europarlementariër Jan-Willem Bertens van D'66 – in Papeete om samen met een honderdtal andere parlementsleden uit vijftien landen te protesteren tegen de kernproeven – is geschokt door de situatie. "Chirac heeft er met zijn koppigheid een nieuw probleem bij gecreëerd. Hij bewijst de partij van Temaru een grote dienst."

Dinsdagochtend 5 september om 11.30 uur lokale tijd ontplofte onder het atol van Mururoa de eerste kernbom. Met een kracht van een kleine 20 kiloton, iets meer dan de bom die op Hiroshima viel. Het was de eerste van de geplande vier proeven om te komen tot de zogeheten simulatiemethode. Die eerste test is er een in een serie van zeven of acht kernproeven, die volgens president Chirac nodig zijn om de Franse *force de frappe* (kernmacht) aan de eisen van de tijd aan te passen.

Toen Chirac zijn voornemen bekend maakte, had dat het effect van een bom. Niet alleen in het westen, Australië, Japan en Nieuw-Zeeland, maar ook op de 118 eilanden. Niemand op Tahiti had er rekening mee gehouden dat er ooit nog kernproeven zouden worden gehouden op Mururoa en Fangataufa. De 204de en voorlaatste kernproef had plaats in juli 1991. Enkele maanden later kondigde de toenmalige premier Pierre Beregovoy een moratorium af, dat werd gevolgd door de Verenigde Staten en Rusland en dat nu dus door Frankrijk is gebroken met de 205de kernproef.

SUIKEROOM

De moderne geschiedenis van Tahiti is nauw verbonden met de CEP, het Centre d'Experimentations du Pacifique. Een deel van de welvaart op de eilanden is met name te danken aan de atoomproeven, want suikeroom Frankrijk heeft Frans-Polynesië in staat gesteld uit te groeien tot een van de meest welvarende staten in het gebied. Het gemiddelde inkomen ligt op zo'n 13.000 gulden per jaar, en dat is belangrijk hoger dan bij voorbeeld op de nabijgelegen Fiji- of Tonga-eilanden.

Wie zich de economische situatie wil voorstellen moet Parijs zien als een gigantisch infuus. Aan het einde van de 18.000 kilometer lange slang ligt Papeete. Uit de glucosefles stroomt jaarlijks een bedrag van omstreeks 1 miljard dollar. De eigen inkomsten zijn te verwaarlozen: het toerisme levert maar 225 miljoen dollar op, tervijl de eigen export blijft steken op 125 miljoen dollar.

Alleen al in verband met de kernproeven ontvangt Frans-Polynesië ieder jaar uit Parijs het bedrag van 200 miljoen dollar. "Het probleem is alleen dat niet iedereen van dat geld profiteert. Gaston Flosse (de voorzitter van de eiland-kamer) steekt zijn zakken vol. De huidige regering is een groep profiteurs. Zodra je buiten de residentiële buurten van Papeete komt zie je de armoede", aldus een van de demonstranten woensdag bij het vliegveld van Faa'a.

KROTTEN

Die opmerking klopt zonder meer. Tahiti ziet er uit als iedere koloniale staat. Er is een kleine elite, bestaande uit blanken uit Frankrijk en de zogenaamde demi's (halfbloeden), die een goed leven leiden. Maar even buiten Papeete, niet ver van het vliegveld ligt al de eerste wijk met krotten. De wegen zijn daar niet meer verhard, van huizen kun je eigenlijk niet meer spreken. Het is daar dat de sociale ellende zich ophoopt. Maar liefst twintig procent van de Tahitiaanse bevolking is werkloos.

En onder de jongeren ligt dat percentage vele malen hoger. Zelfs Christian Vernaudon, die zorgt voor het economische hervormingsprogramma voor de periode na de kernproeven, geeft toe dat ruim 20 procent van de Tahitianen onder het bestaansminimum leeft. In zijn eigen termen: "Het is voor ons een sleutelprobleem om die mensen aan een baan te helpen."

De komst van de CEP in 1966 heeft de Tahitiaanse samenleving grondig ontwricht. De toen nog 150.000 Polynesiërs leefden eerst verspreid over de 118 eilanden van de visvangst, landbouw, een beetje toerisme en vooral ook van de zwarte-parelcultuur. Het was een vrij karig bestaan, maar Polynesië kon zich uitstekend bedruipen.

De CEP – die in Papeete, maar ook op Mururoa en Fangataufa is gevestigd – en die tientallen gebouwen wilde neerzetten, veranderde die bijna autarkische situatie. De CEP had veel personeel nodig. Laag gekwalificeerd. Om dat personeel te lokken werd fors betaald: de gangbare salarissen werden met drie vermenigvuldigd. Dus bleven de vissersboten aan de kade, de traditionele landbouw verdween, de parelcultuur zakte in.

De eilandbewoners verlieten hun dorpen en trokken naar Papeete en het vijf kilometer verderop liggende Faa'a. Dat was handig, want daar vertrokken de militaire vliegtuigen vandaan. Het geld was goed. Nu werken nog ruim 2.500 Polynesiërs voor het Franse leger. En dat betekent automatisch 2.500 vissers en landbouwers minder.

Vadertje Frankrijk zorgde goed voor de Polynesiërs. Want Parijs stuurt per boot of vliegtuig alles wat hun hartje begeert. De meest elementaire produkten worden geïmporteerd. Wie hier in Papeete een fles mineraalwater koopt, loopt grote kans dat het van Volvic is: water dus uit Auvergne. De boter op het brood is van Bridel: uit Normandië. De jam is niet gemaakt van de lokale vruchten, zoals papaya of ananas. Nee, het gaat om abrikozen- en aardbeienjam, afkomstig uit het 'moederland'. Om nog maar niet te spreken over het meel voor de stokbroden dat ook alweer uit Europa komt.

De *mahi-mahi*, een lokale vissoort, wordt niet meer aan de wal gebracht door Polynesische boten. De Japanners vissen de wateren leeg. Al het vlees dat op de eilanden wordt geconsumeerd is afkomstig uit Nieuw-Zeeland of Australië. Aanvankelijk gaf dat allemaal niets. In ieder huis stond een videorecorder en een goed gevulde koelkast. Maar het aantal Polynesiërs, dat voor het leger werkt, is intussen gehalveerd van 5.000 tot 2.500.

De bevolking van Tahiti is jong en ziet de toekomst met zorg tegemoet. Er is intussen een nationaal bewustzijn ontstaan. Mede door het feit dat de Tahitianen door de Fransen neerbuigend worden behandeld. De al tientallen malen van corruptie beschuldigde, maar nimmer veroordeelde lokale baas Flosse heeft zijn persoonlijke systeem van cliëntelisme zorgvuldig opgebouwd. Wie niet tot zijn politieke vriendenkring behoort, valt buiten de boot.

Bovendien heeft hij de lokale media op zijn hand. De twee kranten zijn *his masters voice*, mede omdat ze eigendom zijn van Hersant, de Franse krantenmagnaat die net als Flosse lid is van de Gaullistische partij. Ook de lokale televisie en radio zijn op de hand van het huidige bestuur.

Dat alles voedt de al bestaande ontevredenheid onder de bevolking. Daar komt bij dat veel Polynesiërs schrikken van het grote aantal misgeboorten, gehandicapte kinderen die worden geboren en het grote aantal kankergevallen.

Dat wordt door vrijwel iedereen toegeschreven aan het veertigtal atmosferische kernproeven, dat Frankrijk op Mururoa en Fangataufa deed, alvorens de bommen op enkele honderden meters diepte te laten ontploffen. Wetenschappelijke bewijzen ontbreken, om de simpele reden dat de medische gegevens van de duizenden mensen die ooit op het koraaleiland hebben gewerkt geheim worden gehouden.

De Polynesiërs zijn ineens veel minder blij met de bom, die toch zoveel materiële welvaart op de eilanden bracht. Een oudere vrouw in Papeete vat de situatie als volgt samen: "We hebben al dat geld eigenlijk helemaal niet nodig. Ik schaam me er nu voor een Frans paspoort te hebben. De Fransen zijn over ons heengelopen. Dat wat ze in Parijs begrip noemen is gewoon het afkopen van mensen. Waar ik me zo ontzettend boos over maak dat is dat Jacques Chirac niet eens heeft willen luisteren naar onze leiders. Hij heeft zelfs het protest van de Evangelische kerk afgewezen." Nog eenmaal zegt ze 'Jacques Chirac'. Meteen daarna spuugt ze uit afschuw op de grond.

"Wij zien nu helemaal in, dat de bom gewoon een bewijs is van het kolonialisme van de Fransen. Ze voeren die kernproeven hier uit, omdat we op 18.000 kilometer van Parijs zitten. De mening van de Polynesiërs telt niet. Als iedereen in Parijs zo keihard beweert dat de meerderheid van ons volk voor is, dan zeg ik dat het niet klopt. Als Frankrijk echt zo'n democratisch land is als het zegt te zijn, dan zou het een referendum organiseren", zegt onafhankelijkheids-partijleider Osca Temaru vanuit zijn gemeentehuis van Faa'a. Hij spreek de woorden uit met de legendarische glimlach van de Maohi's. De glimlach die, dat heeft de wereld nu gezien ineens kan overgaan in een grimmige explosie van geweld.

...pnieuw grote bankfusie in de VS

...W YORK — De Ame...nse bank Wells ... (WFC) heeft ...g de aandeelhou... van de First Inter... Bank een overname... gedaan. Aandeel... First krijgen voor ...tuk 0,625 aandeel ... Bij de huidige boek... van Wells komt ...neer op ruim 133 ... per aandeel First. ...tale waarde van de ...ctie wordt geschat ... miljard dollar.

...de aandeelhouders ...d gaan, krijgt de ...combinatie een balans... op 106 miljard dollar. Ze wordt daarmee zevende op de ranglijst van Amerikaanse banken. First Interstate bezet op het ogenblik de veertiende plaats en Wells Fargo de zeventiende.

Wells is sterk vertegenwoordigd in Californië, waar de bank 861 filialen heeft (waarvan 312 gevestigd in supermarkten) met een balanstotaal van 51 miljard dollar. First beschikt over 1133 kantoren in 13 westelijke staten, die een waarde vertegenwoordigen van circa 55 miljard dollar.

De fusie is de zoveelste op rij in het Amerikaanse bankwezen. Het huidige overnamebod volgt kort op het samengaan van de Nationsbank met Bank South begin vorige maand. Twee weken daarvoor kondigden Chase Manhattan en Chemical Banking fusieplannen aan.

De banken in de VS proberen door overnemingen en fusies hun werkterrein uit te breiden en de kosten te verminderen. Topman Hazen van Wells verwacht dat het samengaan van beide banken een besparing oplevert van 700 miljoen dollar per jaar. Wel zei Hazen dat de fusie onvermijdelijk leidt tot het verlies van banen. Hoeveel dat er zijn, wilde Hazen niet bekendmaken.

Topman Siart van First zei teleurgesteld te zijn over de vijandige overnamepoging door Wells. Het bestuur van First was de mogelijkheden van een fusie aan het bestuderen. Wells Fargo was daarbij één van de kandidaten.

...ndelstekort Verenigde ...aten flink afgenomen

...HINGTON — Het ... van de Verenigde ... in de handel in ...en en diensten is ...wacht sterk afge... van 11,2 miljard ... in juli tot 8,8 mil...llar in augustus. ... hadden gere... op een lichte ver...ing tot 11 miljard ... Het bedrag voor ...kent een correctie ...gelichte van de ...opgegeven 11,5mil...lige tekort in de handel met Japan bleef staan op ongeveer 5,1 miljard dollar.

...kort over augustus ...kleinste sinds vorig ...ember. Dat kwam ...doordat de waarde ...Amerikaanse export ...procent steeg tot een ...drag van 65,7 mil...lar. De uitvoer van ...vliegtuigen en onder...droeg daaraan het ... De import van de ...er 74,6 miljard ... onveranderd, ... de gisteren gepu...cijfers van het minis... handel.

... uiterst gevoe...

Weinig beweging in dollarkoers

AMSTERDAM — **De Amerikaanse dollar liet vanmorgen weinig beweging zien. Op de wisselmarkt in Amsterdam stond de koers om 10.00 uur op Nf 1,5915 tegenover Nf 1,5905 aan het eind van de handel van gisteren.**

Gistermiddag in New York was de koers opgelopen tot bijna Nf 1,5950, maar daarna was er tijdens de handel in het Verre Oosten sprake van wat winstnemingen. Het lagere koerspeil dat daaruit voortkwam, bleef aan het begin van de handel in Europa staan.

De Franse frank was iets hoger met een koers van Nf 31,995 per honderd. Gisteren, toen de frank met de dollar was opgelopen, was dat Nf 31,950. Echt overtuigend vinden de handelaren de positie van de Franse munteenheid niet. De economie van Frankrijk kan in de problemen raken door de renteverhoging waartoe enkele grote Franse banken gisteren besloten.

In de koers van het pond sterling kwam weinig verandering. Vanmorgen stond de Britse valuta op Nf 2,4995 tegenover Nf 2,4985 aan het eind van de handel van gisteren. De lire was met Nf 0,9940 per duizend nauwelijks anders dan de Nf 0,9935 van de voorgaande dag.

De effectenbeurs van Tokyo liet weinig vuurwerk zien. De Nikkei-index van 225 fondsen ging met 59,35 punten omhoog tot 17.955,36. De enige inspiratie kwam van de beurs van New York, in het bijzonder van de technologiefondsen daar.

DAMRAK
Klein verl...s voor AEX

DEN HAAG — **Okt... blijft beleggers kenn... angst inboezemen. O... Damrak waren ... koersen over de hele ... licht in de min. D... zakte op een weinig ... nimeerde markt me... punt tot 456,31. ... Nobel, dat Nf 1,3... waarde zakte tot Nf 18... had het meest te l... onder de matte stemn...**

Het aanbod van een ... van honderddu... stukken tegen een ... Bestens, verkoop tegen ... koers, brengt volgens h... laren mogelijk een g... aanbod van het chem... in gang. "Hoewel er eig... geen aanleidingen toe ... aldus een beurshande... "Er loopt weer een r... zaak, maar dat is eig... een constante factor bij ... Het lijkt wel of alti... concurrent op farma... het Nederlandse conce... de rechter sleept."

De dollar kon me... minimale stijging va... cent tot Nf 1,5915 gee... leggen onder de hande... obligatiehandel was ... zwakjes gest... Amsterdam liep met ... daling van een kwart ... cent redelijk in de pas m... buitenlandse beurzen. In ... den daalde de FT-SE ... punten tot 35 81,2, een teruggang van een derde procent.

Bij de hoofdfondsen was naast Akzo Nobel ook Heineken weinig gewild. Het bierfonds, volgens handelaren niet overgewaardeerd, daalde Nf 1,10 in koers tot Nf 267. Akzo's branchegenoot DSM verloor 70 cent op Nf 124, door negatieve rapporten over de petrochemie. DSM heeft met die tak van de chemische industrie echter meer raakvlakken dan het harder dalende Akzo Nobel.

Bij de financiële waarden liep Fortis acht dubbeltjes achteruit tot Nf 92,50. Procentueel was Nedlloyd echter opnieuw de hardste daler met een koersverlies van Nf 1,30 op een tussenkoers van Nf 41,80. Het havenfonds kwakkelt de laatste anderhalve week, na het bericht over sterk teruglopende winstcijfers. Beursmakelaars verwachten echter dat het jojo-effect niet lang aan zal houden. "Met grote verkooporders in het verschiet, gaat het fonds in de buurt van de dertig gulden", aldus één van hen.

Op de binnenlandse markt was er sprake van 'dubbeltjeswerk' met alleen een gulden verlies voor tegelproducent Sphinx Gustavsberg, nieuwe koers Nf 47,50.

Fors verlies voor Dow Jones-index

NEW YORK — **Wall Street heeft het gisteren niet kunnen redden. De Dow Jones-index ging met 18,42 punten naar beneden tot 4777,52 punten. Er werden 414 miljoen aandelen omgezet tegenover 354 miljoen op dinsdag.**

De beurs begon hoger na een reeks van derde-kwartaalcijfers, die over het algemeen niet slecht waren, wat de beursindex even op een record van 4810,76 punten zette. Van de bedrijven die in de Dow Jones-index zitten, werden de cijfers over het algemeen toch als tegenvallend ervaren, wat de beursmeter even later omlaag haalde. Ook winstnemingen waren daar schuldig aan.

Elders in de markt ging het een stuk beter. Microsoft, genoteerd aan de elektronische Nasdaq, schoot omhoog na de goede cijfers die dinsdag nabeurs werden bekendgemaakt. Ook andere softwarefondsen aan de Nasdaq boekten daardoor winst. De aandacht ging evenens uit naar Ford. De weinig rooskleurige vooruitzichten haalden dit autofonds omlaag. De twee banken in het nieuws, de beoogde fusiepartners Wells Fargo en First Interstate, waren beide fors hoger.

De dollar kroop in New York omhoog. Tegen het slot van de handel lag de koers op Nf 1,5945 na Nf 1,5840 op dinsdag. In Amsterdam was de dollar met een halve cent omhoog gegaan tot Nf 1,5905.

Recordaantal computers door Apple afgeleverd

CUPERTINO — **De Amerikaanse computerproducent Apple heeft in het eind september afgesloten boekjaar 1994/95 netto 424 miljoen dollar verdiend tegenover een nettowinst van 310 miljoen dollar in het voorgaande boekjaar.**

Topman Michael Spindler verklaarde bij de presentatie van de jaarcijfers dat zijn onderneming in het afgelopen boekjaar de sterkste vraag in haar geschiedenis heeft meegemaakt. De levering van computers bereikte dan ook een record.

De omzet nam toe van 9,19 miljard tot 11,06 miljard dollar. In het laatste kwartaal van het boekjaar was er sprake van een groei van de omzet met 20 procent tot het record van drie miljard dollar. Daarentegen ging de kwartaalwinst met bijna de helft omlaag van 115 miljoen tot zestig miljoen dollar.

Deze winstdaling is veroorzaakt door een verkrapping van de winstmarges. Die was het gevolg van een scherp prijsbeleid bij nieuwe produkten en door onverwachte problemen bij de toelevering van onderdelen. In Japan had het concern te maken met stevige concurrentie, die noopte tot prijsverlagingen en andere verkoopcampagnes.

Spindler liet weten dat het kwartaalresultaat 'duidelijk geen aanwijzing vormt voor de resultaten waar Apple in de toekomst naar streeft'. Het beleid blijft gericht op betere financiële resultaten, meer inkomsten voor de aandeelhouders en grotere marktaandelen.

Nettowinst McDonnell Douglas in derde kwartaal toegenomen

ST. LOUIS — **Vooral dank zij betere resultaten bij de militaire vliegtuigen is de nettowinst van McDonnell Douglas in het derde kwartaal van dit jaar behoorlijk toegenomen. Het resultaat kwam uit op 192 miljoen dollar vergeleken met 161 miljoen dollar in dezelfde periode vorig jaar. De omzet zakte licht van 3,46 miljard tot 3,35 miljard dollar.**

Over de eerste negen maanden van dit jaar noteerde de Amerikaanse vliegtuigbouwer een nettoresultaat van 520 miljoen dollar, wat een aardige groei betekende ten opzichte van de 433 miljoen dollar in dezelfde periode vorig jaar. Het bedrijfsresultaat ging van 775 miljoen naar 888 miljoen dollar, een bedrag dat het bedrijf over de eerste drie kwartalen nog nooit eerder had geboekt. De omzet nam toe van 9,7 miljard tot 10,6 miljard dollar.

Ook in de negenmaandscijfers verdiende McDonnell Douglas het meest aan militaire vliegtuigen.

WALL STREET

NEW YORK	PREV		AMSTERDAM	PREV	18 Okt.
DOW JONES	4796		EOE	458.60	457.77
ATT	62.88	0	ABN AMRO	65.90	66.00
ALZA CORP	22.75	0	AEGON	58.70	[illegible]
AMR CORP	68.75	0	AHOLD	66.30	66.40
APPLE COMP	36.63	3	AKZO	187.80	186.00
BARRICK GOLD	24.50	5	AMEV	93.30	93.30
BURLINGTON COAT	11.63	8	BOLSWESSANEN	31.10	31.20
COASTAL CO	33.13	5	DSM	124.60	124.70
CML GROUP	6.25	5	ELSEVIER	19.80	20.00
COCA COLA	70.88	5	GIST BROC.	42.80	43.00
CORNING IN	26.38	3	HAGEMEYER	77.50	77.80
DISNEY	56.25	5	HEINEKEN	267.30	268.10
DUPONT	67.13	0	HOOGOVENS	68.40	68.70
EAST.KODAK	59.63	3	HUNTER DOUGLAS	78.40	78.80
EXXON	74.75	5	ING	92.10	92.20
FERRO CORP	23.5	0	KLM	54.00	53.80
FORD	30.75	3	KNP-BT	47.10	48.00
GEN. ELECTRIC	64.00	1	KON. PTT NED.	55.00	55.20
GEN. MOTORS	46.50	3	NEDLLOYD	43.10	43.10
HORSHAM CORP	13.86	8	NORIT	20.40	20.40
IBM	96.75	8	NUTRICIA	125.00	126.70
MC DONALDS	39.50	0	PHILIPS	70.50	71.70
MERCK	59.00	3	POLYGRAM	103.30	102.60
MINNES. MINING	56.25	8	ROBECO	109.00	109.30
MOBIL CORP	99.75	5	ROLINCO	116.10	116.20
NOVELL INC	15.00	0	RORENTO	90.80	90.90
PFIZER	58.50	3	ROYAL DUTCH	195.40	194.70
PHILIP MORRIS	85.13	38	UNILEVER	204.70	208.20
QUAKER	33.63	00	VAN OMMEREN	48.00	48.10
SUBMICRON	11.63	3	VENDEX	46.00	46.70
TELE-COMMUN.	18.25	1	VNU	214.00	213.00
UNITED AIRLINES	176.63	0			
UNC	6.63	0			
UP JOHN	46.75	3	CURRENCIES		
WESTINGHOUSE	14.63	5	US$/YEN	100.43	100.82
			US$/DMARK	1.41	1.42
COMMODITIES			GBP/US$	1.57	1.56
GOLD	386.00	00	US$/NLG	1.58	1.59
SILVER	5.36	18	ECU/US$	1.29	1.28
CRUDE OIL	17.67	58	CAN/US$	1.33	1.34

Jarige schrijft verder

De Amerikaanse toneelschrijver **Arthur Miller** heeft zijn tachtigste verjaardag gevierd met de publicatie van een novelle en plannen voor een nieuw toneelstuk. De auteur vierde zijn verjaardag dinsdag in het Engelse Norwich bij het Arthur Miller-centrum voor Amerikaanse studies.

"Ik schrijf meer dan een aantal jaren geleden. Een dividend dat ik niet verwachtte, te schrijven wat ik maar wil en meer niet te druk over maken over hoe het wordt ontvangen", aldus Miller tegenover verslaggevers.

Critici hebben zijn nieuwste boek *The plain girl* gemengd ontvangen, maar dat bracht Miller niet van zijn stuk. "Het zou verschrikkelijk zijn als ze hadden geschreven dat het te lang was", zei de auteur over zijn vijftig pagina's tellende verhaal. Hij hoopt zijn nieuwe toneelstuk over een half jaar af te hebben.

Beller loopt zich dood

Een **Zuid-Koreaan** is, terwijl hij een gesprek voerde via zijn mobiele telefoon, zo ongelukkig tegen een boom gelopen dat hij enkele dagen later aan zijn hoofdwonden bezweek. De 36-jarige man kwam na de botsing ten val en werd naar een ziekenhuis overgebracht, meldde de krant Korea Times woensdag.

De bedroefde familieleden vernamen de doodsoorzaak pas nadat de man was begraven. Volgens een politieagent is hij de eerste voetganger in Zuid-Korea die bij het telefoneren om het leven is gekomen. Er zijn wel enkele telefonerende automobilisten verongelukt, maar telefonerende voetgangers bleef dat lot tot dusver bespaard. De agent noemt het een van de "negatieve aspecten van de moderne technologie".

Patatmuseum

De bekendste keten van *Fish and Chips*-zaken in Engeland opent binnenkort in het noorden van het land een museum waar een tip van de sluier van de bakkunst wordt opgelicht. Centraal in het museum staat een reconstructie van de eerste zaak waarin de oprichter van de keten, **Harry Ramsden**, in 1928 vis en patat begon te bakken. Er wordt ook plaats ingeruimd voor souvenirs, keukengerei en foto's met al dan niet beroemde eters. Maar Harry's recept voor het beslag blijft een bedrijfsgeheim.

Fish and chips, dat vet en heet moeten worden gegeten uit een gevouwen krant, is al meer dan 100 jaar een traditioneel onderdeel van het Britse menu. Volgens een historicus hebben generaties geleefd van het goedkope volksvoedsel.

Geen soldij voor Ruski's

Driekwart van de **Russische officieren** heeft in september geen wedde ontvangen. Dit heeft de betaalafdeling van het ministerie van Defensie gezegd in een verklaring.

Volgens een woordvoerder van het departement is de vertraging in de betaling te wijten aan de schuld van circa 1,8 miljard gulden die het ministerie van Financiën heeft aan het leger.

"Het leger krijgt met sociale spanningen te maken als gevolg van de rampzalige financiële toestand waarin de officiersgezinnen verkeren", zo waarschuwde de defensiewoordvoerder.

Het ministerie van Defensie protesteert hiertegen met regelmaat. De oorlog in Tsjtsjenië heeft tot dusver 700 miljoen gulden gekost. Op de Russische begroting is defensie veruit de grootste post. Ongeveer 20 procent van de overheidsuitgaven gaat naar de strijdkrachten.



***Annie Leito** werkt al 40 jaar bij het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). "Bij haar voel je niet dat je bloed wordt afgenomen", zeggen veel klanten van het prikcentrum van het Sehoslaboratorium. Toen ze in 1955 in dienst trad, als administratieve kracht, gaf Annie Leito te kennen dat ze verpleegkundige wilde worden. Daartoe volgde ze een opleiding op het laboratorium en zo is ze begonnen met het prikwerk. Momenteel is ze analiste en draagt ze de verantwoordelijkheid voor het prikcentrum.*

Bestuurslid W.A. Girigorie overhandigde aan de jubilaresse de versierselen en de envelop met inhoud.



***Elias I. Maduro** vierde maandag het feit dat hij 25 jaar geleden bij N.V. Elektriciteitsmaatschappij Aruba in dienst trad. ELMAR-directeur Freddy Wever spelde hem daarom de jubileumspeld op en overhandigde hem de gebruikelijke envelop.*

'Dat gaat niet'

De Reclame Code Commissie heeft uitgever **Samson** op de vingers getikt. Met een mailing over een nieuw tijdschrift heeft Samson Bedrijfsinformatie in strijd met de code brievenbusreclame gehandeld. De uitgever had een mailing zo opgesteld dat de ontvanger verplicht was te reageren als hij geen prijs stelde op toezending.

De Reclame Code Commissie vindt dat in strijd met de geest van de code. De aankondiging van toezending van de uitgave was gesteld op een toon die weinig of geen tegenspraak duldde. De uitgever suggereerde dat de ontvanger verplicht was te betalen. Alleen via het faxformulier op de achterzijde van de mailing kon de ontvanger te kennen geven de uitgave niet te willen ontvangen.

Moeite met drugs

De Nederlandse minister **Borst** van Volksgezondheid zei grote moeite te hebben gehad om het Nederlandse standpunt inzake drugs in de VS duidelijk te maken. Vooral het Nederlandse beleid van gescheiden markten, het onderscheid dat tussen soft- en harddrugs wordt gemaakt, stuitte op onbegrip. "Dat viel niet goed, want het officiële Amerikaanse beleid is dat allebei even erg is. Ze willen er niet aan dat matig sociaal gebruik van marihuana niet schadelijk is voor de gezondheid en niet verslavend werkt."

Toch wordt dat onderscheid in de praktijk wel gemaakt. De federale overheid laat het stellen van de prioriteiten in de drugsbestrijding over aan de lokale autoriteiten, waarbij deze meestal kiezen voor het aanpakken van verslaafden aan harddrugs. Dit heeft tot gevolg dat andere zaken op hun beloop worden gelaten.

In de helft van de staten in Amerika worden marihuanagebruikers derhalve volgens minister Borst niet strafrechtelijk vervolgd. "Hoewel formeel het onderscheid tussen soft- en harddrugs in Amerika niet gemaakt wordt, bestaat dat in de praktijk wel. Dat heeft tot gevolg dat ze in de praktijk dezelfde prioriteiten stellen als in Nederland", aldus de minister.

De Amerikaanse overheid probeert het stijgende gebruik van drugs onder jongeren tegen te gaan door voorlichting aan de jeugd op scholen, in kerken en via radio en televisie.

De Amerikaanse gezondheidsraad, het **Institute of Medical Health**, bracht onlangs een rapport uit waarin voor het gratis verstrekken van spuiten wordt gepleit. Maar volgens **Fred Garcia**, coördinator drugsbestrijding van het Witte Huis, is de Amerikaanse belastingbetaler niet bereid aan verslaafden gratis spuiten te verschaffen.

Borst zegt het een zorgelijke ontwikkeling te vinden dat er in de VS steeds minder geld wordt uitgetrokken voor verslaafden, die als gevolg daarvan slechts in de gevangenissen worden behandeld. "Het signaal dat daarvan uitgaat is dat je alleen in de gevangenis aandacht krijgt en dat is een bedenkelijk verschijnsel", aldus minister Borst.

Gebedswandeling

Precies 900 jaar na de eerste kruistocht houden internationale evangelische organisaties een 'gebeds-wandeling' naar het heilige land. De mars, die met pasen 1996 in het Franse Clermont-Ferrand begint, moet in het teken staan van verzoening tussen joden, christenen en moslims.

De evangelische kruistocht is een initiatief van **Jeugd met een Opdracht** en **De Mars voor Jezus**. Beide internationale organisaties hebben de afgelopen jaren vele zogeheten gebedsmarsen gehouden, waaraan tienduizenden gelovigen deelnamen. Hun 'grote verzoeningstocht' moet in 1999 eindigen met een gebedsconcert in Jeruzalem, precies negenhonderd jaar nadat de stad in handen van de kruisvaarders viel.

Tien kleine wandelteams hebben de afgelopen weken een 'proefgebedstocht' gehouden door de Balkan en Turkije, meldt de evangelische alliantie woensdag. Initiatiefnemer **Lynn Green** spreekt van een groot succes. "De moslims zijn bereid de verontschuldiging van christenen voor ondermeer de bloedige kruistochten te aanvaarden. Overal waar onze teams kwamen, werden ze door de plaatselijke moslimbevolking warm verwelkomd."

Toch Europalia over Turkije

Een jaar later dan voorzien, in 1997, komt er toch nog een Europalia over Turkije. Het **Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken** maakte woensdag bekend zijn verzet tegen de grote internationale manifestatie te laten varen omdat ook aandacht zal worden besteed aan de Koerdische cultuur en die van andere minderheden in het west-Aziatische land.

De voorbereidingen voor het tweejaarlijkse Europalia-festival, waarin steeds een land centraal staat, werden in maart opgeschort.

Door de politieke verwikkelingen dreigde de organiserende stichting in financiële problemen te komen. Een van de grotere geldschieters, het ministerie van Buitenlandse Zaken, had onder zijn vorige bewindsman **Frank Vandenbroucke** de kredieten bevroren uit vrees voor een te eenzijdige presentatie van de Turkse cultuur.

Sinds het aantreden van zijn opvolger **Eric Derycke** waait er een nieuwe wind op het departement. Het ministerie heeft inmiddels een grondige studie verricht naar het Turkse Europaliaprogramma en de conclusie is dat de culturele verscheidenheid is gewaarborgd.

Vaticaan voor ex-Joegoslavië

Paus **Johannes Paulus II** heeft een speciaal fonds opgericht voor de herbouw van kerken en moskeeën in voormalig Joegoslavië. Hij schenkt de royalties van zijn boek *Over de drempel van de hoop* aan het fonds, zo meldde het Vaticaan woensdag.

De herbouw van kerken is een van de tien punten uit een actieplan dat de paus en 22 bisschoppen uit voormalig Joegoslavië hebben opgesteld. De kerkleiders waren sinds dinsdag bijeen om te kijken hoe godsdienst een bijdrage kan leveren aan de wederopbouw van het door oorlog verscheurde land.

Het herstel van kerken en andere gebedsruimten is een belangrijk teken van hoop, aldus het Vaticaan. Het geld uit het pauselijke fonds komt ter beschikking van de Joegoslavische rooms-katholieke bisschoppen, die kunnen beslissen of het bestemd wordt voor moskeeën, orthodoxe of roomskatholieke gebouwen.

Verkoop van de vorig jaar verschenen pauselijke bestseller heeft het Vaticaan enkele tientallen miljoenen guldens opgeleverd. De Italiaanse uitgever Mondadori schat het aantal verkochte exemplaren over de hele wereld op zo'n twintig miljoen. Het Vaticaan weigerde te zeggen hoeveel het boek precies heeft opgeleverd.

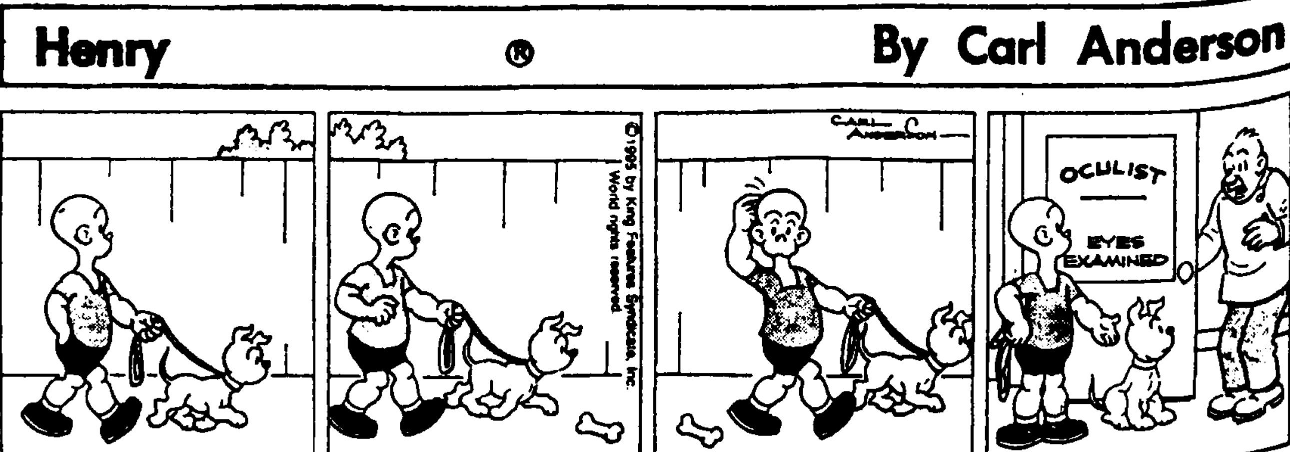
Ziekte van de jaren '90

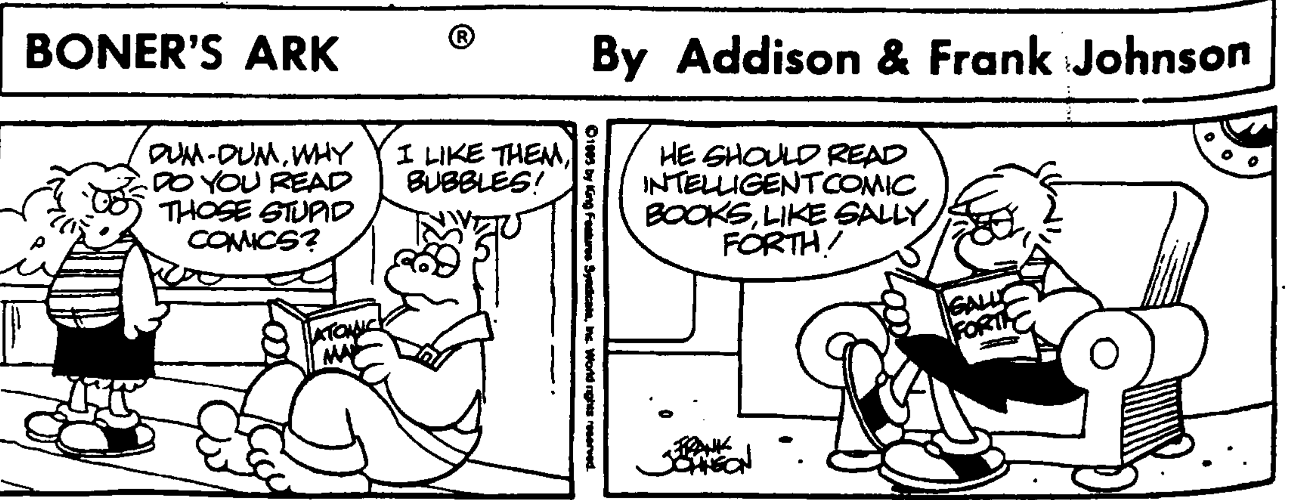
De ziekte van de jaren negentig, zo wordt **stress** genoemd. Wetenschappers en publicisten spraken vorige week in Utrecht over de wisselwerking tussen stress, ziekte en gezondheid. De boodschap dat een zieke zichzelf beter kan maken door zich onophoudelijk in te prenten dat hij in feite zo gezond is als een vis, kunnen immunologen nog niet bevestigen. Wel wordt steeds duidelijker dat stress een nadelige invloed heeft op het afweersysteem. Een patiënt die angst of ongerustheid voelt, verzendt die stress-signalen via hormonen naar dat immuunsysteem, dat daardoor verzwakt.

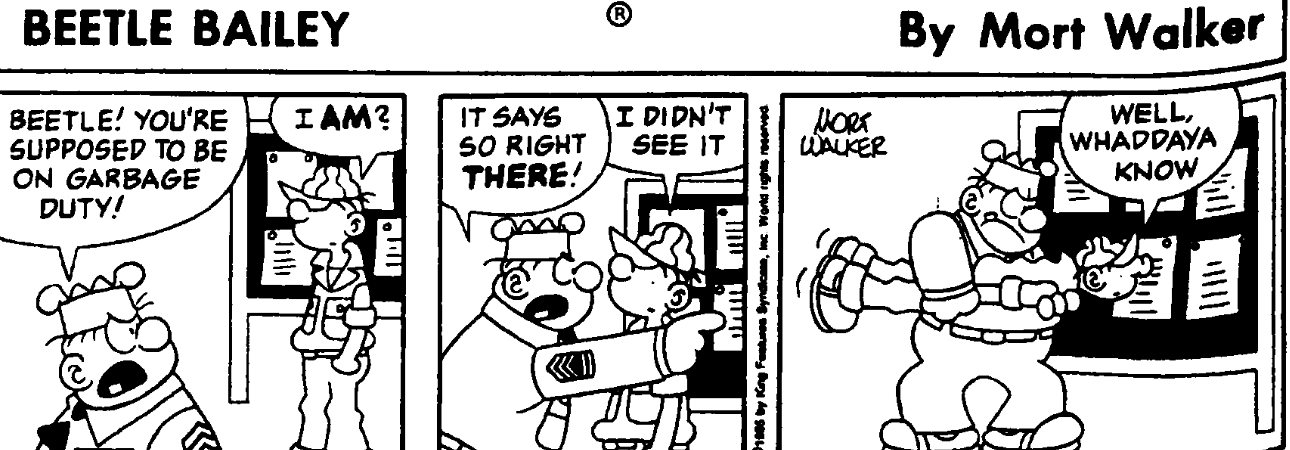
Bioloog **J. Koolhaas**, die onderzoek doet naar stress bij ratten, constateerde in zijn onderzoek dat een heftig, ~~eenmalig conflict bij~~ de proefdieren een permanente verandering in het lichaam met zich meebracht, zoals gewichtsvermindering.

Koolhaas: "Net als dieren zijn wij het produkt van onze historie, inclusief de stoornissen. Alle stress uit het verleden ligt ergens opgeslagen in de hersenen en het zenuwstelsel." Hij wees erop dat volgens enkele onderzoeken een patiënt niet zelden zo'n anderhalf jaar voordat hij een ernstige, chronische ziekte oploopt een zeer traumatische gebeurtenis heeft meegemaakt.

"Het is niet zo dat je van stress per definitie ziek wordt", relativeerde psycho-neuro-immumologe **C. Heijnen**. Van belang is met name hoe iemand met de spanningssituatie omgaat. "Wel kan het sommige mensen met erfelijke aanleg voor bepaalde ziekten in negatieve zin over de streep trekken."



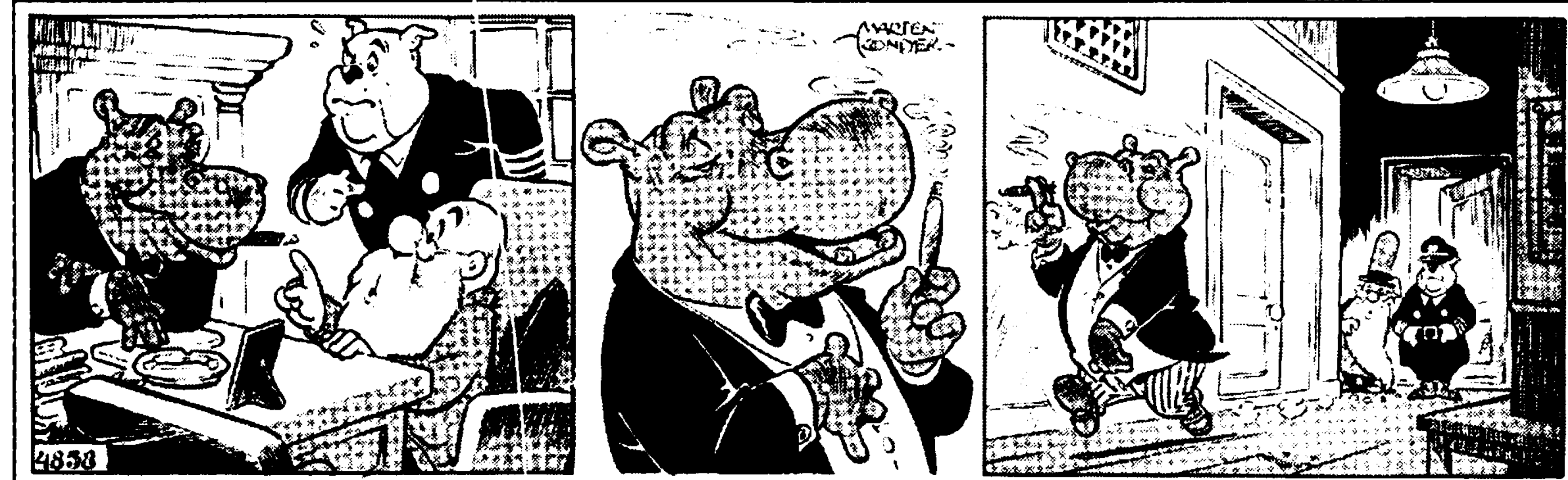






TOM POES EN HET KUKEL

Door Marten Toonder



4858 - "Dat is goed nieuws, heren", sprak de burgemeester opgewekt. "De droon wil dus met ons praten! Wel. Praten is altijd beter dan daden, vooral wanneer men in een welvaartsstad leeft. Er gaat zo gauw iets kapot, hè? En dan zit men met de brokken."

"Hm", zei de commissaris. "Ik weet het niet. Wanneer men met zo'n duister element gaat spreken zit men al gauw in de modder."

"En in der stank", bevestigde de professor.

Nu stak de magistraat een dun sigaartje op en glimlachte fijntjes.

"Het ligt er natuurlijk aan", zei hij, "wie er gaat praten! Ook dat is een vak, heren. Maar al te dikwijls wordt het onderschat."

"Praw!" prevelde de geleerde en de politiechef viel in:

"Wij tweeën kunnen niet gaan. Deze bendeleider die zich Droon noemt, wil iemand met gezag spreken. Iemand met een hoog kukel, wat dat dan ook is."

"En onzer kukel is te min!" vulde de professor aan. "Der onverschaamheid!"

"Juist!" hernam de heer Dickerdack, opstaande. "De zaak is duidelijk. Natuurlijk ben ik de aangewezen persoon. Als eerste burger heb ik het gezag en mijn kukel zal dan ook wel in orde zijn. Tot ziens, heren; u hoort nog van mij."

Zo sprekende verliet hij de burgemeesterskamer om zich naar het moeras te begeven - en zijn bezoekers keken hem bekommerd na.

"Ik twijfel", zei professor Prlwytzkofsky. "Als men met der kukel I.Q. bedoelt, dan haalt hij het niet!"

"Hij raakt in de modder", bromde de politiebeambte. "Let op mijn woorden."

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, [illegible]/682574. Kantooruren: 07.00-16.00 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. [illegible]1.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/ [illegible] uur

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Sokudi: tel. 367824.
- Centro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- [illegible] Fenau 9 (Koraal Specht): tel. [illegible]77; spreekuur: do. van 09.00-[illegible] uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-[illegible] uur.
- Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Bereikbare verpleegkundige vanaf 13 oktober 17.00 uur t/m 20 oktober 07.00 uur tel. 692294 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. Wachtzuster tel. 642798.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel. 660800.
Punda: Antillean, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidelijn:	126
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

AMIGOE
Colofon

INGEZONDEN

Bijen in woonwijk

•Niets vermoedend op weg naar een klant aan de Erosweg, dacht ik alleen aan de order die ik binnen zou krijgen voor een doelgericht project waar ik heel druk mee in de weer was. Voor het hek bleef ik staan wachten totdat de mede-directeur van het bedrijf naar mij toe kwam lopen met de benodigde floppy disk. De hond deed al zeer vreemd, maaktes rare bewegingen, hapte en rende tenslotte weg, de mede-directeur begon ook vreemd te doen, om zich heen te slaan, liet een vloek vallen en rende tenslotte ook weg. Toen besefte ik dat ik me ook vreemd moest gaan gedragen, want er waren een stuk of 20 zwarte bijen boven mijn hoofd en rond mijn lichaam. Als een of andere malloot gedroeg ik mij, schudde mijn hoofd heen en weer, sprong in het rond, rende door de straat, schreeuwde om hulp en probeerde in mijn auto te komen. Dat idee ging mooi niet op, want ze bleven me gewoon achtervolgen, 'alsof ik honing aan mijn achterwerk had'. Dus ging ik weer verder met me als een idioot te gedragen. Voorbijgangers in auto's stopten op een kruispunt van de Erosweg en vroegen wat er aan de hand was. Uiteindelijk kregen ze geen zinnig woord uit me, want ik was veel te druk bezig die akelige beesten uit mijn haar te krijgen. Ondertussen reden ze weer weg, want ze dachten waarschijnlijk dat ik een of andere idioot was. Een zeer aardige dame stopte en vroeg ook wat er aan scheelde. Zij kon uit mijn wartaal wel opmaken wat ik bedoelde en ze zei me naar binnen te gaan en onder de douche zo de dieren aan hun einde te laten komen. Ik wilde wel, maar die schepsels waren gaatjes aan het boren in mijn hoofd, zodat ik haar auto als enige uitvlucht zag op dat moment. Maar ook dat was geen slimme oplossing, want de naarlingen roken volgens mij zelfs honing in deze auto. Nu moest ik wel de stoute schoenen aantrekken en het risico nemen nog meer gaatjes in mijn hoofd te krijgen, dus ik rende naar binnen met al die zwarte mormels achter me aan. Toen ik de reis had overleefd en onder de douche van het bedrijf stond, schudde ik nog steeds mijn hoofd wild in het rond en één voor één vielen ze op de natte tegels. Toen ze allemaal aan hun eind waren gekomen, kwam ik tot rust. Met de schrik nog steeds in mijn lijf, mijn autosleutels kwijt en een flink aantal builen kwam ik er nog goed vanaf.

Met deze brief spui ik na zoveel maanden toch nog even mijn gal, want het is toch eigenlijk ontzettend belachelijk dat er niks wordt gedaan aan het feit dat er in een woonwijk een imkerbedrijf zomaar mag opereren. Met een flesje honing en een vriendelijke lach, wordt iedereen zoet gehouden. Als u maar weet, meneer de imker, dat aan dit verhaal nog een lang staartje zit.

L.B.
(Curaçao)

ALM

ALM.....Nooit meer laat! De laatste dagen verschijnen er advertenties in de krant van de ALM, waarin deze maatschappij oproept om op tijd in te checken. Een lofflijk streven! Vanaf 16 oktober as. gaat de ALM er streng op toezien. Mijn man zou vanmorgen (11 okt.) met de ALM naar Miami vertrekken om 7.15 uur am. Volgens de 'nieuwe' regels moest hij twee uur (2 uur) vóór vertrek aanwezig zijn. Met hem waren er reeds vele andere passagiers aanwezig.Er was evenwel geen ALM-personeel te zien. Om 6.00 uur a.m. kon hij pas inchecken.

Zou het niet van respect getuigen voor je passagiers, dat er nu al twee uur vóór vertrek ALM-personeel aanwezig is? Vanaf 16 oktober 1995 rekenen wij er zeker op!

J.I.JONKERS-MAIER
(Curaçao

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Weer: half tot zwaar bewolkt met enkele buien mogelijk vergezeld van onweer.
Wind: zwak tot matig, uit uiteenlopende richtingen, 3 tot 15 knopen (6 tot 27 kilometer per uur, windkracht 1 tot 4).

Weeroverzicht:
De Benedenwindse eilanden staan onveranderd onder invloed van de intertropische convergentiezone. Hierdoor zal ook in de komende 24 uur tijdelijk veel bewolking voorkomen met kans op buien-activiteit, af en toe vergezeld van onweer.
Tropische storm *Roxanne* is afgezwakt tot een tropische depressie, en bevond zich vanochtend om elf uur lokale tijd nabij 22.5 graden noord en 95.5 graden west. Dit is ongeveer 240 km ten oosten van Tampico, Mexico. *Roxanne* beweegt nauwelijks en men verwacht dat dat verder zal afzwakken in de komende 24 uur. De sterkste winden nabij het centrum van *Roxanne* bedragen 55 km per uur. *Roxanne* vormt geen enkele bedreiging voor de Benedenwindse eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	28	23	27.4
Bonaire	zwaar bewolkt	30	25	2.8
Curaçao	zwaar bewolkt	29	25	3.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	30	23	1.7
Sint Maarten	half bewolkt	30	24	5.2
Amsterdam	zwaar bewolkt	--	--	-.-
Atlanta	onbewolkt	22	12	0.0
Caracas	geheel bewolkt	--	18	0.0
Havana	regenbui	29	24	0.4
Kingston	-.-	32	--	0.5
Miami	zwaar bewolkt	27	23	0.5
New York	geheel bewolkt	20	13	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	34	22	sp
San Juan	half bewolkt	32	24	9.1
Santo Domingo	licht bewolkt	31	22	0.0

OVERLIJDEN

"In the depth of your hopes and desires lies your silent knowledge of the beyond;
And like seeds dreaming beneath the snow your heart dreams of spring.
Trust the dreams, for in them is hidden the gate to eternity.".......
Kahlil Gibran.

ELVIA MEYER
6.9.1904 - 10.10.1995

Laid to rest in peace on October 13,1995 in the 'Morada Santa' Cemetery at Bottelier.

On behalf of her daughter Rubia, grandchildren and greatgrandchildren.

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

JOHANNES LUCIANO

Vader van onze medewerker de heer Egberth (Boy) Luciano, van de Afdeling Produktie. De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 20 oktober 1995.

Onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de familie van de overledene.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN.

K.A.E. N.V.
Mundu Nobo, 18 oktober 1995.

'De innerlijke mens wordt van dag tot dag vernieuwd'
2. Kor. 4:16

GERARDUS PETRUS ADRIANUS VAN BAARS
Pater Bernardino van Baars

geboren 2 september 1926 te Paree, Indonesie
is heden, 18 oktober 1995 zijn volledige vernieuwing ingegaan.

Hiervoor willen wij de Heer danken tijdens een Eucharistieviering in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Brievengat op zaterdag 21 oktober 1995 om 16.00 uur.

Wij begeleiden hem naar zijn laatste rustplaats, het kerkhof van Santa Famia aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot afscheid nemen vanaf 13.00 uur in de kerk van Brievengat.

Namens allen,
Vicaris Paters Dominicanen
Toine Frehe o.p.

Correspondentieadres:
Paters Dominicanen
Stoppelweg 24
Curaçao

TDS / TELECURACAO

FRIDAY OCTOBER 20, 1995

7:00 A.M. (75) CBS This Morning Scheduled: health report with Dr. Howard Torman; film critic Gene Siskel gives a movie summary and takes audience questions. (CC)
(77) ABC Good Morning America Scheduled: journalist-author David Brinkley, author James Spada. (CC)
[illegible] NBC Today Scheduled: actress Demi Moore, cookbook author Georgia Downard. ∩ (CC)
8:00 A.M. [illegible] LIFE What Every Baby Knows: The First Three Years The diagnosis and treatment of a speech impairment. (R)
9:00 A.M. [illegible] CBS (77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee
[illegible] CNN Larry King Live
[illegible] NBC Montel Williams Scheduled: women living with breast cancer.
10:00 A.M. (75) CBS Maury Povich (CC)
(77) [illegible] Scheduled: sexy housewife competition. ∩
[illegible] NBC Leeza ∩
11:00 A.M. (77) ABC Mike & Maty Scheduled: actresses Linda Lavin and Eva LaRue. (CC)
[illegible] NBC Ricki Lake Scheduled: Teens confront their parents about [illegible] partying.
[illegible] LIFE Sisters and Summers
[illegible] P.M. [illegible] CNN Larry King Live (R)
[illegible] NBC [illegible] Scheduled: Overweight women search for ways to lose weight.
[illegible] P.M. (77) ABC Oprah Winfrey Scheduled: how to make great home videos. (CC)
9:00 P.M. [illegible] CNN Larry King Live
10:00 P.M. [illegible] SUR Jaime Bayly en Vivo
11:00 P.M. [illegible] TOON Space Ghost: Coast to Coast
11:35 P.M. [illegible] NBC Tonight Show From June: actress Nancy Travis, model Cindy Crawford, musician Lyle Lovett. (R) ∩ (CC)
12:00 A.M. (75) CBS Late Show Scheduled: actress Sigourney Weaver, actor-comic Darrell Hammond, music group Steely Dan. ∩ (CC)
12:30 A.M. (57) LIFE Late Date
12:37 A.M. [illegible] NBC Late Night From August: actors Anna Nicole Smith, Louise Fletcher and Dan Hedaya. (R) ∩ (CC)
1:30 A.M. (75) CBS Late Late Show ∩ (CC)
2:30 A.M. [illegible] NBC Donahue Scheduled: Women confront their fiancés about helping with household chores. ∩ (CC)

DONDERDAG 19 OKTOBER 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: joodse kerk
6.05 P.M. Wonder Struck
6.35 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.55 P.M. Ripiti I Gana

TDS / TELECURACAO

THURSDAY EVENING — OCTOBER 19, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
TELE CURACAO	(6.55) Ripiti I Gana		Telenotisia		Wega di Number (9.05) Kachu	(9.40) TeleCuraçao Special	Gonzalo		Nova	
TBN	Jerry Barnard	Brent Walters	Behind the Scenes	Peter LaLonde	Bishop Jakes	John Osteen	Praise the Lord			
A&E	Rockford Files "The Queen of Peru" Rockford is hired by an insurance company to negotiate the return of a stolen diamond. (CC)		Biography "The James Gang: Outlaw Brothers" An unromanticized account of the lives of the infamous James brothers, Jesse and Frank.		Movie: ★★★ "Phantom of the Opera" (1990, Horror) (Part 1 of 2) Burt Lancaster, Charles Dance, Teri Polo. An aspiring singer becomes an object of desire for the disfigured madman haunting the Paris Opera House.				Law & Order "Seed" When a woman [illegible] her husband, Briscoe and Logan investigate a doctor who has been using his own sperm to artificially inseminate his patients.	
CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Murder, She Wrote "Home Care" Jessica immerses herself in the medical profession when a young nurse is accused of murdering two patients to whom she was providing home care. ∩ (CC)		New York News "Good-bye Gator" Reilly investigates a local hospital with an unpublicized Ebola virus quarantine; Nan pressures Felcott into restoring her expense account. ∩ (CC)		48 Hours "A Journey Home" Scheduled: the reunion of a mother and her children who have been missing for 5 years. ∩ (CC)		News	(:35) Late Show [illegible] ∩ (CC)
ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Charlie Grace "One Simple Little Favor" Charlie must protect a witness and her son from the mob when a computer disk with the names of key witnesses in a gangster trial falls into the wrong hands. ∩ (CC)		[illegible] "Rites of Passage" [illegible] jeopardizes his campaign; Henry prepares for his own [illegible]; David catches Ruby with her new lover, Hunter. ∩ (CC)		Murder One "Chapter Five" Hoffman is concerned when Blalock tries to obtain evidence that could blow Cross' alibi; Appleton defends a young Jewish man accused of an anti-Semitic hate crime. ∩ (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
CNN	World News	Moneyline	World News	Crossfire	Larry King Live		World News	Showbiz Today	World News	Inside Politics
ESPN	World Football Report	[illegible]	NFL Football Cincinnati Bengals at Pittsburgh Steelers. From Three Rivers Stadium. (Live)						Soccer [illegible] Copa -- [illegible] Sao Paulo, Brazil. [illegible]	
CINE	(6:25) Pelicula ★★ "La Pasion [illegible] Robert Clayton" (1992, Drama) John Mahoney, Scott Valentine, Eve Gordon.		Pelicula ★★ "Jennifer Ocho" (1992, Misterio) Andy Garcia, Uma Thurman, Lance Henriksen. Un policia de Los Angeles se enamora de una testigo ciega durante su investigacion de un asesinato.				(:15) Pelicula ★★ "Asesinatos en Serie" (1992, Drama) Jeff Goldblum, [illegible] Marchand. Un viudo que vende libros se enamora de nuevo mientras que su hijo se [illegible]			
NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Friends The group's plans of throwing a birthday party are marred when [illegible] becomes an issue. (CC)	Single Guy "Charity" Jonathan decides to become a Big Brother after being inspired by Matt's volunteer work.	Seinfeld Jerry tries to ensure that Elaine's houseguest doesn't sleep through the New York Marathon. (CC)	Caroline in the City "Caroline and the ATM" ∩ (CC)	ER "And Baby Makes Two" Dr. Lewis considers putting her sister's baby up for adoption; Dr. Benton encounters a battered woman; Dr. Greene disagrees with Dr. Ross' treatment of a terminally ill boy. ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show [illegible]
TOON	Cartoon Planet		Garfield and Friends	Scooby Doo Where Are You!	Flintstones (CC)	Jetsons	(:15) Bugs & Daffy Tonight		Scooby Doo Time	Scooby Doo Where Are You!
TBS	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) America's Funniest Home Videos ∩	(:35) Movie ★★★ "Rio Bravo" (1959, Western) John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson. Four unlikely citizens help a sheriff repel a powerful rancher's efforts to break his brother out of jail.						(:35) Movie ★★½ "Rio Lobo" ([illegible], Western) John Wayne, Jennifer O'Neill, Jorge Rivero. Howard Hawks' post-Civil War shoot-'em-up about three former soldiers rallying frontier folk against a crooked sheriff.	
LIFE	Commish "Mansion" Tony determines a wealthy woman's death was the result of murder, not suicide, and his prime suspects are the woman's husband and children. ∩ (CC)		Unsolved Mysteries ∩		Movie ★★½ "Rich in Love" (1992, Drama) Albert Finney, Jill Clayburgh, Kathryn Erbe. The trauma of divorce and new relationships take their toll on a South Carolina teen-ager.				Unsolved Mysteries ∩	
TNT	(6:15) Pelicula ★★ "The Salamander" (1983, Drama) Anthony Quinn. Un industrial italiano trata de prevenir que un grupo de fanáticos de derecha tomen el control del gobierno.		Pelicula ★★½ "Hombre hasta el Fin" (1955, Oeste) Burt Lancaster, Diana Lynn, Walter Matthau. En 1850, dos viajeros en rumbo a Texas se ven atrapados en una pelea territorial en Kentucky.				Pelicula ★★½ "[illegible]" (1991, Comedia) Barbra Streisand, Gene Hackman, [illegible] El estilo de vida de un ejecutivo de mediana edad cambia después de que es degradado como administrador de una tienda.			
SUR	Telenacho		Noticiero de Colombia	Telejornal	Noticiero de Republica Dominicana	Noticiero [illegible]	Jaime Bayly en Vivo		[illegible]	
PPV	Please call 612666 for information.									
SPECIAL										

EILANDGEBIED CURAÇAO
Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de stichting

GOLDEN ENTERTAINMENT FOUNDATION

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUISVERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"GOLDEN ENTERTAINMENT CENTER"** gelegen te

KAYA MENSING # 49, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om muziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;
in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoek(st)er als d..genen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. F.A. Nouel.

Universiteit van de Nederlandse Antillen
Aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen ontstaat per 1 augustus 1996 een vacature voor een

Lector Handelsrecht (m/v)

De aan te stellen Lector zal in het bijzonder worden belast met het geven van onderwijs en het verrichten van onderzoek op de deelgebieden die voor de invoering van het Nieuw BW tot het Handelsrecht behoorden, zoals het rechtspersonenrecht inclusief de persoonsvennootschappen, het faillisementsrecht, het verzekeringsrecht, de leer der waardepapieren, intellectuele eigendom en het transport- en zeerecht.
Daarnaast wordt van de aan te stellen Lector verwacht dat deze bereid en in staat is om op doctoraal niveau verschillende andere onderwerpen uit het vermogensrecht te doceren, dit met het oog op de aanstaande invoering van het nieuwe vermogensrecht in de Nederlandse Antillen, waarbij het traditionele onderscheid tussen burgerlijk recht en handelsrecht verdwijnt. De door hem/haar te doceren onderwerpen zal de aan te stellen Lector alsdan in samenwerking met de zittende hoogleraar privaatrecht nader bepalen.
Van de aan te stellen Lector wordt tevens verwacht dat hij/zij bereid en in staat is tot het verrichten van wetenschappelijk onderzoek naar bepaalde, specifiek voor de Nederlandse Antillen relevante vennootschapsrechtelijke onderwerpen.
De aan te stellen Lector zal tevens een taak krijgen bij het besturen van de faculteit.

Functie-eisen (o.a.):
- een afgeronde opleiding Nederlands en/of Nederlands-Antilliaans recht
- een afgeronde promotie
- ruime ervaring met wetenschappelijk onderwijs en onderzoek

De aan te stellen Lector zal worden ingeschaald conform het rangenstelsel voor wetenschappelijk personeel aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen.
Informatie over de functie kan worden ingewonnen bij prof. mr. F.B.M. Kunneman, tel.: 599-9-684422.

Gelieve Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan de Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, mevrouw mr. drs. G.H. Lieuw, Universiteit van de Nederlandse Antillen, Postbus 3059, Curaçao.

